

Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado para otras carreras I en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí

División de Educología
Centro de Investigación y Docencia en Educación
Universidad Nacional

Tesis para optar por el grado de Licenciatura en
Pedagogía con énfasis en Didáctica

Andrey Álvarez Hernández
Johnder Villagra Guevara

Noviembre, 2024

UNIVERSIDAD NACIONAL
CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA EN EDUCACIÓN
DIVISIÓN DE EDUCOLOGÍA

Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado para otras carreras I en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí

Tesis para optar por el grado de Licenciatura en
Pedagogía con énfasis en Didáctica

Andrey Álvarez Hernández
Johnder Villagra Guevara

Noviembre, 2024

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA EN EDUCACIÓN CIDE
DIVISIÓN DE EDUCOLOGÍA
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA CON ÉNFASIS EN DIDÁCTICA

“DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS DURANTE EL PROCESO DE MEDIACIÓN PEDAGÓGICA EN EL CURSO INGLÉS INTEGRADO PARA OTRAS CARRERAS I EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL, SECCIÓN REGIONAL HUETAR NORTE Y CARIBE, CAMPUS SARAPIQUÍ”

ESTUDIANTES:

ANDREY ALVAREZ HERNÁNDEZ
JOHNDER VILLAGRA GUEVARA

SE HACE CONSTANCIA DE QUE EL PRESENTE TRABAJO FINAL DE GRADUACIÓN MODALIDAD TESIS FUE APROBADO MEDIANTE SESIÓN VIRTUAL PLATAFORMA ZOOM REALIZADA EL 20 DE NOVIEMBRE DEL 2024 A LAS 3 P.M.

EL COMITÉ EVALUADOR SE CONFORMÓ DE LA SIGUIENTE MANERA:

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| MED. LEONEL ARIAS SANDOVAL | TUTOR |
| MED. SILVIA SABORÍO TAYLOR | ASESORA |
| MED. ALEXA SANTANA UMAÑA | ASESORA |
| MED. MARÍA JESÚS ZÁRATE MONTERO | REPRESENTANTE DECANATO |
| MED. MARCELA GARCÍA BORBÓN | REPRESENTANTE EDUCOLOGÍA |

FIRMA DE LA DIRECTORA DE LA UNIDAD ACADÉMICA

Dedicatoria

Primeramente, me gustaría dedicar este trabajo a Dios, puesto que ha sido quien me ha dado salud durante este largo proceso, pero que, además, me ha acompañado y guiado para poder culminar con éxito este trabajo. Gracias a Él logré no darme por vencido en muchas ocasiones donde el cuerpo y la mente ya no daban más, pero fue quien me dio la fuerza para aguantar los buenos y malos momentos que enfrenté en el camino.

También me gustaría dedicar a mis padres, porque han sido las personas que me motivaron e impulsaron mi decisión de tomar, estudiar y llevar a cabo toda esta investigación. Siempre me han apoyado cada vez que lo necesito y cuando se trata de mis estudios lo hacen aún más, pues se preocupan por mi futuro. Por esta y muchas razones más estoy muy feliz de poder dedicar este logro a las personas más importantes de mi vida.

Andrey Álvarez Hernández

Al Todopoderoso, Dios, quien ha sido mi guía y soporte a lo largo de este proceso de formación educativa; Él que ha marcado el norte que debo de seguir, así como me ha dado la paciencia, la sabiduría y el entendimiento.

Dedico profundamente a quien ha servido como una turbina que impulsa un avión, o como mástil que sostiene la vela de un barco; mi mamá. La cual siempre ha visto reflejado en mí los logros que ella, por circunstancias de la vida, no pudo tener. Al ayudarme con palabras de aliento, motivarme en los momentos más difíciles, pero, sobre todo, el enseñarme a no claudicar por mis sueños. Por supuesto, dedicar también este éxito a mi padre y hermana, quienes también han propulsado la búsqueda de este éxito académico.

Johnder Villagra Guevara

Agradecimientos

Como equipo investigador agradecemos profundamente a la Universidad Nacional por la formación para la obtención de este logro académico, así como ser la institución que nos abrió las puertas para poder desarrollar esta disertación, en específico a la Sección Regional Huetar Norte y Caribe, concretamente al director del Campus Sarapiquí el M.Sc. Jorge Manuel Luna Angulo.

Damos las gracias a nuestro tutor de tesis, el M.Sc. Leonel Arias Sandoval quien, con su vocación, paciencia, mística y entrega abnegada a la educación costarricense, nos guió en este proceso investigativo y nos transmitió la pasión por la investigación, motivándonos a nunca claudicar. Así como reconocemos la destacada labor de la M.Sc. Silvia Saborío Taylor y de la M.Sc. Alexa Santana Umaña, quienes desde sus respectivas disciplinas académicas enriquecieron esta disertación, dedicaron tiempo valioso para la orientación de esta investigación, dándonos consejos desde sus experiencias, y nos inculcaron a ser agentes transformadores de los contextos pedagógicos en donde estemos situados. Agradecidos por creer en nosotros.

Andrey Álvarez Hernández

Johnder Villagra Guevara

Resumen

Álvarez Hernández, A. y Villagra Guevara, J (2024). *Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado para otras carreras I en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí*. [Tesis de licenciatura para optar por el grado de Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica]. Universidad Nacional.

La presente investigación tuvo como propósito analizar el desarrollo obtenido de las habilidades lingüísticas en once estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I a finales del I Ciclo 2023, en el Campus Sarapiquí de la Universidad Nacional. La metodología de investigación aplicada fue desde un enfoque cualitativo, precisamente un estudio de caso y con un diseño de investigación fenomenológico. Con la aplicación de un diagnóstico mediante la plataforma Education First (EF), se logró situar el nivel de dominio en las habilidades de escucha y lectura de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), así como también se efectuó una entrevista diagnóstica semiestructurada, esta determinó el dominio del inglés en el habla. Además, se realizó una observación de clase para comprender los materiales didácticos utilizados durante el proceso de mediación pedagógica por parte de la persona docente. El análisis de resultados se realizó mediante una triangulación descriptiva de los resultados, permitiendo así una sistematización de la información, el análisis y el contraste de los datos con base a la teórica planteada. Se logró comprobar que el estudiantado adquiere un dominio emergente e instrumental del idioma, sin embargo, existen problemas en la pronunciación y la interferencia del español. Por otra parte, la mediación pedagógica denotó el uso de materiales didácticos con herramientas tecnológicas; no obstante, el rol del estudiantado en clase no fue tan protagónico. Finalmente, se propone un espacio autogestionado mediante la plataforma *Google Classroom* para que las personas estudiantes puedan reforzar su aprendizaje.

Palabras clave: Inglés, habilidades lingüísticas, mediación pedagógica, material didáctico, dominio del idioma

Abstract

The purpose of this investigation was analyzing the development of their linguistic skills in eleven students enrolled in the course Integrated I for other majors at Universidad Nacional, Sarapiquí Campus. The methodology used was qualitative, based on a case study method and the dissertation basis is according to a phenomenological research design. With the application of a diagnostic by Education First (EF) platform, it was possible to obtain the domain level according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) in listening and reading skills. As well, a diagnostic semi-structured interview was conducted to get language proficiency in the speaking part. In addition, was applied a class observation to comprehend the didactic material used by the professor during the pedagogical mediation. Also, the data was analyzed following a descriptive triangulation, which favored systematizing, analyzing and contrasting the information based on the theory already planted. Some findings were that students acquire and emergent and instrumental English level; however, exist pronunciation mistakes and Spanish interference. On the other hand, the professor in pedagogical mediation used technological didactic materials; nonetheless, students' role is not leading or active. Finally, the researchers propose a self-paced workshop using Google Classroom, where students can reinforce the skills already acquired in the course.

Keywords: English, linguistic skills, pedagogical mediation, didactic material.

| | |
|---|----|
| Tabla de contenidos | |
| Dedicatoria | iv |
| Agradecimientos | iv |
| Resumen | v |
| Abstract | vi |
| Índice de tablas | ix |
| Índice de figuras | x |
| Lista de abreviaturas | xi |
| Introducción | 1 |
| Descripción, contextualización y formulación del problema | 1 |
| Antecedentes | 4 |
| A nivel nacional | 4 |
| A nivel internacional | 6 |
| Justificación | 9 |
| Objetivos | 14 |
| General | 14 |
| Específicos | 15 |
| Capítulo II | 16 |
| Referente teórico | 16 |
| Teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel | 16 |
| Teoría de adquisición de una segunda lengua según Stephen Krashen y Rod Ellis | 18 |
| Enfoques para la adquisición y el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la lengua inglesa según Jack Richards y Theodore Rodgers | 23 |
| Uso de las Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) como recurso didáctico para la mediación pedagógica | 29 |
| Capítulo III | 34 |
| Referente metodológico | 34 |
| Paradigma | 34 |
| Enfoque | 35 |
| Diseño de investigación | 36 |
| Participantes | 36 |
| Técnicas e instrumentos de recolección de información | 37 |

| | |
|--|----|
| Prueba diagnóstica | 37 |
| Entrevista diagnóstica semiestructurada | 38 |
| Observación no participante | 38 |
| Categorías de análisis | 38 |
| Consideraciones éticas | 41 |
| Propuesta metodológica | 41 |
| Fase I: preparatoria | 42 |
| Fase II: trabajo de campo | 42 |
| Fase III: analítica | 44 |
| Fase IV: informativa | 44 |
| Capítulo IV | 45 |
| Análisis de resultados | 45 |
| Habilidades lingüísticas | 48 |
| Material didáctico | 62 |
| Mediación pedagógica | 64 |
| Material didáctico tecnológico | 65 |
| Capítulo V | 67 |
| Conclusiones | 67 |
| Recomendaciones | 70 |
| Limitaciones | 72 |
| Referencias | 74 |
| Apéndices | 81 |
| <i>Apéndice A</i> | 81 |
| <i>Apéndice B</i> | 82 |
| <i>Apéndice C</i> | 83 |
| <i>Apéndice D</i> | 84 |
| <i>Apéndice E</i> | 87 |
| <i>Apéndice F</i> | 90 |
| <i>Apéndice G</i> | 93 |
| <i>Apéndice H</i> | 94 |
| <i>Apéndice I</i> | 97 |

Índice de tablas

| | |
|---|----|
| Tabla 1 | 26 |
| <i>Descriptores del MCER para la comprensión lectora y comprensión auditiva</i> | |
| Tabla 2 | 47 |
| <i>Estructura metodológica general para el análisis de datos</i> | |
| Tabla 3 | 48 |
| <i>Estructura metodológica para el análisis de la categoría de habilidades lingüísticas</i> | |
| Tabla 4 | 49 |
| <i>Errores detectados en la construcción lógica de oraciones. Taxonomía de errores, categorías omisión y adición</i> | |
| Tabla 5 | 51 |
| <i>Errores detectados en la construcción lógica de oraciones. Taxonomía de errores, categorías desinformación y desorden</i> | |
| Tabla 6 | 53 |
| <i>Ejemplificaciones de las situaciones de fluidez: De expresión (Utterance) y Cognitiva (Cognitive)</i> | |
| Tabla 7 | 55 |
| <i>Errores detectados en la pronunciación. Vocales /i:/, /ɪ/, /e/, /æ/, /ʌ/ y /a/</i> | |
| Tabla 8 | 56 |
| <i>Errores detectados en la pronunciación. Vocales /ɔ/, /ʊ/, /u:/, /ɜ:/ y /ə/</i> | |
| Tabla 9 | 57 |
| <i>Errores detectados en la pronunciación. Diptongos /aɪ/, /aʊ/, /eɪ/ , y /ɔʊ/</i> | |
| Tabla 10 | 64 |
| <i>Estructura metodológica para el análisis de las categorías de material didáctico, mediación pedagógica y recursos tecnológicos</i> | |

Índice de figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1 | |
| <i>Indicadores para el análisis del lenguaje corporal en L2 según Harti, Sogionio y Sueb (2021)</i> | 22 |
| Figura 2 | |
| <i>Indicadores para el análisis del vocabulario en la lengua extranjera</i> | 25 |
| Figura 3 | |
| <i>Papel que juegan las TIC en el salón de clases según Barroso y Cabrero (2016)</i> | 30 |
| Figura 4 | |
| <i>Rol docente según Barroso y Cabero (2016) y rol estudiante según Durán, García y Rosado (2021) que se desempeñan dentro del aula</i> | 32 |

Lista de abreviaturas

| | |
|--------|---|
| AIE | Acceso al Aprendizaje del Idioma Inglés |
| APA | <i>American Psychological Association</i> (Asociación Americana de Psicología) |
| BICS | <i>Basic Interpersonal Communication Skills</i> (Habilidades Interpersonales Básicas de Comunicación) |
| CALP | <i>Cognitive Academic Language Processing Skills</i> (Habilidades Cognitivas de Procesamiento del Lenguaje Académico) |
| CIDE | Centro de Investigación y Docencia en Educación |
| CONARE | Consejo Nacional de Rectores |
| EAP | <i>English for Academic Purposes</i> (Inglés para Propósitos Académicos) |
| EF | Education First |
| EOP | <i>English for Occupational Purposes</i> (Inglés para Propósitos Ocupacionales) |
| ESP | <i>English for Specific Purposes</i> (Inglés para Propósitos Específicos) |
| ICT | Instituto Costarricense de Turismo |
| L1 | Primera lengua o Lengua materna |
| L2 | Segunda lengua |
| LE | Lengua extranjera |
| MCER | Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas |
| MEP | Ministerio de Educación Pública |
| OEA | Organización de los Estados Americanos |
| SLA | <i>Second Language Acquisition</i> (Teoría de Adquisición de una Segunda Lengua) |
| SRHNC | Sección Regional Huetar Norte y Caribe |
| TAC | Tecnologías para el Aprendizaje y Conocimiento |
| TFG | Trabajo Final de Graduación |
| TIC | Tecnologías para la Información y Comunicación |
| TOEIC | <i>Test of English for International Communication</i> |

UNA Universidad Nacional

Capítulo I

Introducción

Descripción, contextualización y formulación del problema

Costa Rica es un país que cuenta con una exuberante belleza natural y un alto atractivo turístico para cientos de personas alrededor del mundo. De acuerdo con datos del Instituto Costarricense de Turismo (ICT) (2023), para el 2022 únicamente “desde los Estados Unidos, nuestro principal mercado emisor, ingresaron por la vía aérea 1 252 469 turistas” (párr. 5). Las playas, así como los bosques, manglares y el turismo rural que se genera desde las comunidades, atraen la atención de locales y extranjeros, por lo que resulta importante contar con la capacidad de poder comunicarse en un idioma distinto al español, para así poder brindarles una estadía de calidad a estos últimos. Por esta razón, dominar el inglés se torna en una necesidad imperante en la era actual, puesto que en gran parte del mundo se utiliza la lengua inglesa como referente a la hora de poder entablar una conversación con las personas foráneas. Propiamente en Costa Rica, su aprendizaje está a cargo de los diferentes niveles de la educación formal, así como por instancias privadas y no formales.

El poseer dominio del inglés ha venido tomando fuerza con una gradualidad cada vez mayor, tanto así que actualmente la lengua inglesa es considerada como un complemento que puede beneficiar a las personas en un puesto de trabajo. Claro ejemplo de ello son las zonas turísticas, donde se acentúa la necesidad de contar con talento humano habilidoso en el manejo y conocimiento de esta lengua, pues de este modo se puede establecer una comunicación efectiva entre las personas visitantes y locales, ya sea en una playa para la reservación de una habitación, en un bosque para conocer a detalle la fauna y flora endémica de este e, inclusive, la posibilidad de acceder a oportunidades de estudio superior. En este sentido, Gannio y Labate (2018) afirman que “el idioma inglés es fundamental y así generar más posibilidades de mejora en los niveles de empleabilidad” (p. 9). Es ahí donde radica la relevancia del rol que juegan las universidades, institutos, colegios universitarios o centros lingüísticos en la formación de profesionales que cuenten con la competencia del dominio del idioma inglés, por lo que contar con esta lengua coadyuvará al desempeño profesional y personal.

Por esta razón, resulta imperante señalar que el Estado debe proveer oportunidades accesibles y asequibles para que las personas puedan tener acceso a una educación que les brinde cursos de inglés con una metodología acorde a sus necesidades, con el fin de potenciar la adquisición y el desarrollo de las habilidades lingüísticas. En la actualidad, el contar con el conocimiento de una segunda lengua, facilita el encontrar un puesto de trabajo como, por ejemplo, en el sector turismo (Blanco, 2021). América Latina no es la excepción, sino que como lo indican Arias et al. (2020) “la globalización ha provocado que las relaciones de negocio a nivel global se lleven a cabo en un solo lenguaje, resaltando el uso del idioma inglés” (p. 56). Entonces, en el plano actual se torna crucial contar con una buena formación en el inglés, lo que les permite a las personas encontrar, conservar e incluso ascender en puestos laborales cuando se trata de poseer la habilidad de dominar un segundo idioma, siendo este uno de los componentes claves y diferenciadores en el campo profesional.

De esta manera, durante la formación de profesionales en la educación superior, el desarrollo de sus habilidades en el uso de la lengua inglesa ha tomado más fuerza. Las instituciones públicas han enfatizado que en su mayoría de carreras se incluya, mínimo, un curso propio de idioma, esto para poder comunicarse de manera efectiva con las personas en un entorno profesional. Actualmente, en el ámbito laboral, se considera como referente positivo que las y los profesionales cuenten con el manejo del inglés, permitiéndoles así posicionarse en espacios de trabajo, tal y como lo argumenta Stanton (2021):

Quizás lo que resulte más significativo es que los mismos empleadores también informaron que ofrecen mejores paquetes de empleo (que incluyen el salario inicial y las opciones de ascenso y puestos de mayor jerarquía) a los candidatos que tienen un fuerte dominio del inglés. (p.32)

Debido a esto, el objeto de estudio de la presente investigación se centra en el estudiantado que forma parte del curso denominado “Inglés Integrado para otras carreras I”, que imparte la Universidad Nacional (UNA) en la Sección Regional Huetar Norte y Caribe (SRHNC), Campus Sarapiquí, con el fin de conocer si logran desarrollar o no sus habilidades lingüísticas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje al que están expuestos durante parte de su formación.

Costa Rica no queda exenta de estar inmersa ante la necesidad de usar la lengua inglesa como segundo idioma, debido a que en las últimas décadas esto ha tomado una altísima relevancia. Por esta razón, el bilingüismo se ha fortalecido en la educación para que las personas costarricenses puedan aprenderlo. Esto ha incentivado a gran parte de la ciudadanía a potenciar sus habilidades lingüísticas, puesto que el inglés funge como un complemento necesario para el mundo laboral y educativo. De acuerdo con Blanco (2021), en el país se ha diversificado el aprender el inglés en tres ramas predominantes:

La enseñanza del inglés con propósitos específicos (ESP, por sus siglas en inglés) ha sido diversificada en ramas como el inglés con propósitos académicos (EAP, por sus siglas en inglés), o bien, a sus propósitos ocupacionales. (EOP, por sus siglas en inglés) (p.132)

Por lo tanto, su implantación en la sociedad costarricense ha traído múltiples beneficios, desde la apertura de plazas de trabajo por parte de corporaciones transnacionales, así como situar al país como referente latinoamericano. Indudablemente, esto ha propiciado que la ciudadanía costarricense pueda seguir desarrollando sus habilidades en el manejo del idioma inglés, aunque ya no estén en un colegio o una universidad.

En lo que respecta al contexto geográfico al cual la presente investigación pretende incursionar, el cantón de Sarapiquí corresponde al décimo de la provincia de Heredia y su potencial se centra en la agricultura, ganadería y el ecoturismo, donde este último ha tenido un crecimiento orgánico, tal y como lo argumentan Arroyo y Rojas (2021):

El cantón de Sarapiquí es rico en potencial turístico, con un exuberante bosque que muestra parte de la biodiversidad de Costa Rica. El acceso a la zona es sencillo, se puede llegar por la Ruta Nacional 126 (Vara Blanca) o Ruta 32 (Zurquí); además en el lugar existe transporte público el cual es accesible, económico y permite trasladarse con facilidad entre los distintos sitios turísticos; esto fue corroborado con la visita realizada al lugar. (p. 294)

Ahora bien, hasta el momento se ha esbozado el grado de relevancia que tiene el manejo de un segundo idioma en la actualidad, donde el factor de la efectividad en el proceso mediador se torna en un aspecto imperante en la formación académica del estudiantado, específicamente en el contexto universitario. En la SRHNC, Campus Sarapiquí, se imparten cursos de inglés para otras

carreras que son un complemento importante para su formación. Por lo tanto, la pregunta generadora de esta investigación es:

¿Cómo desarrollar y fortalecer las habilidades lingüísticas a partir de los materiales didácticos utilizados en el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado para otras carreras I en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe del Campus Sarapiquí?

Antecedentes

Ante lo ya descrito, fue necesario la búsqueda y revisión de diferentes fuentes bibliográficas relacionadas al objeto de estudio de la investigación. Por ello, se llevó a cabo una revisión exhaustiva de diferentes documentos tales como artículos científicos, tesis, libros e informes a nivel internacional como nacional en diversos repositorios y bases de datos científicas, que tienen correlación con el proceso de aprendizaje del idioma inglés, y de los factores que se deben tomar en cuenta cuando se está adquiriendo este lenguaje. Por lo que esto ayudó a delimitar el objeto de estudio.

A nivel nacional

En el ámbito nacional se logró encontrar información importante que se relaciona al aprendizaje de una segunda lengua. En primer lugar, la investigación que realizaron Hernández y Cordero (2021) hace referencia al rol que cumple la motivación intrínseca en la adquisición del idioma inglés, desde la experiencia de investigación mixta en el curso de inglés integrado para otras carreras I. Para esto, se utilizó la implementación de avatares virtuales, lo cual hizo que el proceso educativo fuera más dinámico, así como creativo para las personas estudiantes. El objetivo de este estudio fue comprobar si la motivación intrínseca junto con la implementación del uso de esta estrategia didáctica puede favorecer al desarrollo de las habilidades lingüísticas del estudiantado. La muestra seleccionada fue de veintinueve participantes.

Entre los hallazgos relevantes de la investigación realizada, se evidenció que el alumnado considera que la motivación es un aspecto preponderante a la hora de aprender inglés, y aunque se utilizaron avatares virtuales, no a todas las personas estudiantes les pareció llamativo el recurso. Esto propicia para la presente investigación el uso de recursos virtuales como estrategia didáctica en el aprendizaje de las habilidades lingüísticas.

El artículo publicado por Calderón y Mora (2015) denominado “Desarrollo profesional del docente de inglés en el área de evaluación de los aprendizajes”, precisa de manera conceptual los tópicos de currículo y evaluación de los aprendizajes del inglés a partir de las experiencias de una capacitación que se desarrolló bajo el convenio MEP-CONARE-INGLÉS. En este estudio se utilizaron técnicas de recolección de información mixtas en una población de 11 personas. Dentro de las opiniones recabadas en las entrevistas, en el apartado del diseño de instrumentos de evaluación, con relación a las pruebas orales y escritas, para el profesorado es vital una actualización constante para el diseño y aplicación de estas en el espacio educativo. Asimismo, en el apartado de estrategias pedagógicas se visualizó que es vital que los contenidos sean contextualizados y que en el proceso de enseñanza-aprendizaje se debe propiciar, por parte del educador, la oportunidad de practicar el idioma.

La tesis planteada por Solórzano (2020) denominada “Módulo curricular para fortalecer destrezas de habla y escucha en el idioma inglés por medio de las TIC”, tiene una vinculación directa con los tópicos de investigación planteados en la presente disertación. En primera instancia, el trabajo fue realizado bajo un enfoque cualitativo y se enmarcó en un tipo de estudio fenomenológico dirigido al personal docente de inglés de un colegio privado en la región de Occidente de Costa Rica, a fin de establecer una propuesta curricular que guíe al profesorado a orientar el aprendizaje de la lengua inglesa de las habilidades propiamente de la escucha y el habla.

Para la obtención de datos se utilizaron técnicas de recolección de información como las entrevistas a profundidad y semiestructuradas dentro de un grupo focal. Resalta en los resultados más relevantes el diseño de cuatro unidades innovadoras que incluyen el aporte de las Tecnologías para la Información y Comunicación (TIC) en el proceso de mediación pedagógica. Asimismo, se logró identificar que la parte de habla, precisamente en la conversacional, es un punto que se debe potenciar, así como la integración de las tecnologías. En virtud de lo anterior, esto servirá de referente para la presente investigación, puesto que poder comprender las falencias es vital para proponer actividades contextualizadas que ayuden al aprendizaje de la lengua meta, así como los saberes metodológicos y conceptuales que convergen durante el proceso educativo.

Con relación a la investigación publicada por González (2018), mediante un estudio de caso y desde un enfoque cualitativo, se estableció como propósito principal la identificación de los factores que inciden de manera más reiterativa en la deserción del estudiantado del área de inglés.

El estudio logró visualizar que la falta de motivación es uno de los factores relevantes, pues “la desmotivación, en definitiva, es un factor determinante en la deserción universitaria; pues, por diversas situaciones, los que estudian se muestran desmotivados a la hora de tomar la decisión de abandonar el sistema educativo” (p. 86). De igual manera, señaló otras causas como la falta de hábitos de estudio, la carga académica, los métodos evaluativos y la situación económico-laboral.

El estudio cualitativo denominado “Construcción de una metodología innovadora que favorezca el aprendizaje del inglés en personas de baja escolaridad en zonas rurales del Golfo de Nicoya y la Región Chorotega” por Dover et al. (2018), se basó en dar a conocer los resultados desde un proyecto de investigación y extensión. La construcción y la ejecución de la metodología en el contexto seleccionado, se efectuó en un periodo de tres años, el cual inició con una etapa diagnóstica donde se utilizaron instrumentos de recolección de información tales como entrevistas semiestructuradas, observaciones no participantes y grupos de discusión hasta la ejecución de talleres. Dentro de los puntos conclusivos, particularmente destaca, la construcción de un inventario detallado y enfocado a las necesidades de la población meta, para que el profesorado disminuya el riesgo de deserción y aumente los deseos de aprender en el estudiantado.

Finalmente, el estudio planteado por López (2020) propone, desde un nivel investigativo, una serie de estrategias metodológicas para desarrollar las habilidades del inglés desde el conocimiento previo en la Zona Sur de Costa Rica dirigido al ámbito universitario, bajo un enfoque cualitativo y de alcance fenomenológico. Para ello, se conoció la realidad educativa de un grupo de primer ingreso de la carrera Bachillerato en la Enseñanza del Inglés en la UNA. Dentro de los resultados emanados por la investigación se sitúan cinco estrategias basadas en potenciar el habla, la escucha, la lectura y la escritura en la lengua inglesa. Para el presente estudio este insumo resulta vital debido a que las estrategias de aprendizaje y supuestos metodológicos abordados por la autora tienen correlación con el desarrollo de la disertación aquí planteada.

A nivel internacional

A nivel internacional destacan diversos artículos e investigaciones; primeramente, el estudio que realizó Beltrán (2017) en el cual destaca la relevancia que tiene el idioma inglés en este siglo XXI por medio del aporte y conceptualización de roles y enfoques de aprendizaje de la lengua inglesa. En primer lugar, se esbozan los dos componentes más relevantes del proceso de

enseñanza-aprendizaje en la contemporaneidad (rol del estudiante y profesorado). Esos papeles constituyen una parte esencial del proceso educativo, debido a que para que la adquisición del idioma sea efectiva, estos elementos deben funcionar en integralidad, con aras de consolidar un aprendizaje significativo en el estudiantado. Resalta el autor que estos roles han ido evolucionado con el transcurso del tiempo, donde el alumnado tiene un mayor grado de participación en el salón de clases y las personas docentes facilitadoras de los conocimientos.

Con respecto a los enfoques, Beltrán (2017) resalta los más convencionales (gramático, estilo directo o audio-lingüístico). No obstante, el método comunicativo resulta altamente efectivo en la enseñanza y el proceso de adquisición del segundo idioma. En cuanto a ello, los roles y actividades deben estar definidos y contextualizados por el profesorado, debido a que cada uno de estos cumplen un papel preponderante en el proceso, por lo que resulta congruente el trabajar en armonía los unos de los otros y así brindar una retroalimentación o un “*feedback*” significativo. Este método se fundamenta en dos enfoques: a) enfocado a la acción y b) basado en tareas. Esto provee a la presente investigación un aporte teórico-conceptual influyente para la orientación de esta disertación.

El artículo que realizaron Bonilla y Díaz (2019) tuvo como objetivo “analizar la incidencia de los factores personales como la motivación, la ansiedad, la autoestima y el papel que juega la persona docente como actor pedagógico en el proceso de aprendizaje de una Lengua Extranjera” (p.27). Lo anterior surgió en respuesta a una problemática emergente en un centro de idiomas universitario en Colombia con un muestreo de 20 estudiantes. De tal manera, esta investigación provee que, de los 20 alumnos, un 50% de la muestra presentó un bajo rendimiento en los cursos de inglés. Asimismo, fue observable que la parte socioafectiva y motivacional incidió crucialmente en el desempeño. Cabe destacar que las autoras proveen un esboce conceptual del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera (LE), que influye de manera directa en los factores socioafectivos y personales a la hora de aprender la lengua inglesa. En la misma tónica, determinan que la motivación y la ansiedad inciden de forma preponderante en el alumnado, por lo cual el profesorado cumple un rol vital en el proceso de aprendizaje.

Por otra parte, el estudio teórico-conceptual realizado por Garcés et al. (2019) destaca por la conceptualización de los principales constructos planteados por David Ausubel en la teoría del aprendizaje significativo, y su correlación con el modelo de estilo de aprendizajes planteado por

Honey y Mumford, los cuales “crean un cuestionario de cuatro estilos de aprendizaje: activo, reflexivo, teórico y pragmático” (p.223). Los autores consideran que el aprendizaje significativo es favorecedor de una consolidación del conocimiento en el alumnado a largo plazo debido a su esquematización, así como estiman que el profesorado debe adecuar los tópicos de acuerdo con los estilos de aprendizaje y la parte cognitiva del alumnado, para que así se genere una significancia del proceso de enseñanza.

El informe denominado “El aprendizaje del inglés en América Latina” presentado por Cronquist y Fiszbein (2017) ante el Organismo de los Estados Americanos (OEA), toma en cuenta diez países de la región latinoamericana. Primeramente, dentro de los aspectos a destacar se resalta que en Costa Rica la enseñanza del inglés desde el Ministerio de Educación Pública es obligatoria por ley, siendo uno de los primeros en hacerlo en la región en la década de los 40. Asimismo, se cuentan con estándares de aprendizaje de la lengua inglesa desde la parte curricular y en los programas de estudio. Señalan que el país cuenta con estándares de medición, metas y evaluación de dominio. Sin embargo, dentro de las falencias detectadas se encuentra que se carece de una estrategia nacional que fortalezca y consolide el inglés dentro de la educación pública costarricense.

Dentro de las recomendaciones realizadas por los autores en el documento anterior, es visible que Costa Rica ha mejorado sustancialmente las condiciones para la enseñanza-aprendizaje del inglés. No obstante, señalan que es necesario realizar esfuerzos para que el alumnado adquiera y consolide la lengua inglesa, el profesorado se capacite y actualice, así como también exista una mayor regionalización para el acceso al aprendizaje del inglés (AIE). También destacan que el rol de las instituciones de educación superior se torna esencial, puesto que “muchos empleos que requieren el dominio del inglés también exigen un título universitario, por lo que es imperativo que las universidades apoyen el AIE como parte de esos programas” (Cronquist y Fiszbein, 2017, p.69). Es ahí donde resulta crucial el desarrollo del presente estudio, pues el visualizar el rol de las universidades públicas es esencial como motor de movilización y bilingüismo en la actualidad.

Por su parte, la investigación planteada por Arias et al. (2020), bajo una metodología de estudio tipo documental y de índole cualitativo, provee un panorama contemporáneo acerca de la relevancia de aprender el inglés desde el rol de las universidades en el actual contexto de la globalización. Este estudio señala que es importante denotar que la lengua inglesa se ha convertido

casi en un requisito para poderse graduar, debido a que el sector empleador requiere de personas calificadas en el ámbito bilingüe, por la globalización y la tecnología que conforme transcurre el tiempo, se acentúa cada vez más porque “las naciones buscan integrarse a la cultura de la modernidad y la globalización e introducen en su cultura el dominio del idioma inglés como una lengua extranjera, a través de esto se adaptan con facilidad a una era globalizada” (p.57). Consecuentemente, al tratarse la educación superior como el estadio de formación de profesionales, esta torna un rol preponderante para la mejora de oportunidades con relación al idioma, vinculándose conceptualmente con la aquí planteada propuesta de investigación.

El estudio realizado por Acosta (2020) define en profundidad las habilidades lingüísticas que se enseñan a la hora de aprender la lengua inglesa (escucha, habla, lectura y escritura), a partir de una revisión documental y conceptual para la praxis educativa. Como bien lo detalla al afirmar que:

Los docentes de inglés usualmente hablan acerca de la forma como se usa el lenguaje en términos de cuatro habilidades: escucha (o comprensión auditiva), conversación (o expresión oral), lectura (o comprensión escrita) y escritura (o expresión escrita); también tienden a utilizar la equivalencia de los términos en inglés para referirse a las cuatro habilidades lingüísticas: listening, speaking, reading y writing, respectivamente. (p. 7)

En lo que respecta al análisis realizado por el autor, la competencia comunicativa es un tópico que se debe reforzar durante el proceso de enseñanza-aprendizaje por parte del profesorado, a fin de lograr desarrollar en el alumnado las habilidades interpersonales básicas de comunicación, o como se titula en inglés: *Basic Interpersonal Communication Skills* (BICS) y las *Cognitive Academic Language Processing Skills* (CALP) que al español se traduciría como habilidades cognitivas de procesamiento del lenguaje académico. Esto beneficia a la presente investigación desde lo teórico-conceptual, pues en el ámbito educativo universitario es crucial poder desarrollar lo planteado por el investigador en aras de favorecer y consolidar la lengua inglesa.

Justificación

Alrededor del mundo hay una gran cantidad de idiomas debido a la variedad de culturas que se encuentran en este. Pero, en lo referente a la era contemporánea, dentro de las lenguas que más fuerza y expansión han tomado alrededor del mundo, el inglés es en definitiva una de ellas,

puesto que en unos años atrás, este se volvió parte de la industria cultural que se ve reflejada desde los comerciales por la televisión, productos de consumo, redes sociales e incluso aspectos como la música. Esto sin duda ha hecho que actualmente sea una de las lenguas con mayor presencia global en la sociedad, pero también dentro del mercado laboral debido a que este permite la comunicación efectiva entre personas, que quizás no compartan una lengua materna pero que sí tienen la posibilidad de conocer y comunicarse utilizando el idioma inglés.

De acuerdo con Flores (2018), “en este sentido, actualmente el inglés es el idioma más empleado como primera o segunda lengua, adquiriendo el rol de lengua internacional por excelencia al ser utilizado por una amplia gama de personas, independientemente de su origen y nación” (pp. 35-36). Tomando en cuenta esto, es importante resaltar el papel que juega la lengua inglesa actualmente porque se ha consolidado como la más importante e influyente de nuestra época, por lo que es necesario que se logre consolidar un nivel adecuado en el uso y manejo de este mismo, para que de esta forma la comunicación entre personas de diferentes lugares sea más efectiva.

Una de las principales razones por la que el inglés es tan importante en la actualidad es debido a la globalización que se está dando con una gran rapidez alrededor del planeta y que tiene como uno de los principales influyentes a los Estados Unidos, y el papel que jugó durante la restauración de la economía internacional después de la Segunda Guerra Mundial. Arán et al. (2021) mencionan que:

La innegable realidad es que, desde el colonialismo británico y el desarrollo de Estados Unidos como potencia económica y militar después de la Segunda Guerra Mundial (Gutiérrez y Landeros, 2010), junto con la actual globalización tecnológica y económica, el inglés es una de las lenguas más utilizadas a nivel internacional, y suele definirse como el idioma global. (p.2)

La globalización, al ser un fenómeno que avanza rápidamente, se ve reflejada también en los países latinoamericanos, producto de la geopolítica de la región, donde el idioma inglés se ha convertido en una herramienta crucial dentro del mundo laboral, pero también dentro de la educación, porque es desde esta misma es donde empieza la formación de los futuros profesionales

y que tienen claro la importancia del aprendizaje de una segunda lengua. Cazar et al. (2023) argumentan que:

Por su parte, la enseñanza del inglés en América Latina ha experimentado una serie de desarrollos a lo largo de los años. Esto se debe principalmente a la globalización económica y tecnológica, lo que ha impulsado la necesidad de una mayor competencia lingüística en el mercado laboral. Debido a esto, los países latinoamericanos han tomado medidas para mejorar la calidad de la educación en general, así como para promover el uso del inglés como segunda lengua. (p.107)

Es por esta razón que se logra reconocer la importancia e impacto que tiene el idioma inglés en el mundo moderno, porque esta lengua brinda diversas oportunidades a las personas en su futuro. Además, esto no solo se ve reflejado en los países desarrollados, sino que también en los países en vías de desarrollo. Dicha lengua juega un papel esencial dentro de la sociedad, por lo que un aprendizaje correcto de este puede generar resultados positivos tales como la conformación de profesionales bilingües que pueden ser capaces de adaptarse a la globalización y modernización que se está viviendo en este siglo XXI.

Es así como la influencia que puede tener el inglés en la actualidad provoca que las personas sientan esa necesidad por aprender dicho idioma, pues al poseer el conocimiento de una segunda lengua, generalmente es sinónimo de mayores oportunidades dentro del ámbito laboral, educativo y personal. En el ámbito laboral, el poseer el conocimiento de hablar con efectividad una lengua extranjera es un aspecto diferenciador en el currículo y, por consiguiente, un aumento de posibilidades en ser contratado por una empresa, debido a que actualmente las grandes corporaciones transnacionales e internacionales lo consideran como un valor agregado que puede brindarles muchos beneficios, por lo que buscan personas capacitadas con un manejo excelente de dicho idioma.

Ahora bien, Arguedas et al. (2023) lograron identificar que “la calidad de la enseñanza del inglés en las regiones periféricas debe ser foco de atención para las estructuras curriculares involucradas” (p. 2). Por esta razón, este trabajo se desarrolló considerando el curso de inglés integrado para otras carreras que brinda la UNA en la SRHNC, Campus Sarapiquí, con el objetivo de poder determinar si dicho curso que ofrece esta casa de estudios, ayuda al estudiantado a

conseguir un nivel de dominio del idioma, ya sea emergente, instrumental o nulo. Por tales razones, el investigar, estudiar y analizar el desarrollo de las habilidades lingüísticas del alumnado durante el proceso de mediación pedagógica se torna en un aspecto crucial, puesto que esto facilitará el identificar si realmente logran aprender y utilizar de manera efectiva el idioma inglés. Pero además permite conocer si el nivel obtenido es suficiente para desenvolverse en un escenario donde predomine el uso de la lengua inglesa, por ejemplo, con una persona nativa.

A lo largo de Costa Rica es común ver zonas con gran potencial turístico debido a la riqueza y belleza que estos lugares ofrecen, tanto a los locales como a las personas extranjeras que visitan Costa Rica. Sarapiquí es uno de lugares donde el turismo se ve aprovechado de una buena manera, puesto que posee una biodiversidad muy llamativa y que además atrapa a los visitantes que llegan a conocer esta parte del territorio nacional. De acuerdo con Arroyo y Rojas (2021) “el cantón de Sarapiquí es rico en potencial turístico, con un exuberante bosque que muestra parte de la biodiversidad de Costa Rica” (p.294). Por lo que se puede reconocer que esta actividad es importante para dicha zona debido a que se ha aprendido a mostrar la belleza que posee este lugar.

Además, el turismo, ayuda a la zona de Sarapiquí a continuar con el desarrollo y el fortalecimiento de esta área, puesto que las personas que visitan el lugar pueden aprender más acerca de la flora y fauna que posee Costa Rica. Es por esto que se debe tomar en cuenta el papel que juega la acción turística en la zona porque de esta manera se puede seguir trabajando y construyendo mejores oportunidades para las personas del lugar, ayudando, pero también favoreciendo así en su crecimiento como cantón. Según Arroyo y Rojas (2021) “con base en lo indagado, el lugar tiene mucho que ofrecer al turismo desde sus características naturales, categorizándose como de alto potencial, sin embargo, también se identificó que la Reserva podría aprovechar aún más su potencial ecoturístico” (p.308). En otras palabras, Sarapiquí posee un gran atractivo turístico pero que puede seguir creciendo y mejorando si se explota de manera adecuada.

Con relación a esto, las zonas con alta demanda turística en el país requieren profesionales que cuenten con la habilidad de comunicarse con los turistas, por lo que el dominio de un segundo idioma es necesario para desempeñarse de una mejor manera. Es acá donde el inglés se convierte en una herramienta que ayuda a las personas a desempeñar un mejor rol. De acuerdo con Abarca et al. (2022) “sobre las razones que motivan el aprendizaje del inglés, un promedio de 20,16% de

la población encuestada en todas las sedes lo hace con fines laborales” (p.61). Por lo que se puede apreciar que el aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el inglés, es considerado como un plus dentro de las empresas en la actualidad. Tal es el caso particular como lo es la zona de Sarapiquí, cuyo uno de sus atractivos es el turismo, resultando así en la necesidad de que sus habitantes puedan contar con el manejo de un segundo idioma. Continúa resaltando el autor que:

En cuanto al uso del idioma inglés en las ciudades o pueblos que habitan los participantes, un promedio de 43,14% de la población encuestada en todas las sedes, excepto uno de los grupos en sede Central, afirma que la finalidad primordial es turística, el 26,25% lo visualiza como un requisito laboral en las empresas ubicadas en sus localidades. (p.61)

Es por esta razón que el inglés ha incrementado su importancia dentro del ámbito laboral en los últimos años, por lo que las instituciones educativas deben contribuir de la mejor manera en el aprendizaje y adquisición de este idioma, para que de esta forma los futuros profesionales tengan más oportunidades de incorporarse al mundo laboral. Las universidades, al ser la última etapa de formación del estudiantado, deben brindar un proceso educativo mucho más exigentes para asegurar que se haya logrado un aprendizaje significativo en el dominio y uso de la lengua inglesa, de esta forma se benefician ambas partes del proceso de enseñanza-aprendizaje. Por esta razón destaca el potencial de investigación en la SRHNC.

Cabe resaltar que, durante el proceso de aprendizaje, la responsabilidad no recae solamente en la persona docente. Como bien es sabido, el profesorado es el encargado de transmitir o facilitar el conocimiento al alumnado, pero esto no hace que estrictamente sea el responsable de que el estudiantado no aprenda o no adquiera de manera satisfactoria los conocimientos vistos durante la clase. El alumnado contemporáneo también es consciente de su propio desarrollo, porque es el que se encarga de dar su mejor esfuerzo para comprender y aprender los saberes que le están siendo transmitidos.

Como lo fundamentan Alias et al. (2022) “language is used for communication and it has many functions. The three basic functions of language are informative, expressive and directive. People use language to get/transmit information [el lenguaje es usado para la comunicación y este tiene muchas funciones. Las tres funciones básicas del idioma son informar, expresar y dirigir. Las personas usan el idioma para obtener o transmitir información]” (p.1083). En lo que se refiere al

aprendizaje de una lengua, en este caso concreto el inglés, las habilidades lingüísticas se dividen entre las productivas (*productive skills*), las cuales comprenden el habla y la escritura, así como las receptivas (*receptive skills*) donde se engloban la lectura y la escucha.

Para la presente investigación se ha seleccionado profundizar en todas las destrezas conceptualmente; sin embargo, en la parte diagnóstica se exceptúa únicamente la escritura, pues lo que pretende esta disertación es obtener un perfil lingüístico de la población estudiantil del curso acerca de la comprensión, el dominio y el uso de la lengua inglesa, a modo también de ajustarse a las personas participantes, tomando en cuenta los factores como el tiempo, la disponibilidad, entre otros. Por lo que el acervo de información obtenido a partir del diagnóstico será suficiente para tener un panorama inicial y concreto del nivel lingüístico del estudiantado.

Basado en todo esto, es dable indicar que existen muchos aspectos que pueden ayudar y facilitar el aprendizaje del idioma inglés en las personas estudiantes, por lo que es necesaria y pertinente la investigación aquí planteada a fin de que el profesorado tome en cuenta la relevancia en desarrollar las habilidades lingüísticas en las personas. Tomando en cuenta que, si el propósito de los cursos de inglés para otras carreras ofrecidos por la UNA es consolidar un nivel apropiado de este idioma, se deben utilizar métodos que resulten efectivos para así lograrlo. También hay que mencionar que adquirir una segunda lengua no es un proceso sencillo y puede tornarse muy complejo, pero sí puede ser más dinámico e interactivo para que todos los educandos se involucren, y que así logren consolidar el nivel deseado al final de dichas clases.

Objetivos

General

Analizar el desarrollo obtenido de las habilidades lingüísticas en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I durante el aprendizaje de este idioma mediante el diagnóstico del nivel de dominio alcanzado, a partir de los materiales didácticos utilizados durante el proceso de mediación pedagógica en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí a finales del I Ciclo 2023.

Específicos

- A) Diagnosticar el desarrollo de las habilidades lingüísticas de escucha, habla y lectura en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I, para establecer las competencias adquiridas durante su aprendizaje.
- B) Relacionar los tipos de materiales didácticos empleados durante el proceso de mediación pedagógica con las habilidades lingüísticas que más potencian su aprendizaje.
- C) Proponer el uso de materiales didácticos tecnológicos para potenciar el aprendizaje de las habilidades lingüísticas del idioma inglés por medio la plataforma *Google Classroom*.

Capítulo II

Referente teórico

En el presente capítulo se dará una descripción de los constructos teóricos que proveen sustento a este trabajo de investigación, el cual se fundamenta en los siguientes: la Teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel, la Teoría de adquisición del lenguaje por Stephen Krashen y Rod Ellis, los enfoques para la adquisición y el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la lengua inglesa según Jack Richards y Theodore Rodgers, así como el uso de las tecnologías para el aprendizaje y el conocimiento (TAC) como recurso didáctico para la mediación pedagógica.

Teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel

En definitiva, el ser humano adquiere su conocimiento de diversas maneras debido a la complejidad de cada individuo. Esto, de forma inherente, ha llevado a que se establezcan una diversidad amplia de teorías de aprendizaje, desde múltiples disciplinas tales como la pedagogía, la psicología, la didáctica, entre otras. Para este caso concreto, David Ausubel, psicólogo y pedagogo estadounidense, establece la Teoría del aprendizaje significativo, la cual “representa un modelo explicativo de lo que ocurre en el proceso de enseñanza-aprendizaje, qué es el rendimiento, el significado del currículum, la metodología y la evaluación” (Méndez, 2000, p.91). Por lo tanto, para la presente investigación esta posición teórica se constituye un constructo de relevancia y pertinencia con respecto a la comprensión de la adquisición de la lengua inglesa.

La Teoría del aprendizaje significativo se basa en “un proceso por el medio del que se relaciona nueva información con algún aspecto ya existente de la estructura cognitiva de un individuo y que sea relevante para el material que se intenta aprender” (Méndez, 2000, p.91). Esto de manera conexa describe este enfoque del aprendizaje, yendo más allá de lo convencional, y se fundamenta en lo que la persona quiere aprender, relacionándolo con algo que pueda asociarlo. En la misma tónica Garcés et al. (2018) detallan que:

Para Ausubel (2002), el aprendizaje significativo se caracteriza por edificar los conocimientos de forma armónica y coherente, por lo que es un aprendizaje que se construye a partir de conceptos sólidos. Parece una serie de vasos comunicantes que se interconectan unos con otros formando redes de conocimientos. (p.234)

De este modo es dable reconocer que el aprendizaje significativo está estructurado para favorecer al estudiantado a tener un mejor manejo de lo aprendido durante las clases, asociándolo con aspectos significativos para el aprendiz. Esto sin duda alguna es beneficioso durante el proceso de aprendizaje del idioma inglés, debido a que se debe tener un orden con las diferentes reglas que se utilizan al aprender un nuevo idioma.

Asimismo, es relevante mencionar que el nuevo conocimiento que se le brinda al alumnado, debe tener una relación directa con el conocimiento previo, esto con el propósito de que sea más sencilla la comprensión de los tópicos y se logre asimilar de la mejor manera la lengua meta, lo que conlleva a crear una conexión entre el conocimiento previo y el nuevo en aras de lograr desarrollar un aprendizaje significativo. Por esta razón, el desarrollar estrategias innovadoras y diferentes durante el proceso de aprendizaje del idioma inglés, es crucial puesto que se deben tener en cuenta que los temas vayan ligados y muy relacionados a lo que el alumnado conocía anteriormente, para que de este modo pueda procesar la información de una manera contextualizada y no ajena.

De igual forma, es necesario que el profesorado logre reconocer cuándo el aprendizaje ha sido significativo para el estudiantado, pues esto le ayuda a tener un mejor manejo del conocimiento existente, pero también que puedan utilizar los nuevos saberes que han aprendido durante su formación académica. Al respecto, Garcés et al. (2018) indican que:

Según Delors (1994) aprender cuando el estudiante “sabe conocer”, es decir, comprende y fija o memoriza la información; pero también, cuando descubre su capacidad de reconocer “cómo hacer”, poniendo en práctica sus conocimientos, experiencias y reflexiones al servicio de la sociedad. (pp. 235-236)

De tal forma es crucial que la persona docente identifique cómo el alumnado ha logrado comprender y utilizar correctamente los saberes, propiamente lo concerniente al inglés. De esta manera, el proceso de aprendizaje de este idioma se convierte en más sencillo de asimilar, porque utiliza correctamente la lengua y las diferentes reglas que se deben seguir para poder comunicarse de manera efectiva.

Consiguientemente, la motivación es un eje fundamental en el proceso de aprendizaje, que puede ayudar al estudiantado a desarrollar sus habilidades en el manejo del idioma inglés, debido

a que un buen estímulo por parte de la persona docente puede generar un interés mayor por seguir mejorando e incrementando su nivel de inglés. Es por esta razón que precisamente se considera a la motivación intrínseca como un elemento de importancia en el proceso de aprendizaje de una nueva lengua.

En el proceso de aprendizaje la persona docente es la encargada de guiar, así como de facilitar su conocimiento al alumnado, pero son estos últimos los que se encargan de su propio desarrollo y consolidación del aprendizaje, pues el profesorado se torna en un facilitador. Consecuentemente, no se puede culpar al educador por qué un estudiante no aprendió lo mismo que sus demás compañeros, porque si este nunca se hizo cargo de su propia formación, es imperativo que no posea el mismo conocimiento que los demás, y esto se debe propiamente a la disposición e interés del educando. Según Méndez (2000) la Teoría del aprendizaje significativo se supedita de dos factores: “el grado en que se hayan desarrollado los conceptos relevantes en la estructura cognitiva y la gama potencial de relaciones entre los nuevos elementos de información que existen en la estructura cognitiva” (p.93). Esto sin duda alguna vincula que cada estudiante se comprometa con desarrollar sus habilidades, y esto de forma conexas se vincula con la Teoría de adquisición de una segunda lengua.

Teoría de adquisición de una segunda lengua según Stephen Krashen y Rod Ellis

Cuando se refiere al aprendizaje de un segundo idioma, es necesario conocer el rol de cada una de las personas involucradas en el proceso y que, inexorablemente, existen una diversidad de factores que inciden en el proceso. Indubitablemente, conocer el papel que cumple el profesorado y la persona estudiante dentro del salón de clases, cuando se está enseñando y aprendiendo un segundo idioma, es esencial, pero de acuerdo con la quinta hipótesis planteada por Krashen (2009) en la Teoría de adquisición de una segunda lengua es clave para comprender el papel preponderante que el filtro afectivo cumple en el proceso.

La Teoría de adquisición de una segunda lengua o como se denomina en inglés *Second Language Acquisition (SLA)*, se divide en cinco hipótesis: 1) la del sistema de adquisición del aprendizaje (*The Acquisition-Learning Distinction*), 2) la del orden natural de adquisición (*The Natural Order Hypothesis*), 3) la hipótesis del monitor (*The Monitor Hypothesis*) (el sujeto mismo se autocorriga desde la autorreflexión), 4) la del *input* comprensible (*The Input Hypothesis*) (a

mayor dificultad de entrada de información, se incrementa el desarrollo del idioma) y 5) la hipótesis del filtro afectivo (*The Affective Filter Hypothesis*) (el factor emocional como clave para el desarrollo) (Krashen, 2009). En este caso, aunque todos los postulados descritos en la teoría son relevantes, para el caso concreto de esta investigación se fundamenta en la quinta hipótesis.

De acuerdo a esta teoría, el filtro afectivo a la hora de aprender un segundo idioma se compone de tres variables: la motivación, la autoconfianza y la ansiedad; asimismo esta hipótesis “captures the relationship between affective variables and the process of second language acquisition by positing that acquirers vary with respect to the strength or level of their Affective Filters [captura la relación entre las variables afectivas y el proceso de adquisición de la segunda lengua en el posicionamiento de las personas aprendices, donde puede variar de una persona a otra con respecto al fortalecimiento de su filtro afectivo]” (Krashen, 2009, p.31). Esto en realidad marca que cada persona, desde su fuero interno, permite la entrada de nueva información o no, aspecto que a la hora de aprender un idioma es preponderante y condiciona el progreso de la persona estudiante.

Esto conlleva a reseñar un aspecto relevante con respecto a la contemporaneidad y este es que el profesorado debe tener el mejor conocimiento sobre las diferentes estrategias y metodologías que hay, pues esto favorece al desarrollo de la clase por medio de actividades a modo de que se incremente el nivel de motivación del estudiantado para así generar que se comunique en la lengua meta. De acuerdo con Alcedo (2020):

aquel profesional de la especialidad de inglés, cuyas competencias polivalentes le permiten desenvolverse exitosamente en la dinámica cotidiana del salón de clases concentrando al máximo sus energías, intelectos, talentos, emociones y recursos conducentes enseñar el idioma con eficacia, eficiencia, equidad, inclusión, pertinencia y dinamismo. (p.99)

Por lo tanto, la persona docente debe conocer el contexto en que se desarrolla el estudiantado para así poder establecer una metodología que se adapte a sus necesidades, asimismo que pueda ser de utilidad en el proceso de aprendizaje del idioma inglés. Esto se debe a que no todos los métodos y estrategias utilizados durante la clase se adaptan a la enseñanza de una segunda lengua. Por lo anterior, es necesario que el profesorado maneje una amplia y eficaz gama de técnicas, metodologías, estrategias que propicien a estimular el filtro afectivo de su alumnado.

Beltrán (2017) denota que las emociones también juegan un papel preponderante en el desarrollo de una segunda lengua, por lo que es vital tener presente que las emociones y el estado de ánimo puede intervenir de manera negativa o positiva en el proceso de aprendizaje.

Las personas docentes deben tener en cuenta una serie de consideraciones si quieren que el alumnado participe activamente y que ponga en práctica la lengua inglesa no solo durante la clase, sino fuera de ella. Uno de estos aspectos y probablemente sea el más preponderante, es que el profesorado debe conocer el nivel de inglés que puede poseer cada uno de sus estudiantes. Esto generalmente se realiza a través de pruebas diagnósticas, diarios anecdóticos, desempeño en las clases, banda de nivel lingüístico de conformidad con el MCER, entre otros. Además, es crucial en etapas iniciales utilizar un lenguaje sencillo, lo que favorece que pongan en práctica lo aprendido; También se puede utilizar material visual que apoye a relacionar las palabras que utilizan cuando se expresan en inglés.

Uno de los aspectos primordiales que inciden a la hora de comunicarse en la lengua inglesa es la construcción lógica de las oraciones, por ende, Ellis (2010) adaptó y planteó una categorización denominada “taxonomía de errores”, la cual tipifica los cuatro errores sintácticos más comunes a la hora de conformar oraciones:

- Omisión (*Omission*): La ausencia de una o varias palabras que debe aparecer para conformar una oración bien definida.
- Adición (*Adittion*): La presencia de una o varias palabras o morfemas que alteran la oración y por tanto no debería estar.
- Desinformación (*Misinformation*): El uso de un morfema, grupo de morfemas o palabras de forma incorrecta en una oración.
- Desorden (*Misordering*): El incorrecto posicionamiento de un morfema, grupo de morfemas o palabras en una oración.

Por consiguiente, el profesorado debe tener un rol de facilitador y acompañamiento para con el estudiantado durante el aprendizaje del inglés. Es imprescindible que se cuente con la capacitación necesaria para poder brindar las mejores estrategias que le ayudarán a la persona estudiante a lograr utilizar de manera efectiva el idioma meta. No se debe ser impaciente ni dejar a un lado las necesidades de cada estudiante, porque cada uno de estos posee habilidades diferentes

y la manera en la que aprenden no es siempre la misma. Por esta razón es que debe estar preparado para utilizar una metodología que coadyuve al aprendizaje colectivo.

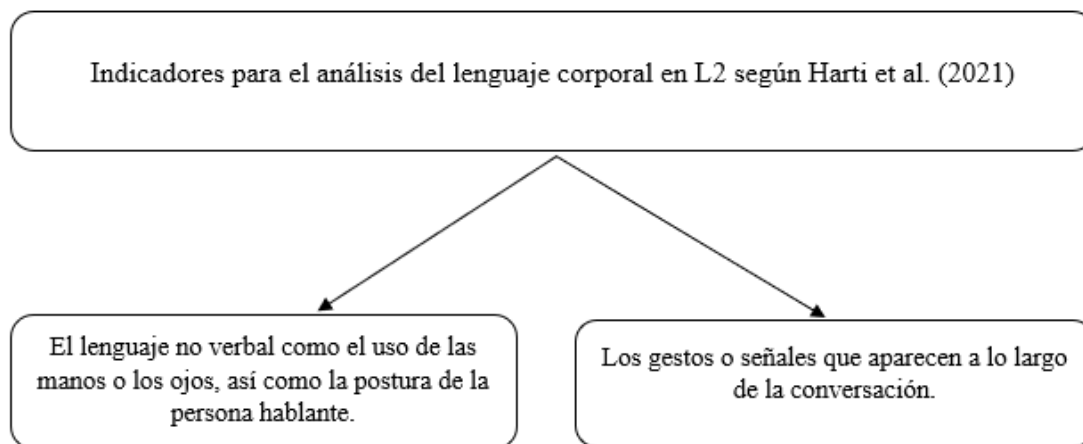
Tal y como se mencionó anteriormente, la persona docente es un guía en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, ergo los principales responsables de un aprendizaje de calidad es el mismo estudiantado porque estos son los que realmente se encargan de demostrar que han logrado utilizar y desarrollar el idioma meta de forma correcta. Como lo detallan Gómez y Vásquez (2020):

El rol que cumplen los estudiantes dentro de su proceso de aprendizaje de una segunda lengua en el contexto de la clase de inglés, en donde los estudiantes se asumen como los protagonistas del proceso y se hacen responsables por su desempeño al ser conscientes de los retos y exigencias con las que deben cumplir para lograr sus objetivos académicos. (pp. 47-48)

En definitiva, las personas estudiantes deben dar un mayor esfuerzo durante el proceso de aprendizaje del inglés, porque son estos los que se tienen que encargar de su aprendizaje como tal. La persona docente orienta y brinda su conocimiento, mientras que el alumnado debe de procesar, aprender y utilizar correctamente lo que el profesorado le brindó con anterioridad, teniendo así una mayor participación durante el aprendizaje del idioma meta. El lenguaje no verbal es un componente que no se debe de desatender, ya que puede ser indicativo de diversos comportamientos, tales como los nervios, el estrés o el miedo. Por consiguiente, el profesorado debe de estar atento a esas señales, ya que en un contexto determinado la forma en la que se deben de expresarse debe de ser natural y espontánea. Por ende, basado en los criterios de Harti et al. (2021) es posible ahondar aún más en este tópico de acuerdo con la Figura 1:

Figura 1

Indicadores para el análisis del lenguaje corporal en L2 según Harti et al. (2021)



Nota: Esquema de los aspectos por analizar en el lenguaje corporal según Harti et al., (2021).
Diseñado por Álvarez y Villagra (2024)

Por otra parte, otro componente importante al momento de adquirir una segunda lengua es el salón de clases, debido a que es el espacio donde el estudiantado pasa la mayor parte de su tiempo, adquiere el conocimiento y es lugar donde se practica lo aprendido. Beltrán (2017) menciona que:

Para los estudiantes que estudian Inglés como lengua extranjera, uno de los espacios de aprendizaje más importantes es el aula de clase, dentro de la cual se desarrolla su proceso de aprendizaje y que será el espacio propicio, en el cual se darán las condiciones necesarias para que pueda tener la oportunidad de comunicarse en el idioma Inglés. (p.92)

La interacción que se da durante los periodos de clases toma un papel preponderante para que el alumnado pueda desarrollar un manejo eficaz del idioma inglés, porque podrán utilizar dicho idioma, tanto con sus compañeros como con la persona docente, asemejando un contexto natural en aras de lograr así un aprendizaje interactivo y con mejores resultados. En pocas palabras, el desarrollo del lenguaje se da cuando se habla e interactúa constantemente, facilitando así que se puedan potenciar las destrezas o habilidades, pero también estimulando por parte del profesorado la motivación y autoconfianza del alumnado. Es por esta razón que existen diversos enfoques para la adquisición y el desarrollo de las habilidades lingüísticas, pues el alumnado, que es la razón del

aprendizaje, deberá utilizar dicha lengua para comunicarse forma eficaz y coherente en el idioma meta.

Enfoques para la adquisición y el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la lengua inglesa según Jack Richards y Theodore Rodgers

Las habilidades lingüísticas han acompañado a las personas desde muchos siglos atrás, puesto que son la forma principal que poseen para comunicar, así como expresar sus sentimientos y emociones con los demás, las cuales pueden ser verbales y no verbales. Estas destrezas se dividen en cuatro tipos que son: el habla, la escucha, la lectura y la escritura. Particularmente en el aprendizaje del idioma inglés, estas son de gran ayuda y juegan un papel importante en el desarrollo y aprendizaje de esta lengua, debido a que le permite al estudiantado tener un mejor conocimiento y uso del lenguaje.

Así las cosas, la pronunciación es un factor determinante ya que, por ejemplo, la incorrecta dicción de una palabra puede ser que sea completamente incomprensible para uno o varios interlocutores. Esto es fundamentado por Silva (2022), ya que en la lengua inglesa predominan once vocales básicas, las cuales son “*i: (sheep), ɪ (ship), e (pet), æ (cat), ʌ (sun), a: (father), ɔ (all), ʊ (put), u: (soon), ɜ: (bird), and ə (the)*” (p.153). Asimismo, es dable denotar los diptongos, los cuales son una unión de dos vocales. Dentro de los más comunes se encuentran /aɪ/, /aʊ/, /eɪ/ y /ɔʊ/. Por ende, esto genera que la lengua inglesa cuente con una riqueza lingüística bastante amplia, por lo que el profesorado debe guiar de forma paulatina al estudiantado en aras de procurar el dominio eficaz de la lengua. Así las cosas, como estrategia para el aprendizaje de habilidades lingüísticas, las personas docentes generalmente las dividen y se trabajan por separado. Como bien lo detalla Acosta (2020):

La integración de las habilidades lingüísticas en el aula de idiomas se trata del desarrollo de una serie de actividades o tareas que utilizan cualquier combinación de las cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir, en una secuencia continua y relacionada (p.20)

De esta forma, resulta preponderante el desarrollo de las competencias lingüísticas durante el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa. Primeramente, la habilidad de la lectura es la capacidad en las personas estudiantes de “percibir su propia lengua a través de su experiencia

(saber que significa cada palabra) y situar cada aspecto parcial de estas en un contexto global que le dé un significado pertinente a lo que el autor pretende comunicar” (Chandía, 2015, p. 28). Ahora bien, dentro de las actividades para desarrollarla, se encuentran la lectura de textos en libros, revistas, blogs, entre otros más. Cabe destacar que es posible combinarla con otra habilidad, tal y como la lectoescritura.

Siguiendo a este autor, la habilidad de escucha consiste en la interpretación, por parte de un sujeto, aquellos mensajes que son transmitidos de forma oral. Asimismo, las actividades que favorecen al alumnado a obtener un mejor desarrollo en esta destreza son audios de personas nativas del idioma en conversaciones, música, películas, documentales y demás. De igual forma, el recurrir a complementarlo con otras de sus capacidades es posible y resulta enriquecedor para el proceso de aprendizaje.

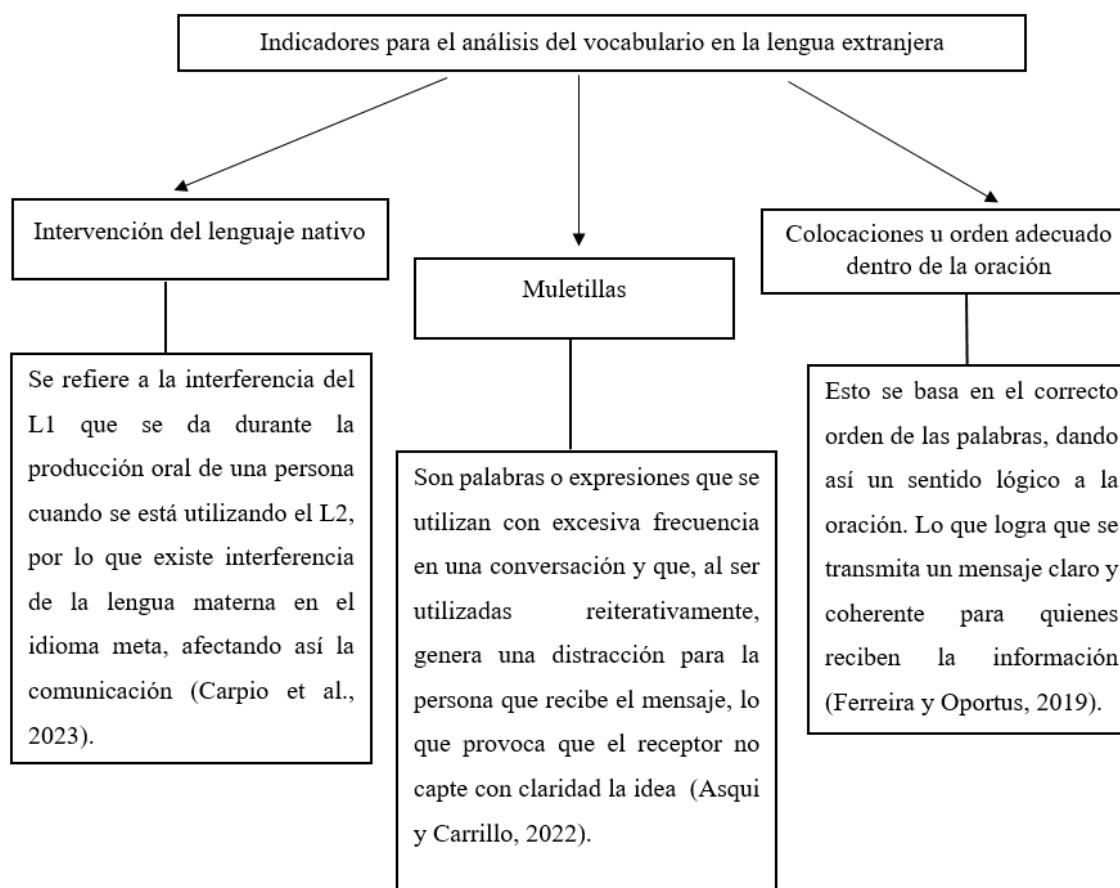
Por otra parte, la escritura se puede conceptualizar como “una habilidad lingüística que se refiere a la producción del lenguaje escrito” (Chandía, 2015, p.34). Esta se puede potenciar mediante una amplia variedad de ejercicios durante la clase, tales como la creación de cuentos, relatos, poemas, así como descripciones de eventos, historias, entre otros. Finalmente, la habilidad del habla se puede concebir como la capacidad que tiene un sujeto para poderse comunicar verbalmente con otros teniendo en cuenta no solo los aspectos de léxico, sino lo sociocultural. Las actividades por destacar son conversaciones interactivas durante la clase, exposiciones, ya sean grupales o individuales, discurso improvisado, discusiones, debates, etc. Dentro de esta competencia, la fluidez es uno de los aspectos que se tornan relevantes, ya que un buen manejo y uso del inglés permite expresar de manera más natural a la hora de hablar. Segalowitz (2016) profundiza más al respecto:

- Fluidez de expresión (*Utterance fluency*): se refiere a los aspectos que se pueden notar o identificar durante el habla, y que pueden ser medidos por una línea de tiempo. Un ejemplo de esto son los silencios que se encuentran al hablar y su duración.
- Fluidez cognitiva (*Cognitive fluency*): abarca o comprende los aspectos relacionados a la producción y uso del lenguaje, donde se ven involucrados la velocidad, la eficiencia y la cohesión en la creación de ideas u oraciones.

Aunado a lo anterior, para obtener un dominio del lenguaje (en este caso de la lengua inglesa) es importante desarrollar vocabulario amplio para así poder comunicarse de forma más efectiva ante escenarios emergentes. Así las cosas, existen tres aspectos que inciden durante el proceso de desarrollo, estos son: a) interferencia del lenguaje nativo, b) el uso de muletillas y c) colocaciones u orden adecuado dentro de las oraciones. Por consiguiente, siguiendo lo establecido por Asqui y Carrillo (2022), Carpio, et al. (2023), Ferreira y Oportus (2019) es posible profundizar en estos temas tópicos en la Figura 2:

Figura 2

Indicadores para el análisis del vocabulario en la lengua extranjera



Nota: Esquema de los indicadores para el análisis del vocabulario en la lengua extranjera. Diseñado por Álvarez y Villagra (2024).

Para complementar lo expuesto, es dable denotar que el MCER sitúa a las personas por bandas de conformidad con el nivel obtenido. En la presente investigación son puntos de interés la comprensión lectora y auditiva. las cuales se conceptualizan en la Tabla 1:

Tabla 1

Descriptorios del MCER para la comprensión lectora y comprensión auditiva

| Banda lingüística MCER | Propósitos Comprensión auditiva | Propósitos Comprensión lectora |
|--|---|---|
| A1 <i>Acceso</i> Usuario básico | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comprendo palabras y expresiones cotidianas en tópicos de índole personal (mi familia o yo mismo). ✓ Soy capaz de reconocer algunas de las ideas cuando se habla despacio y con claridad. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Reconozco palabras de nombres conocidos, frases y textos muy breves, así como sencillos, tales como avisos, carteles, entre otros. |
| A2 <i>Plataforma</i> Usuario básico | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Puedo comprender las palabras y el vocabulario más habitual en aspectos de interés personal (familia, información personal, compras, rutinas diarias). ✓ Soy capaz de reconocer la idea principal en mensajes breves y claros. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comprendo textos breves y sencillos. Puedo encontrar información predecible y específica como en anuncios, menús, cartas personales breves. |
| B1 <i>Umbral</i> Usuario independiente | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comprendo la idea principal en asuntos de índole cotidiana cuando se expresan de forma lenta y sencilla, tales como la radio, videos o programas de televisión. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Entiendo textos elaborados en situaciones comunes y profesionales (noticias). Asimismo, soy capaz de reconocer descripciones de deseos o acontecimientos. |
| B2 <i>Avanzado</i> Usuario independiente | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Soy capaz de comprender discursos, así como no pierdo la línea argumental en temas actuales. Puedo interpretar las ideas principales y secundarias de películas, así como en | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comprendo textos complejos (artículos) con relación a tópicos contemporáneos. Puedo interpretar la prosa en la literatura. |

| | | | |
|---|---|--|---|
| | | conversaciones complejas. | |
| C1 | ✓ | Comprendo conferencias extensas e incluso temas abstractos. Puedo entender las ideas principales y secundarias con facilidad, tanto explícita como implícitamente. | ✓ Soy capaz de comprender textos largos y complejos en temas especializados o técnicos. Son tópicos que no tienen relación con mi área de formación. |
| <i>Dominio operativo eficaz</i> Usuario competente | | | |
| C2 | ✓ | No tengo ninguna dificultad para comprender la lengua meta, tanto en situaciones de improvisación como estructuradas. | ✓ Comprendo con facilidad prácticamente todos los textos en la lengua meta sin importar su extensión, tanto los complejos, los abstractos y los técnicos. |
| <i>Maestría</i> Usuario competente | | | |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) adaptado del Instituto Cervantes (2002).

Si hay claridad de las habilidades lingüísticas, es posible ahondar en los enfoques descritos por los lingüistas Richards y Rodgers (2004), para ello se ha seleccionado uno alternativo, este es: a) el enfoque por competencias (*Competency-based Language Teaching*) y tres postulados de la contemporaneidad, los cuales son: a) el método comunicativo (*Communicative Language Teaching*), b) la adquisición natural (*The Natural Approach*) y c) el enfoque cooperativo (*Cooperative-based Instruction*).

El enfoque por competencias a la hora de enseñar tiende a favorecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas en las personas estudiantes. Tal y como lo fundamenta Richards y Rodgers (2004) “competencies consist of a description of the essential skills, knowledge, attitudes, and behaviors required for effective performance of a real-world task or activity [las competencias consisten en una descripción esencial de las habilidades, conocimientos, actitudes o comportamientos necesarios para un efectivo desarrollo en un escenario real o actividad]” (p.144). Esto tiene correlación que la persona docente diseñe, provea y potencie un espacio de aprendizaje enriquecedor, así como transformador para el estudiantado desde los saberes actitudinales, procedimentales y conceptuales. Es decir, sacar provecho de la versatilidad que poseen las competencias lingüísticas de la lengua inglesa. Por ejemplo, es posible trabajar con el habla y la

escucha (speaking y listening) en una clase, otro día la lectura y escritura (reading and writing), y alternar las habilidades durante la semana, sujeto a criterio del profesorado.

Dentro de los postulados contemporáneos, se sitúa el enfoque comunicativo el cual ha sido tendencia a la hora de enseñar una segunda lengua. Este tiene cuatro principales características: a) el idioma funciona como un sistema para la expresión y comunicación, b) la función principal del lenguaje es que debe de estar abierta a la interacción y comunicación para quienes están aprendiendo, c) la segunda lengua debe de aplicarse en un entorno que propicie la comunicación y resulte funcional para quienes la practican y d) este no debe basarse únicamente en lo gramático y lo estructural, sino que debe de ser funcional y ejemplificado en situaciones cotidianas (Richards y Rodgers, 2004). Por ende, si esto se logra combinar en el espacio de aprendizaje, donde las cuatro destrezas sean unidas en una sola actividad o trabajo, esto sería de mayor provecho y además beneficioso para el estudiantado. En este sentido, Acosta (2020) menciona que:

el enfoque integrado de enseñanza de idiomas coincide con la forma en que nos comunicamos en la vida real y que la integración de las habilidades lingüísticas puede traer una gran cantidad de beneficios para la enseñanza del inglés vale la pena experimentarlo en las clases comunicativas (p.17)

En pocas palabras, las habilidades lingüísticas trabajan mucho mejor en conjunto y, además, poseer un buen manejo de esta ayuda y facilita a las personas a utilizar de una mejor manera la lengua inglesa, decantando así en una adquisición del idioma de forma natural, el cual es el tercer postulado por definir. Este tiene su base en que “errors are signs of naturalistic developmental processes, and during acquisition (but not during learning), similar developmental errors occur in learners no matter what their native language is [los errores son señales o evidencias del proceso de desarrollo natural del lenguaje y es durante la adquisición de este (no durante el aprendizaje) que comienzan a ocurrir sin importar su lenguaje nativo]” (Richards y Rodgers, 2004, p. 182). Es por esto que se deberían de adaptar las clases para que, en las actividades, se puedan potenciar por ejemplo el habla, a pesar de que la persona estudiante cometa errores, conforme la práctica irá desarrollando su habilidad hasta lograr una conversación con el mínimo de errores.

Finalmente, es necesario abordar el último postulado que da sustento al desarrollo de las habilidades lingüísticas, este es el enfoque cooperativo. Este tiene su base en que se apliquen

actividades que involucren el trabajo en equipo, por lo que “the success of CL (Cooperative Learning) is crucially dependent on the nature and organization of group work. This requires a structured program of learning... [el éxito del aprendizaje cooperativo depende crucialmente de la naturaleza y organización del equipo. Este requiere de un programa estructurado de aprendizaje]” (Richards y Rodgers, 2004, p.196). Es por esta razón que la persona docente debe diseñar y enfocar las actividades cuando se está aprendiendo una nueva lengua, ya que estas destrezas sientan las bases para la adquisición y el desarrollo de la lengua. Consecuentemente, guían la consolidación del idioma meta, aspecto que en la contemporaneidad se ve favorecido por el uso e implementación de las tecnologías durante el proceso de aprendizaje.

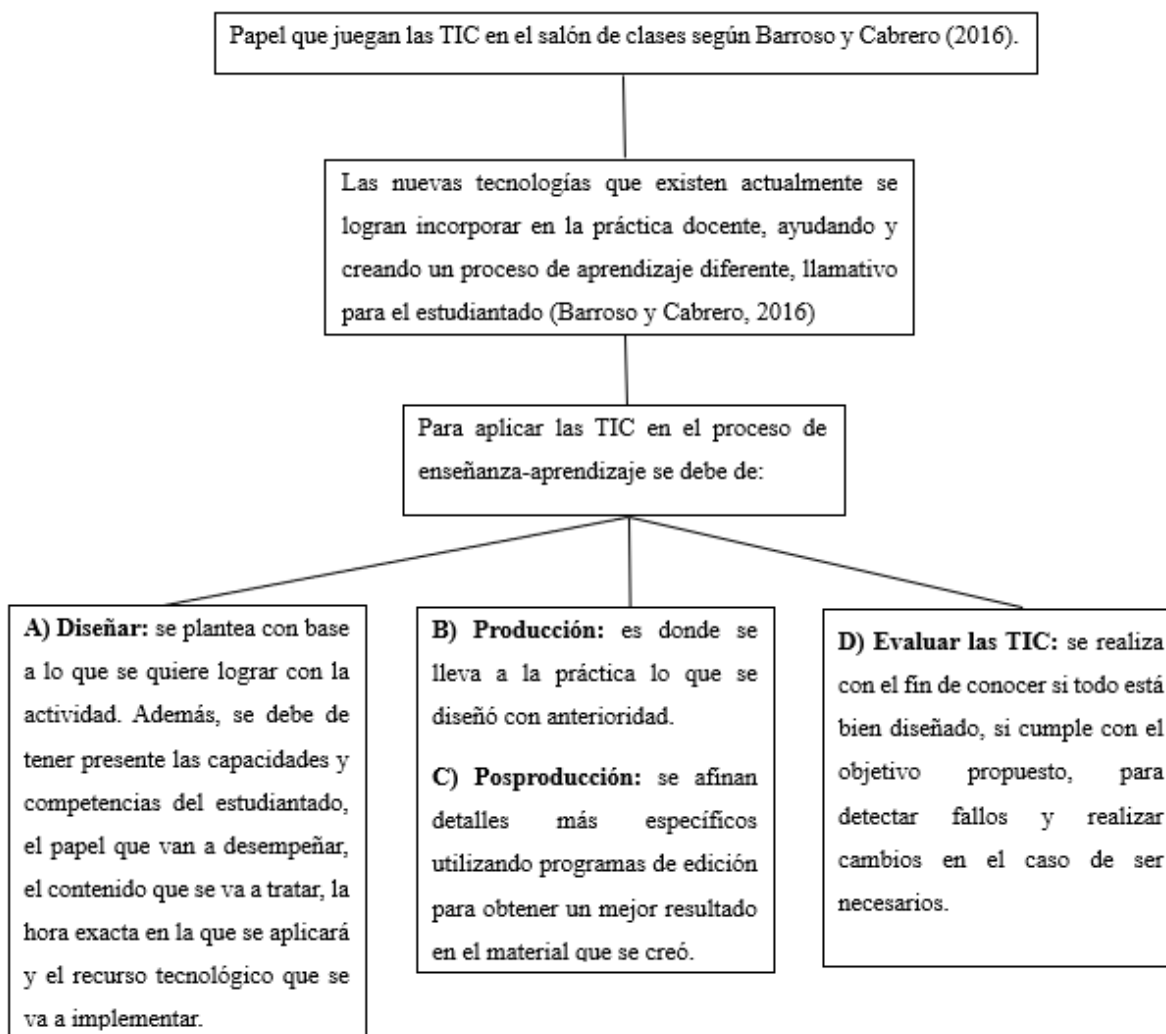
Uso de las Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) como recurso didáctico para la mediación pedagógica

Crear un ambiente de clase diferente y dinámico debido al uso e implementación de recursos tecnológicos es una necesidad en la contemporaneidad ante un estudiantado que está hiperconectado. Esto es una estrategia que se ha venido utilizando desde años atrás, pero que hasta hace una década que se potenció su uso, lo cual llevó a tomar un rol importante en cómo se transmite el conocimiento. Gracias a esto, el profesorado puede utilizar aplicaciones o plataformas digitales con fines educativos y que hace que el estudiantado utilice sus conocimientos, en diversas áreas, pero propiamente en lo que esta disertación fundamenta, en el aprendizaje del inglés.

Como lo definen Cadena et al. (2017), los materiales didácticos son “el conjunto de elementos auditivos, visuales, figuras, que influyen en los sentidos de los estudiantes despertando el interés por aprender, logrando de esta manera un aprendizaje significativo” (p.115). Aunado a lo anterior se vincula el concepto de tecnología en educación, precisamente Castillo et al. (2021) indica que este “es el resultado de las aplicaciones de diferentes concepciones y teorías educativas para la resolución de un amplio espectro de problemas y situaciones referidos a la enseñanza y el aprendizaje, apoyadas en las TIC: tecnologías de información y comunicación” (p.345). Ergo, esto ha coadyuvado a la educación en la contemporaneidad, debido a que se fortalecen los procesos de aprendizaje y la adquisición de los conocimientos. Precisamente, Barroso y Cabrero (2016) ahondan acerca el papel de las TIC en el salón de clases, tal y como se detalla en la Figura 3:

Figura 3

Papel que juegan las TIC en el salón de clases según Barroso y Cabrero (2016)



Nota: Esquema del papel de las TIC en el salón de clases según Barrero y Cabero (2016). Diseñado por Álvarez y Villagra (2024)

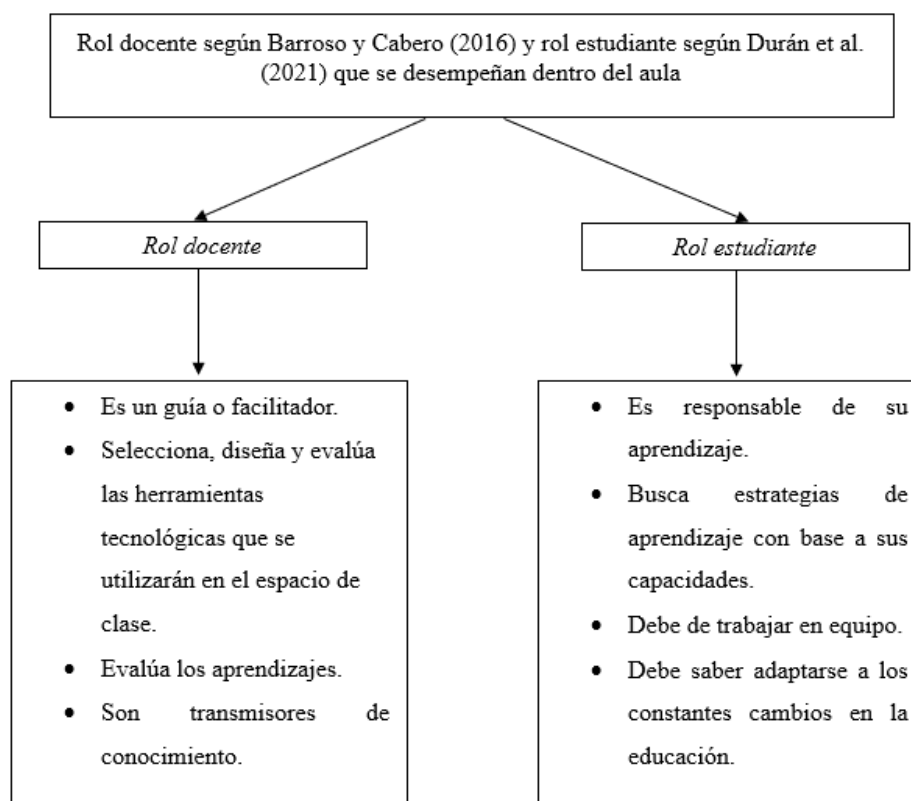
Asimismo, en la presente investigación es dable denotar la delimitación a las Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento (TAC), cuyo propósito principal es propiciar el que el alumnado aprenda mediante el uso de la tecnología (Castillo et al., 2020). La inclusión de las TAC debe de responder a una dinámica de mediación pedagógica de los aprendizajes por parte del profesorado. Subsecuentemente, no es posible enajenar las tecnologías de lo educativo, ya que los procesos educativos están inmersos por entornos que se han convertido sumamente tecnificados, como lo subrayan Barroso y Cabrero (2016) “creo que no nos equivocamos si señalamos que en

la actualidad nos encontramos con la posibilidad de contar en las escuelas con una verdadera galaxia multimedia, telemática y audiovisual” (p.29). Por consiguiente, aprovechar y potenciar los recursos digitales proveídos mediante las TAC, favorecen al aprendizaje ante una sociedad cada vez más tecnificada, lo que a esto se le denomina la Escuela 2.0 (Barroso y Cabrero, 2016).

No cabe duda de que, durante el proceso de la mediación pedagógica, existen dos roles: el profesorado toma un papel preponderante a la hora de la enseñanza-aprendizaje con relación a implementar las tecnologías y el del alumnado, que es la razón o el propósito de la educación. Según Alzate y Castañeda (2020) este lo definen como “no solo una intención de pensamiento pedagógico innovador y propositivo, sino un verdadero accionar didáctico que coloque en el centro de las reflexiones docente-aprendizaje-estudiantes el acto comunicativo como principal propósito en el ejercicio de la formación” (p.3). Por cual, resulta necesario destacar el papel de la persona docente, el cual debe ser de facilitador y diseñador de escenarios que aprovechen las tecnologías, cuyo centro de aprendizaje sea el alumnado (Barroso y Cabrero, 2016). Esto se profundiza en la Figura 4:

Figura 4

Rol docente según Barroso y Cabero (2016) y rol estudiante según Durán, García y Rosado (2021) que se desempeñan dentro del aula



Nota: Esquema del rol docente según Barrero y Cabero (2016) y el rol estudiante según Durán et al. (2021) que se desempeñan dentro del aula. Diseñado por Álvarez y Villagra (2024).

Así las cosas, esto conlleva a la responsabilidad inalienable del docente, donde este debe ser consciente de cuáles métodos resultan más efectivos durante sus clases, para así favorecer la adquisición de la lengua inglesa teniendo en cuenta factores como la diversidad de pensamiento, los ritmos de aprendizaje, los diversos escenarios, etcétera. Así como la responsabilidad y compromiso del alumnado. Por lo que la implementación de los recursos didácticos y la mediación pedagógica conforman un binomio esencial para la procura de la consolidación del aprendizaje en las personas estudiantes.

También es dable destacar la relevancia de los recursos didácticos en el proceso de mediación pedagógica, por lo que como lo argumenta Chang (2017):

Los recursos didácticos nos ofrecen múltiples posibilidades de explotación y son útiles cuando enseñamos alumnos con estilos de aprendizaje diferentes ya que podemos adaptar el material a sus necesidades específicas: los kinestésicos, los visuales, los auditivos, los lógico-matemáticos, los lingüísticos, etc. proporcionándonos una forma de atención a la diversidad (p. 268)

En pocas palabras, los recursos didácticos ofrecen al docente una manera distinta de direccionar la clase, pues se pueden adaptar a las necesidades de la persona estudiante. Por lo tanto, resulta imperante reseñar que, en el mundo actual, muchos de los educadores utilizan las tecnologías como recurso de apoyo para que el proceso de aprendizaje sea más interactivo y didáctico. Barroso y Cabrero (2016) también resaltan la importancia de la formación de competencias y habilidades en el alumnado, señalando que “el estudiante del futuro deberá estar formado para ser más activo en su proceso formativo, eligiendo los códigos a través de los cuales desea recibir la información o seleccionado para su propio itinerario formativo.” (p.31).

Propiamente en siglo XXI las TAC han tomado una relevancia trascendental, donde el uso de aplicaciones y plataformas digitales son consideradas como un complemento vital para el aprendizaje, pero para el caso concreto se enfoca en el idioma inglés, porque se utiliza como una estrategia para propiciar resultados significativos cuando se está estudiando esta lengua. En cuanto a la implementación de tecnologías en la educación, esto ha tomado un auge preponderante en el

transcurso del tiempo, ayudando al profesorado a crear ambientes de clase diferentes, dinámicos e innovadores. De acuerdo con Almenárez y Ortega (2018):

los procesos de enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera se ven significativamente beneficiados gracias a las múltiples aplicaciones y herramientas que los estudiantes pueden encontrar, por ejemplo páginas Web con actividades para desarrollar las habilidades del idioma, softwares educativos, Webquest, blogs especiales para aprender inglés, vídeos para reforzar la parte de escucha, libros digitales, juegos en líneas, entre otros. (p. 194)

En pocas palabras, se le da la posibilidad a las personas estudiantes para que puedan tener acceso a diferentes sitios web donde puede encontrar distintas aplicaciones o recursos que le favorecen a seguir mejorando su nivel en el idioma inglés. Por consiguiente, estas herramientas tecnológicas se han convertido en aliados para el profesorado en apoyar al alumnado durante el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa que incluso adquieren una alta relevancia como recurso didáctico, puesto que “con la finalidad de lograr mejores resultados en el aprendizaje del alumnado, las instituciones educativas buscan innovadoras estrategias de enseñanza. Ante esto, el papel del personal docente cobra mayor importancia como agente de cambio” (Valera y Valenzuela, 2020, p.5). Por tanto, el profesorado debe aprovechar las tecnologías como recurso y estrategia didáctica para generar aprendizajes significativos.

Capítulo III

Referente metodológico

La investigación educativa coadyuva a comprender la realidad nacional que ocurre en los contextos educativos desde lo general a lo particular. Como parte de la investigación, esta se encuentra fundamentada en el método científico, que tal y como lo detalla Barrantes (2016) es “una forma especializada de aplicar técnicas, acordes con cada disciplina o corriente de pensamiento” (p. 31). De tal forma, en este capítulo con base a la posición teórica de Barrantes (2016) y de Hernández et al. (2014), este equipo investigador establece la línea metodológica para el desarrollo de esta disertación, precisando a continuación cada uno de sus componentes.

Paradigma

Cuando se está por realizar una investigación es importante analizar cuidadosa y detenidamente cada uno de los elementos que la van a conformar. Por ejemplo, es necesario seleccionar el paradigma que mejor se adapte a lo que se quiere lograr con la investigación y cómo queremos lograrlo. Por esta razón el paradigma naturalista es la base de la presente tesis, ya que según Barrantes (2016):

Este paradigma se caracteriza por fundamentarse en la fenomenología y la teoría interpretativa. En cuanto a la naturaleza de la realidad, ésta es dinámica, múltiple, holística; construida y divergente. La finalidad de la investigación es comprender e interpretar la realidad, los significados de las personas, percepciones, interacciones y acciones. En cuanto a la relación sujeto-objeto, como ya lo dijimos, estimado lector, es de dependencia, ya que se afectan mutuamente y está influida por el compromiso: son inseparables. (p.83)

Tomando en cuenta esto, se reconoce que este paradigma se adapta a esta investigación debido a que se busca analizar todo lo relacionado con el ambiente, donde las personas estudiantes del curso de inglés integrado para otras carreras se desenvuelven y así se podrá comprender e interpretar los diferentes factores que se ven involucrados en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los participantes.

Enfoque

Para esta investigación se seleccionó el enfoque cualitativo porque contribuirá en la construcción de nuevas interrogantes durante la investigación, ya que muchas veces a lo largo de este proceso se logran detectar nuevas problemáticas que son importantes de analizar y con la implementación de este enfoque se puede lograr esto (Hernández et al., 2014).

Además, este enfoque brinda la oportunidad de interpretar sobre lo que podría pasar durante el proceso de investigación. Es así como se pueden formular acontecimientos situacionales desde las personas investigadas con base a lo que se observa o los datos que se recolectan durante todo el periodo de investigación. Según Hernández et al. (2014) “el enfoque cualitativo puede concebirse como un conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo “visible”, lo transforman y convierten en una serie de representaciones en forma de observaciones, anotaciones, grabaciones y documentos” (p.9). Es decir, el investigador puede interpretar la información obtenida para darle un sentido a lo que un fenómeno podría estar ocasionando en un contexto determinado. También podemos utilizar este enfoque para conocer y recolectar las diferentes opiniones que pueden tener los participantes de la investigación en proceso, mediante los diferentes métodos de recolección de datos, como lo podrían ser una entrevista o un cuestionario (Hernández et al., 2014).

Podemos reconocer que el enfoque cualitativo será de mucha ayuda, ya que durante el proceso de desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma inglés pueden surgir nuevas ideas o problemáticas que inicialmente no fueron tomadas en cuenta y podremos incluir estas variantes para hacer una investigación más profunda y completa durante este proceso.

Tipo de estudio

En este apartado se seleccionó el estudio de caso para la investigación, ya que se estará analizando un problema que podría estar afectando a un grupo determinado de personas. Barrantes (2016) menciona que “es un proceso de indagación que se caracteriza por el examen detallado, comprensivo, sistemático y, en profundidad, del caso objeto de estudio” (p.228). En este caso el problema a tratar es sobre el aprendizaje del inglés, el desarrollo y el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas que pueden tener el alumnado durante su aprendizaje. Por lo que se puede reconocer que este tipo de estudio servirá para indagar en la problemática planteada debido a que

es muy utilizado en casos como este. De acuerdo con Barrantes (2016) “es una forma de investigar muy útil para el análisis de problemas prácticos, situaciones cotidianas, sucesos inesperados, etc.” (p.228).

Diseño de investigación

Esta investigación utilizará el diseño fenomenológico, ya que con esto podremos conocer más a fondo las experiencias y opiniones que pueden tener los participantes en este proceso investigativo. Hernández et al. (2014) mencionan que:

Tanto en la fenomenología como en la teoría fundamentada obtenemos las perspectivas de los participantes. Sin embargo, en lugar de generar un modelo a partir de ellas, se explora, describe y comprende lo que los individuos tienen en común de acuerdo con sus experiencias con un determinado fenómeno (categorías que comparten en relación con éste). (p.493)

Es decir que, al utilizar e implementar este diseño de investigación se podrá conocer las diferentes reacciones que pueden tener y pueden generar en los participantes la exposición de una situación o un fenómeno en particular. El tipo de estudio fenomenológico será propicio para los investigadores durante la recolección de datos o información, ya que se podrán analizar las diferentes experiencias, perspectivas, opiniones o sentimientos que las personas estudiantes del curso de inglés integrado para otras carreras brindaran (Hernández et al., 2014), y de esta manera se conocerá las posibles limitaciones que podrían tener dichos estudiantes en el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

Participantes

La población participante estará conformada por 11 estudiantes del curso *Inglés Integrado para Otras Carreras I*, esto con el propósito de constatar y verificar el desarrollo de las habilidades lingüísticas. Esto sin lugar a duda es un punto favorable, ya que evidenciar el progreso o no del estudiantado sin duda alguna proveerá resultados particulares, esto debido a tratarse de personas que están consolidando un nivel de inglés para poderse comunicar en la lengua meta. Como investigadores para evidenciar si el alumnado consolida mínimamente un nivel emergente como lo afirman Castro et al. (2019) “el aula se convierte en un espacio social y didáctico que refleja

cultura, valores y metas de las instituciones educativas inclusivas, siendo así necesaria la adaptación de la clase con propósitos inclusivos para un mayor aprendizaje y participación” (p.3).

Técnicas e instrumentos de recolección de información

La recolección de datos durante la investigación es un proceso muy importante, ya que permite conocer diferentes perspectivas de los participantes involucrados. Para esta investigación se seleccionaron cinco técnicas e instrumentos que tienen relación con los objetivos que se plantearon anteriormente.

Prueba diagnóstica

Una prueba diagnóstica que se aplicó durante el proceso de la investigación, la cual se realizó a las personas estudiantes del curso de inglés integrado para otras carreras, lo cual facilitó el conocer el desarrollo de las habilidades lingüísticas (escucha y lectura) que han obtenido durante el ciclo. Se decidió utilizar este instrumento debido que con esto se podrá conocer el nivel de inglés con el que cuentan los participantes y esta prueba puede facilitar este tipo de información (Hernández et al., 2014). Por esta razón, la prueba diagnóstica será un reflejo del poco o del mucho avance que pudieron tener el estudiantado con el uso adecuado del idioma meta, ya que se tendrá el antes y el después del manejo de este lenguaje con el que cuenta cada estudiante mediante una prueba similar al *Test of English for International Communication (TOIEC)*, denominada *EF SET Certificate* en las habilidades de lectura y escucha situando al alumnado en una banda lingüística de conformidad con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) en la plataforma *Education First (EF)*.

En este caso, el tipo de prueba que se utilizará durante la investigación será de tipo estandarizada, que tiene como fin determinar el conocimiento y uso del lenguaje que poseen las personas estudiantes. Como menciona Benavides (2015) “sin embargo, ‘prueba’ o ‘examen’ se pueden utilizar indistintamente haciendo claridad en el sentido de que el propósito de la estandarización es buscar evidencias sobre el estado de un determinado proceso de aprendizaje, dominio, habilidad, conocimiento, etc.” (p.37). Además, es necesario mencionar que este tipo de pruebas es común utilizarlas en el aprendizaje de un nuevo idioma, debido a que se debe realizar una medición del nivel de inglés que pueden llegar a tener el estudiantado. Benavides (2015) menciona que “mediante la aplicación de estudios de campo para validez y confiabilidad esta clase

de pruebas ha ganado una amplia reputación a nivel mundial como diagnóstico del nivel de aprendizaje y adquisición de una lengua extranjera” (p.36).

Entrevista diagnóstica semiestructurada

La entrevista semiestructurada fue otro instrumento utilizado en esta disertación con el fin de poder recolectar la información necesaria con relación a la habilidad lingüística del habla. Según Hernández et al. (2014) “las entrevistas semiestructuradas se basan en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener más información” (p.403). De este modo, se podrán hacer preguntas a las personas estudiantes con relación a temáticas del día a día, para así comprender como el alumnado maneja y se desenvuelve usando el idioma meta, así como aspectos claves para la comprensión de la lengua inglesa tales como pronunciación, manejo de las estructuras gramaticales, entonación, entre otros.

Observación no participante

De acuerdo con Barrantes (2016) “algunas personas o grupos no conceden importancia a sus propias conductas o no son capaces de traducirlas en palabras; entonces, deben ser observadas si se desea descubrir algunas características al respecto” (p.285). Por tal razón, se efectuó una observación no participante, la cual favoreció la recolección de información de aspectos tales como los métodos o estrategias que utilizó la persona docente y las estrategias de mediación pedagógica. Dichos aspectos fueron tomados en una bitácora. Con base a esto, se elaboró una propuesta de una estrategia didáctica que ayudaría a potenciar el desarrollo-aprendizaje de las habilidades lingüísticas del estudiantado utilizando los recursos tecnológicos mediante la plataforma *Google Classroom*.

Categorías de análisis

Con el propósito de organizar las líneas de la presente investigación desde el diseño fenomenológico, se estructuran las siguientes categorías de análisis:

Categoría 1. Habilidades lingüísticas

Se entiende, para las personas estudiantes de inglés integrado para otras carreras, como el conjunto de aptitudes, capacidades o habilidades que se desarrollan durante el proceso de

aprendizaje de la lengua inglesa y que ayuda al estudiantado a consolidar un nivel, uso y manejo adecuado del idioma meta para que sea utilizado en su día a día, si fuese necesario, durante las diferentes situaciones que pueda experimentar.

Lo que se busca obtener es la comprensión sobre el nivel y manejo del idioma meta que poseen las personas estudiantes del curso inglés integrado para otras carreras, y de esta manera determinar el desarrollo que puedan presentar a lo largo de su proceso de aprendizaje en las cuatro habilidades fundamentales en las que se divide este lenguaje.

Subcategorías

1.1 *Habla*: Capacidad que poseen las personas estudiantes para comunicar, expresar y utilizar de manera adecuada el inglés a la hora de entablar una conversación o para solucionar problemas que puedan enfrentar en su vida diaria.

1.2 *Escucha*: Habilidad que poseen el alumnado de comprender cuando se les habla en el idioma inglés, ocurre generalmente un audio, vídeo o conversación que contenga este lenguaje.

1.3 *Lectura*: Aptitud que poseen las personas estudiantes para entender e interpretar de manera adecuada un texto o un escrito que está en el lenguaje inglés.

Categoría 2. Material didáctico

Esto se puede definir como los materiales que son utilizados por el profesorado del curso de inglés integrado para otras carreras durante sus clases, ya que estos favorecen a obtener una mayor ejemplificación de los tópicos durante el proceso de aprendizaje del idioma meta y que a su vez logra ayudar a que el estudiantado desarrolle, pero que también fortalezcan el nivel de la lengua inglesa que poseen.

Subcategoría

2.1 *Materiales didácticos de la clase*: se refiere al impacto que puede tener este tipo de materiales (libros, copias, material diseñado por el docente) en las personas estudiantes, así como esto ayudan a que desarrollen sus habilidades lingüísticas. Si son materiales que pueden o no llamar la atención beneficiar a su aprendizaje.

Categoría 3. Mediación pedagógica

Se puede conceptualizar como la práctica docente como tal, en la forma con la cual se desenvuelve en el entorno de clases a través de las diferentes estrategias y métodos que pueda utilizar dentro del salón de clases para que el estudiantado pueda aprender de manera adecuada. Es decir, si el rol que cumple durante el proceso de aprendizaje es adecuado para ayudar al estudiantado a consolidar el idioma inglés.

Subcategorías

3.1 *Rol de la persona docente*: Se trata de la función y efectividad que cumple como guía durante el proceso de enseñanza. Si los métodos utilizados logran consolidar un nivel de inglés estable en sus alumnos o, si, por el contrario, no son lo más adecuados para lograr esto.

3.2 *Rol de la persona estudiante*: Hace relación al papel que juega el estudiantado dentro del salón de clases y durante su aprendizaje. Con esto se puede reconocer si poseen o no un interés como tal en dominar y consolidar un buen nivel en el idioma inglés.

Categoría 4. Material didáctico tecnológico

Hace referencia a la implementación y uso de las TAC durante el proceso de aprendizaje que ayudará a la persona estudiante a poner en práctica lo que ha aprendido a lo largo del curso. Esto se debe a que en el mundo actual existen muchas maneras de reforzar nuestro conocimiento, esto se debe al internet, así como a los diferentes aparatos tecnológicos que podemos utilizar para aprender algo nuevo. En este caso se utilizarán como un apoyo para que el estudiantado pueda realizar diferentes ejercicios, relacionados al idioma inglés, cuando estén en sus hogares.

Subcategorías

4.1 *Uso de plataformas digitales y sitios web*: Se trata de los recursos que se utilizarán como complemento para que el estudiantado pueda aprender de una manera distinta, que sea más dinámica y que se adapte a la actualidad en la que vivimos, donde están más acostumbrados a navegar en internet la mayor parte de su día.

4.2 *Uso de aparatos tecnológicos*: Actualmente son de las herramientas más utilizadas en la educación por lo que es importante sacarles provecho para que las personas estudiantes sigan desarrollando sus habilidades durante su aprendizaje. Por lo que se han convertido

en una ayuda extra para que los docentes a la hora de impartir sus clases, ya que pueden realizar diferentes actividades o juegos para reforzar lo aprendido.

Consideraciones éticas

Para realizar esta investigación y su debido análisis de datos se debe tener presente una serie de consideraciones que favoreció a que los resultados finales sean fiables y que muestren la realidad del tema que desarrollado. Por ejemplo, se entregó el consentimiento informado a todas las personas involucradas, para así poder utilizar sus opiniones y experiencias personales. También, se mostró los resultados obtenidos sin ningún tipo de alteración ni manipulación que pudiese resultar beneficioso para la presente disertación.

Otra de estas consideraciones, es que se tuvo en cuenta el respeto, conservando así el anonimato de las personas participantes y así preservar la confidencialidad de su identidad. Asimismo, el evitar el plagio en el trabajo fue de importancia y es por esto se realizó la debida citación y referencia cuando se utilizó información que otro autor ya expuso, esto se fundamentó siguiendo el formato que indica la Asociación de Americana de Psicología (APA, por sus siglas en inglés) en su séptima edición. En cuanto a la estructura vigente a la modalidad Tesis, se siguió la Guía para la elaboración y presentación del trabajo final de graduación del Centro de Investigación en Docencia y Educación (CIDE). Finalmente, los resultados obtenidos no se utilizaron para criticar ni referirse de forma negativa de la institución participante, sino que servirá de ayuda para que se puedan reconocer las falencias y buscar soluciones ante las situaciones encontradas.

Propuesta metodológica

La flexibilidad del enfoque cualitativo en la investigación permite al equipo investigador dar un abordaje ante las diversas situaciones emergentes y casuísticas en el escenario preseleccionado. Esto se debe a que “para desarrollar este tipo de estudios es necesario penetrar en él, no solo como una “tabla rasa”, sin prejuicios. Deben de suspenderse los criterios que uno lleva consigo” (Barrantes, 2016, p.206). Tomando en cuenta la naturaleza de lo planteado en esta disertación, se tomó como referencia cuatro fases; a) Fase I: preparatoria, b) Fase II: trabajo de campo, c) Fase III: analítica y d) Fase IV: informativa (Barrantes, 2016). Cabe destacar que esto coadyuvará en una comprensión clara y concreta del fenómeno educativo, para así tener un esboce que favorezca el proceso investigativo.

Fase I: preparatoria

Para esta primera fase, se compone de un proceso reflexivo para el equipo investigador, así como “el planteamiento de los objetivos iniciales, las estrategias de entrada al escenario, la selección de estrategias metodológicas, la temporalización y la detección de los sesgos o prejuicios del investigador” (Bisquerra, 2009, p.284). En este primer escenario se realizó una indagación exhaustiva acorde con la temática de investigación en diferentes bases de datos, artículos científicos, tesis, libros tanto en formato físico como en digital, etcétera. Asimismo, para esta etapa se incluye la aproximación y construcción del estado del arte, los antecedentes (nacionales e internacionales), la justificación, el referente teórico y metodológico y la validación de los instrumentos (véase apéndice a). Esto sin duda facilita y estructura el proceso investigativo dado a que se consolida una perspectiva teórica-conceptual a fin de previsualizar aspectos que pueden emerger en el futuro a partir de la formulación del problema.

Fase II: trabajo de campo

Consecuentemente, la segunda etapa es un proceso netamente de inmersión al contexto educativo, como lo define Bisquerra (2009) esto consistirá en una sucesión de “actividades negociadoras que repercutirán en la cantidad y diversidad de la información a recoger y, por supuesto, en la calidad de dicha información, derivada de la confianza, seguridad y transparencia con que las fuentes se aproximan al investigador” (p. 284). Para ello el equipo investigador realizó primariamente un acercamiento informal con el director del Campus Sarapiquí en marzo del 2023, luego se oficializó mediante una carta que se remitió en abril del 2023 (véase apéndice b) y finalmente se obtuvo el aval respectivo a principios mayo del 2023 (véase apéndice c).

De tal manera, el equipo investigador tuvo un acercamiento durante la segunda semana de mayo del 2023 con una persona académica a cargo uno de los cursos de *Inglés Integrado para Otras Carreras I* en el campus, y se coordinó para que primeramente en un espacio de clase, se le comentara a su estudiantado acerca la propuesta de investigación desarrollada, para que así las personas interesadas decidieran participar voluntariamente en el estudio, a través de la aplicación de una prueba diagnóstica y una entrevista diagnóstica semiestructurada en un lapso de sesenta minutos. Asimismo, se le solicitó la presencia de los investigadores durante una clase para la ejecución de una observación no participante. Tanto a la persona académica como a los participantes se les dio de previo el consentimiento informado (véanse apéndices d y e).

En primera instancia, el equipo investigador efectuó la observación no participante para finales de mayo del 2023. Esta consistió en observar los recursos didácticos usados, el rol docente y estudiante, así como el uso de recursos tecnológicos durante la clase (véase apéndice f). Dicha observación se realizó durante una clase completa, la cual tuvo una duración de tres horas con dos recesos de diez minutos cada uno. Para describir el escenario situacional, se observó a una persona docente a cargo de un grupo de treinta y seis estudiantes. Además, al finalizar la clase se tuvo un espacio de veinte minutos de conversación con la persona encargada del curso para la profundización de aspectos.

Seguidamente para la aplicación de la prueba diagnóstica y la entrevista diagnóstica semiestructurada, esta se efectuó durante la segunda semana de junio 2023. Como parte de la logística, los investigadores (véase apéndice g) pusieron a disposición ocho horarios distintos en dos días diferentes con el fin de que las personas participantes seleccionaran en día y la hora que más les convenía, se resalta que únicamente por horario se permitió un máximo dos personas y se coordinó mediante un grupo de *WhatsApp* denominado “*English Skills Diagnostic_SRHNC*”. Respectivamente, las personas participantes fueron citadas a la biblioteca del campus, donde previamente los investigadores coordinaron el espacio debidamente acondicionado para resolver primeramente la prueba en línea *EF SET Certificate* en la plataforma EF de lectura y escucha en un lapso máximo de cincuenta minutos. La validez del certificado expedido por el sitio es de seis meses. Asimismo, el equipo investigador brindó dos computadoras para la realización de la prueba y siempre estuvo monitoreando con el propósito de evitar que se hiciera trampa o copiaran durante la aplicación de esta.

Posterior a ello, para la entrevista diagnóstica se entregó una serie de preguntas en idioma inglés, con el propósito de establecer una conversación y así detectar aspectos del perfil lingüístico de las personas estudiantes tales como la construcción lógica de oraciones, la fluidez, la pronunciación, el vocabulario y el lenguaje corporal y el contacto visual (véase apéndice h). Esta estuvo únicamente a cargo de uno de los investigadores y se realizó la grabación correspondiente en formato de audio mp3. Al final de cada entrevista, el entrevistador resaltó las fortalezas del participante, se le dio una interpretación del certificado obtenido en la prueba diagnóstica y se brindaron recomendaciones acerca los errores detectados con el propósito de mejorar sus destrezas lingüísticas.

Fase III: analítica

En esta etapa radicó en el inicio de la sistematización, el análisis y la triangulación de los datos obtenidos. Gurdían (2015) establece que este “es un proceso muy arduo que requiere de horas de cuidadoso trabajo. Demanda revisar las notas cuidadosamente, organizar los datos y buscar patrones o tendencias emergentes. También conlleva la validación cruzada de fuentes y resultados o triangulación” (p.235). Para esta fase el equipo investigador realizó un proceso tripartito, la consulta de fuentes bibliográficas, los resultados obtenidos luego de la inmersión al contexto y finalmente la interpretación e inferencia de resultados.

Fase IV: informativa

La última fase consiste en establecer las conclusiones y recomendaciones a partir de lo recabado en las otras fases anteriormente descritas. “La investigación culmina con la presentación y difusión de los resultados. Con esta, no solo el investigador llega alcanzar una mayor comprensión del fenómeno del objeto de estudio, sino que la comparte con los demás” (Barrantes, 2016, p.241). Al tratarse de una temática en específica, el informe va orientado a una audiencia en particular, por lo que el informe debe de ser congruente y convincente el cual debe de ser presentado ante la Comisión de Trabajos Finales de Graduación de la División de Educología del Centro de Investigación y Docencia en Educación de la Universidad Nacional.

Capítulo IV

Análisis de resultados

En este capítulo se presentará el análisis de los datos recolectados durante el proceso de investigación. Dichos datos se basan en las categorías de análisis que se mencionaron en el referente metodológico. También se procederá a dar una explicación previa sobre todo lo que involucra el proceso investigativo, donde se tratarán aspectos como la recolección de la información necesaria, así como los objetivos que fundamentan la presente disertación.

Para realizar esta investigación se planteó como objetivo general el analizar el desarrollo obtenido de las habilidades lingüísticas en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I durante el aprendizaje de este idioma mediante el diagnóstico del nivel de dominio alcanzado, a partir de los materiales didácticos utilizados durante el proceso de mediación pedagógica en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí a finales del I Ciclo 2023. Esto se debe a que actualmente el idioma inglés es un diferenciador tanto en el ámbito laboral, así como en la vida diaria de las personas, por lo que se planteó la interrogante sobre ¿Cómo desarrollar y fortalecer las habilidades lingüísticas a partir de los materiales didácticos utilizados en el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado para otras carreras I en la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe del Campus Sarapiquí? Para así conocer si el alumnado logra un manejo de dicho idioma.

Esta investigación se realizó en modalidad de tesis y se plantearon los siguientes objetivos específicos: a) diagnosticar el desarrollo de las habilidades lingüísticas de escucha, habla y lectura en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I, para establecer las competencias adquiridas durante su aprendizaje.; b) relacionar los tipos de materiales didácticos empleados durante el proceso de mediación pedagógica con las habilidades lingüísticas que más potencian su aprendizaje; y c) proponer el uso de materiales didácticos tecnológicos para potenciar el aprendizaje de las habilidades lingüísticas del idioma inglés por medio la plataforma *Google Classroom*. Con base a estos tres aspectos se obtuvo la información necesaria para realizar un análisis profundo del problema en estudio, por lo que los resultados que se mostrarán se basan en lo que se logró encontrar e identificar durante el proceso investigativo. Además, los antecedentes que posee este trabajo son tanto nacionales como internacionales, y están estrechamente relacionados con el tema de investigación, por lo que se utilizaron tesis, artículos científicos,

revistas para la construcción de este. Así como de diversos referentes teóricos con el fin de brindar una mayor solidez a esta disertación.

La justificación de este trabajo investigativo se relaciona a lo que se mencionó anteriormente y es el papel tan importante que juega el idioma inglés en la sociedad actual, puesto que es considerado como una de las lenguas referentes a nivel mundial, por lo que es necesario que las personas estudiantes cuenten con las habilidades lingüísticas adecuadas en el uso y manejo, para así diferenciarse en el mundo laboral contemporáneo. En Costa Rica se ha venido dando énfasis en este lenguaje desde hace unas décadas y los centros educativos (tanto en primaria, secundaria y nivel superior) juegan un papel determinante en el aprendizaje, por lo que propiamente esta investigación se realizó a nivel universitario, para así poder analizar el desarrollo que pueda tener el estudiantado durante su proceso educativo en la lengua inglesa, y así reconocer el dominio luego de haber tomado un curso de inglés integrado I para otras carreras brindado por la UNA.

Para la recolección de datos se diseñaron instrumentos que se aplicaron al estudiantado del curso inglés integrado para otras carreras I, siendo estos una prueba diagnóstica en lectura y escucha, así como una entrevista diagnóstica semiestructurada para la habilidad del habla. Además, se elaboró una bitácora para sistematizar la observación no participante que se aplicó a la persona docente encargada del grupo en estudio. La información que se recolectó fue con fines educativos y no se compartió con nadie ajeno al proceso investigativo, pues es confidencial y únicamente los investigadores tienen acceso. La identidad de las personas participantes fue anónima, por lo que no se mencionará en ningún momento el nombre o apellido. El grupo de estudio estuvo conformado por un número menor a la cantidad total del estudiantado que conformó este curso, seleccionándose un muestreo de once jóvenes, quienes accedieron a participar voluntariamente y firmaron el consentimiento informado que se les entregó previamente. Así las cosas, las respuestas que se brindaron fueron transcritas por el equipo investigador, transcribiéndose literalmente lo que las personas participantes expresaron, por lo que no hay manipulación de la información para beneficio de la investigación.

De tal forma, para el análisis de los datos, se decidió seguir la triangulación de la información planteada en la fase III de la propuesta metodológica de esta disertación, tal y como lo resalta Gurdián (2016): este “es un procedimiento imprescindible y su uso requiere habilidad

por parte de la investigadora o del investigador para garantizar que el contraste de las diferentes percepciones conduce a interpretaciones consistentes y válidas. Ésta es una herramienta heurística muy eficiente” (p.242). Por tal razón, esta se compone de la teoría, la recolección de datos y las interpretaciones a partir de lo recabado. En la primera etapa se recolectaron los aspectos teóricos que están relacionados al tema de investigación y que sentaron las bases de este. Mientras que en la segunda etapa se recogió toda la información posible en el trabajo de campo. Para esto se utilizó una serie de instrumentos que facilitaron el proceso. Y finalmente, en la tercera etapa se analizó los datos obtenidos y se realizó una comparación entre lo teórico y lo práctico, pero también de la idea o perspectiva que tienen los investigadores sobre el problema en estudio. Para comprender el análisis efectuado, este se sintetiza y detalla en la siguiente tabla:

Tabla 2

Estructura metodológica general para el análisis de datos

| Objetivos específicos | Categorías de análisis | Técnica e instrumento de recolección de información empleado |
|--|--|--|
| A) Diagnosticar el desarrollo de las habilidades lingüísticas de escucha, habla y lectura en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I, para establecer las competencias adquiridas durante su aprendizaje. | Categoría 1. Habilidades lingüísticas | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Técnica: Entrevista diagnóstica semiestructurada. Instrumento: Rúbrica evaluativa (ver Apéndice H) ➤ Técnica: Prueba diagnóstica Instrumento: Plataforma EF |
| B) Relacionar los tipos de materiales didácticos empleados durante el proceso de mediación pedagógica con las habilidades lingüísticas que más potencian su aprendizaje. | Categoría 2. Material didáctico Categoría 3. Mediación pedagógica Categoría 4. Material didáctico tecnológico | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Técnica: Observación no participante Instrumento: Bitácora de observación (ver Apéndice F) |

| | | |
|--|--|--|
| C) Proponer el uso de materiales didácticos tecnológicos para potenciar el aprendizaje de las habilidades lingüísticas del idioma inglés por medio la plataforma <i>Google Classroom</i> . | Categoría 4. Material didáctico tecnológico | ➤ Técnica: Observación no participante Instrumento: Bitácora de observación (<i>ver Apéndice F</i>) |
|--|--|--|

Fuente: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024)

Habilidades lingüísticas

Para este caso en concreto de la categoría de habilidades lingüísticas, esta se divide en diversas subcategorías, las cuales se profundizan en la tabla adjunta:

Tabla 3

Estructura metodológica para el análisis de la categoría de habilidades lingüísticas

| Objetivo específico | Categoría y subcategorías de análisis | Técnica e instrumento de recolección de información empleado |
|--|--|--|
| A) Diagnosticar el desarrollo de las habilidades lingüísticas de escucha, habla y lectura en estudiantes del curso Inglés Integrado para otras carreras I, para establecer las competencias adquiridas durante su aprendizaje. | Categoría 1. Habilidades lingüísticas 1.1. Habla 1.2. Escucha 1.3. Lectura | ➤ Entrevista diagnóstica semiestructurada. Criterios para el análisis del habla: a. Construcción lógica de oraciones b. Fluidez c. Pronunciación d. Vocabulario e. Lenguaje corporal y contacto visual ➤ Prueba diagnóstica en la plataforma EF f. Comprensión auditiva g. Comprensión lectora |

Fuente: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024)

a. Construcción lógica de oraciones

Teniendo la claridad respectiva sintácticamente, es menester analizar los dos primeros fenómenos sintácticos denominados omisión y adición. Se tiene como punto de partida los resultados emanados de la entrevista diagnóstica, tal y como lo detalla la siguiente tabla:

Tabla 4

Errores detectados en la construcción lógica de oraciones. Taxonomía de errores, categorías omisión y adición

| Participante | Omisión (<i>Omission</i>) | Adición (<i>Addition</i>) |
|--------------|---|--|
| B | | I like a lot like sports and physical activities, so I like sunny days, but I like cold weather Addition of preposition (like) |
| F | <i>I think I no</i> good habits... Omission of verb | |
| G | When is raining <i>I prefer</i> stay on my bed... Omission of preposition (to) | I spend it helping my mom in <i>the</i> cooking Addition of article (the) |
| H | <i>play</i> video games Omission of the pronoun (I) | |
| D | okay, emmm, I personal, emmm, <i>I like</i> funny with family or my friends Omission of verb (be) | |
| A | | I like to <i>preparing</i> food.... Addition to the verb (-ing) |
| J | <i>I wanna</i> math teacher Omission of the verb (be) | |
| E | I try to read <i>some book</i> Omission of pluralization (books) | |
| I | | My favorite book <i>me</i> is Angel Addition of pronoun (me) |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

Primeramente, resulta necesario analizar el fenómeno sintáctico denominado omisión. Para que una oración tenga sentido lógico es necesario la presencia de un verbo, por ende, es vital resaltar el caso particular de las personas participantes J y D, las cuales hicieron una omisión del verbo, precisamente “ser” o “estar” o como se denomina en inglés (to be). Particularmente, este tiempo verbal se sitúa dentro de los primeros en aprender la lengua inglesa, por lo que la presencia de este es crucial para que una oración tenga sentido lógico de forma sujeto-verbo (*subject-verb agreement*). Este error suele ser común dado al estadio inicial del aprendizaje de la lengua, pero no se debe de desatender este caso, pues al omitir el verbo hace que esta carezca de sentido lógico de la idea expresada. En este sentido resalta el caso particular del participante F, donde omitió el verbo auxiliar *do* y su conjugación respectiva de forma negativa (*don't*), así como la ausencia del verbo tener (*have*).

En la misma línea, destaca la omisión de pronombres, tal y como lo es el caso de la persona participante H, donde la falta del pronombre “yo” (*I*), hace que la oración carezca de una estructura lógica apropiada. En esta misma línea, es también notable la ausencia de preposiciones en las oraciones, tal y como sucedió en el participante G. También es necesario resaltar un tipo de omisión denominada pluralización, donde se identificó en la persona participante E, pues indicó *book*, donde lo correcto era *books*.

En el fenómeno sintáctico de adición, se identificó que la mayoría de los participantes cometen el error de agregar, ya sea una palabra o una terminación de más al elaborar sus ideas. El problema de esto es que al hacerlo se pierde la idea y el sentido de la oración, por lo que puede ser difícil para que la otra persona logre entender el mensaje. Por ejemplo, el participante B hizo una adición de la preposición como (*like*) cuando estaba contestando una de las preguntas, y esto causa que la oración pierda el sentido. Además, el participante G que añadió el artículo la/los (*the*) donde no era necesario utilizarlo.

Además, se reconoció que el participante A tuvo una adición en la terminación del verbo ando/endo (*-ing*) y que, al no ser utilizado de manera correcta, la oración carece de un orden lógico. En la misma línea, el participante I agregó y utilizó el pronombre mí (*me*) de manera inadecuada,

provocando así que sea un poco confuso para la otra persona entender la intención que le quieren dar a conocer o expresar. Así, estando ya descritas las dos primeras categorías, resulta necesario ahondar en el análisis de las restantes, tal y como se precisa la siguiente tabla:

Tabla 5

Errores detectados en la construcción lógica de oraciones. Taxonomía de errores, categorías desinformación y desorden

| Participante | Desinformación (<i>Misinformation</i>) | Desorden (<i>Misordering</i>) |
|--------------|---|--|
| A | Then I can go to search if there <i>ares</i> some food... To be form | |
| C | ...and then I <i>take, took take</i> my breakfast... Verb use | maybe... <i>past participle,</i> <i>participle past.</i> Noun phrase |
| G | Anne describes how is <i>his</i> life is hidden from the nazis Adjective form | |
| J | the class <i>are</i> very interesting To be form | |
| K | | <i>...engineering systems...</i> Noun phrase |
| E | I <i>woke</i> up and I brush my teeth Verb form | |
| I | | <i>... right now, I study</i> <i>engineering in systems</i> Noun phrase |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

En lo que corresponde al fenómeno sintáctico denominado desinformación, resulta perentorio analizar primariamente el caso de los participantes A y J, donde se encontró el uso

incorrecto de la forma del verbo, en este caso la persona A utilizó *ares* lo cual es inexistente en la lengua inglesa, mientras que J utilizó de manera plural el verbo para referirse a algo singular, lo que genera que la idea carezca de sentido lógico. También, los participantes C y E cometieron el error de mencionar los verbos tomar (*took*) y levantarse (*woke up*) de manera inadecuada, puesto que estos estaban en el tiempo verbal pasado simple y la forma correcta sería en presente simple (*take*) y (*wake up*), por lo que hay una desinformación muy marcada en el uso correcto del verbo. Finalmente, el participante G empleó el uso en la forma del adjetivo su (*his*) de manera errónea, debido a que estaba hablando de una persona femenina (lo correcto sería *her*), y el adjetivo utilizado hace referencia a la parte masculina, por lo que la idea será poco razonable y a su vez extraña para su receptor.

Finalmente, hay que analizar el último fenómeno, llamado desorden sintáctico. Es posible denotar que este se presentó en la construcción de cláusulas nominales (*noun phrases*). Por ejemplo, en la persona participante C, la construcción de la oración primariamente fue correcta (*past participle*), sin embargo, al finalizar situó el sustantivo (*participle*) de primero y el nominal lo pasó para el final (*past*), lo que conlleva a alterar el orden lógico de la oración. Un caso similar aconteció con las personas participantes C e I, donde la oración sustantiva correcta debería ser *system engineer*. En síntesis, la mayoría de los participantes con relación a la construcción lógica de oraciones, presentaron dificultades para expresarse en la lengua meta; pero fueron situaciones esperables para el nivel en el que se encontraban al aplicar la entrevista. La frecuencia con la que se presentaron estos casos no fue tan reiterativa en gran parte de las personas participantes, lo que favoreció la comprensión de la mayoría de las ideas en el idioma inglés.

b. Fluidez

A partir de los dos fenómenos de fluidez que se presentan en la lengua inglesa, es posible correlacionarla con los resultados obtenidos en la entrevista semiestructurada aplicada, tal y como se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 6

Ejemplificaciones de las situaciones de fluidez: De expresión (Utterance) y Cognitiva (Cognitive)

| Participante | Fluidez de expresión (<i>Utterance fluency</i>) | Fluidez cognitiva (<i>Cognitive fluency</i>) |
|--------------|--|--|
| B | | I would like to work in a big, like, <i>I forgot the...</i> |
| C | we go to the river or take some beer <i>for...</i> I don't know, something like that. | |
| D | okay, <i>emmm...</i> I personal, <i>emmm...</i> I like funny with family or my friends. | I think is important <i>emmm for life, este...</i> |
| E | <i>I...</i> take my chill time with my friends | I think with sports we can be healthy and we get fun when I play, when we are play... |
| F | I go to <i>university....</i> , study, programming | I think I no good habits, and <i>but...</i> |
| H | I wake <i>up at...</i> depends on the day | because when I try to speak I don't know my mind get... |
| I | and those sport <i>make...</i> energetic | ...travel to Norway because is very beautiful and maybe buy my house and I don't know, <i>more things...</i> |
| J | well, the <i>grammar is...</i> I don't like grammar | |
| K | <i>Ummm....</i> El <i>speaking... yes... teacher...</i> el <i>examen...</i> el <i>quiz...</i> always know difficult. | My mother is play soccer, <i>entonces... like...</i> |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

En este primer apartado, resulta necesario abordar el fenómeno de la fluidez de expresión. Como se logró identificar en el cuadro anterior, la mayor parte de las personas participantes cometieron errores relacionados a la elocuencia, puesto que durante la conversación existieron silencios prolongados, lo que hace que la fluidez al hablar se vea afectada e impida que no transcurra de forma natural. Tales son los casos de las personas participantes C, D, E, F, H, I, J y K, los cuales realizaron pausas iguales o mayores a los cinco segundos durante la construcción de las oraciones, provocando esos vacíos durante la expresión de sus ideas y que genera que se provoque una falta de cohesión, además de que se escuchan poco expresivos durante la conversación. Por otra parte, en el caso de los participantes A, B y G, sus ideas fueron claras, no hubo silencios prolongados que interfirieran con la conversación, por lo que se puede resaltar la manera espontánea con la que respondían cada una de las preguntas. Por esta razón sus casillas se encuentran en blanco.

En lo que respecta a la fluidez cognitiva, se logró reconocer que las personas participantes B, D, E, F, H, I y K cometieron fallos durante la producción de sus ideas, puesto que la velocidad y la eficiencia con las que lo hicieron, no fueron las más adecuadas para lograr una fluidez natural a la hora de expresarse. También, la cohesión no fue la mejor porque muchas veces sus ideas quedaban incompletas, por lo que esto provoca que el mensaje no sea claro o entendible para la otra persona. Por otro lado, en el caso de las personas participantes A, C, G y J, no se logró reconocer que sus ideas fuesen expresadas de forma incompleta. Esto se debe a que utilizaron una velocidad adecuada, su fluidez fue eficiente y la cohesión en sus oraciones fue muy acertada, siendo esto un punto positivo a mencionar, y la razón por la cual en el recuadro correspondiente se encuentra en blanco o se omite.

Se puede sintetizar que gran parte de los sujetos entrevistados presentan dificultades de fluidez a la hora de comunicarse, por lo que se debe potenciar esta destreza en virtud de generar una conversación natural y elocuente, aunque por la etapa inicial del aprendizaje se puede inferir que este fenómeno se está desarrollando y mejorando consecuentemente. Finalmente, se destaca que de la población entrevistada, solo cuatro participantes no tuvieron alguna complicación con relación a la fluidez.

c. Pronunciación

A continuación, en las siguientes tablas se describen las palabras que se sitúan en la casilla correcta, y se subraya la vocal donde se cometió el error, y al lado se coloca la vocal tal y como la persona participante la pronunció:

Tabla 7

Errores detectados en la pronunciación. Vocales /i:/, /ɪ/, /e/, /æ/, /ʌ/ y /a/

| Participante | /i:/ | /ɪ/ | /e/ | /æ/ | /ʌ/ | /a/ |
|--------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|
| A | | | | | | Rec <u>i</u> pes /i:/ |
| K | | <u>E</u> xtinction /e/ | | Rel <u>a</u> xing /a/ | | |
| | | <u>E</u> xtensive /e/ | | | | |
| C | | | | | | Chocol <u>a</u> te /a:/ |
| G | H <u>i</u> t /ɪ/ | H <u>i</u> dden /aɪ/ | | <u>A</u> ctually /a/ | Money /ɔ/ | H <u>o</u> t /ɔ/ |
| | | | | J <u>a</u> cket /a/ | | |
| D | <u>E</u> ating /ɪ/ | | | | | |
| J | <u>E</u> at /eɪ/ | D <u>e</u> cision /e/ | <u>E</u> ngineer /ɪ/ | Mechan <u>i</u> c /a/ | | Hospital /ɔ/ |
| | | F <u>e</u> ar /e/ | | H <u>a</u> cker /a/ | | Knowledge /ɔ/ |
| | | <u>E</u> xplain /e/ | | | | |
| E | | | | Grad <u>a</u> uate /a/ | S <u>u</u> ppy /u:/ | St <u>u</u> dying /u:/ |
| B | | | | Gram <u>a</u> mmar /a/ | Com <u>a</u> ny /ɔ/ | |
| F | Un <u>i</u> versity /ɪ/ | B <u>e</u> cause /i:/ | | H <u>a</u> bits /a/ | St <u>u</u> dy /u:/ | B <u>u</u> t /ɔ/ |
| I | | | Ord <u>i</u> nary /a/ | Program <u>a</u> mming /a/ | Infrastr <u>u</u> cture /u:/ | |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

En lo concerniente a las primeras seis vocales, primeramente, es necesario destacar la extensa variedad de casos y su respectiva particularidad, precisamente presente en diez de los once participantes. Cada uno de estos es distinto y varía de interlocutor en interlocutor, pero también es posible identificar ciertas tendencias. Es visible que en la vocal /i:/ predomina la pronunciación de la vocal /ɪ/ y viceversa. Este error es sumamente común a la hora de desarrollar el L2 dado que las vocales son sumamente iguales; la diferencia radica en la dicción, dado que el sonido producido por /i:/ es más largo y el de /ɪ/ es más corto. Aunado a lo anterior, con relación a la vocal /æ/, es notable que en la mayoría de los casos fue remplazada por /a/; esto particularmente se debe a que esta vocal no está presente en el L1, y la persona interlocutora lo asocia con una que sí esté presente en su idioma, en este caso por la vocal del español “a”. Un fenómeno similar ocurre con la /ʌ/, que es una vocal propia del L2. Finalmente, el sonido producido por /a/ fue cambiado por /ɔ/; de igual forma este es un error común dado que la palabra fue pronunciada por los sujetos tal y como se escribe, no tomando en cuenta la variación propia de la lengua inglesa en la pronunciación.

Tabla 8

Errores detectados en la pronunciación. Vocales /ɔ/, /ʊ/, /u:/, /ɜ:/ y /ə/

| Participante | /ɔ/ | /ʊ/ | /u:/ | /ɜ:/ | /ə/ |
|--------------|----------|-----|------------|------|--|
| A | Walk /a/ | | | | Karate /a/ |
| D | | | | | Appearance /a/ Acquire /a/ |
| J | | | Choose /ɔ/ | | Distance/a/ Terrible /i:/ Grammar /a/ Progressive /ɔ/ |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

Seguidamente, es preciso abordar las cinco vocales restantes, donde a pesar de que existieron errores, estos ocurrieron en menor medida (tres de los once participantes) y en una

frecuencia mucho menor que en la tabla anterior tales como los casos de las vocales /ɔ/ y /u:/, donde solo se presentó en una sola palabra. Destaca entre las vocales los amplios casos de errores en la vocal /ə/, la cual es otra que no está presente en el español, por ende, es visible que sea suplantada por vocales que particularmente sí están presentes tales como /a/, ɔ/ o /i:/. Finalmente, destacan las vocales /o/ y /ɜ:/, la cuales no presentaron ningún error; se deduce que esto se debe a su muy similar pronunciación al L1.

Tabla 9

Errores detectados en la pronunciación. Diptongos /aɪ/, /aʊ/, /eɪ/, y /ɔʊ/

| Participante | /aɪ/ | /aʊ/ | /eɪ/ | /ɔʊ/ |
|--------------|---------------|--------------|-------------|----------------|
| A | | Outside /ɔʊ/ | | |
| B | | | | Programmer /ɔ/ |
| D | While /i:/ | | | |
| J | Identify /i:/ | | | |
| E | | | | Woke /ɔ/ |
| I | | Powers /ɔ/ | Aliens /a:/ | Totally /ɔ/ |

Nota: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024) a partir de los resultados obtenidos en la entrevista diagnóstica semiestructurada

Consecuentemente, es menester analizar los casos de diptongos que, aunque fueron esporádicos, sí estuvieron presentes en varias de las personas participantes de la investigación (seis de once). Es dable indicar que un diptongo es la unión de dos vocales, que conforman una sílaba. Así las cosas, es visible que los casos /aɪ/ fueron mal pronunciados con la vocal /i:/, situación similar que también ocurrió en la vocal /eɪ/ y su incorrecta pronunciación utilizando /a:/ u /ɔ/. Asimismo, sucedió con la vocal /aʊ/, donde empleó de forma inadecuada su dicción /ɔʊ/. Finalmente, con la /ɔʊ/ es necesario indicar que las palabras fueron articuladas con la vocal /ɔ/, haciendo así que la palabra pierda sentido fonológico. Se concluye que el apartado de la pronunciación se debe potenciar en gran manera por parte de las personas participantes, por ende, se deduce que uno de los posibles causales de tantos errores puede ser el nivel inicial de aprendizaje del L2.

d. Vocabulario

En lo que respecta al vocabulario, primeramente, se analizará en el presente apartado la intervención que tiene el lenguaje nativo en la producción oral de los participantes. Durante la aplicación de la entrevista semiestructurada, se logró reconocer que la lengua materna a la hora de comunicarse en el idioma meta estuvo presente en algunos participantes. Por lo que esto conllevó a afectar el desenvolvimiento para expresar sus ideas en inglés. Además, de manera conexa, esto afecta el vocabulario, puesto que al estar utilizando ambos idiomas a la vez, existe una distorsión del mensaje que se quiere transmitir y, por consiguiente, esto ocurre porque se están empleando ideas tanto en español como en inglés, lo que conlleva a afectar el desarrollo lingüístico de la lengua inglesa de forma efectiva en las personas participantes. El equipo investigador logró identificar en algunos de los sujetos investigativos frases como “*este*”, “*no sé*”, “*¿cómo se dice...?*” con frecuencia durante la conversación, lo que se puede inferir que existe una clara afectación de la lengua nativa a la hora de utilizar y comunicarse en el idioma meta.

En lo que respecta a las muletillas, este es otro fenómeno por analizar, pues se logró reconocer que algunos de los participantes lo emplearon durante su producción oral. Aunque, valga destacar que no hubo un uso excesivo, sí se lograron identificar, lo que decantó en alterar las ideas que querían transmitir debido a que las utilizaban a mitad de una oración, resultando en que fuese poco entendible. Además, en cuanto al uso reiterado de muletillas, se deduce que puede estar vinculado con el nerviosismo, la falta de conocimiento de un tema determinado o vocabulario limitado por parte de los sujetos participantes. Las muletillas más comunes que se encontraron fueron “*like*”, “*well*”, “*I think*”, “*I really*”, y también sonidos como “*emmm*”, “*ummmm*”.

Finalmente, dentro de los resultados encontrados al analizar la colocación u orden dentro de las oraciones, se logró identificar que en algunos de los participantes en ciertas ocasiones las palabras no estaban bien empleadas o utilizadas apropiadamente, lo que conllevó a afectar así al vocabulario, puesto que esto altera el mensaje debido a la colocación errónea de las palabras dentro de su producción oral. En pocas palabras, la estructura gramatical que poseen las oraciones no se sigue o usan de la manera correcta, por lo que crea un desorden dentro de las mismas. Los errores más comunes que se encontraron fueron en el uso incorrecto de verbos auxiliares, al referirse al nombre de su carrera lo hacían en la orden incorrecta. Por tanto, se infiere que con respecto al

vocabulario, en la mayoría de los sujetos participantes tienen un acervo lingüístico apropiado para el nivel esperado en el curso de Inglés Integrado I para otras carreras. Aunque como equipo investigador se logró identificar los fenómenos descritos anteriormente, estos son subsanables conforme a la constante práctica y desarrollo del lenguaje en las siguientes etapas de aprendizaje del idioma inglés.

e. Lenguaje corporal y contacto visual

Como último criterio para el análisis de la categoría del habla se encuentra uno de los aspectos que en muchas ocasiones pasa desapercibido, este es el lenguaje corporal. Con base al diagnóstico efectuado, la mayoría de las personas participantes en la entrevista tuvieron un comportamiento completamente natural y no forzado. Por parte del equipo investigador, este propició la construcción de una conversación natural y espontánea, aunque si bien es cierto estuvo configurada por preguntas previamente establecidas, estas sirvieron como una guía no rígida. Por ende, esto conllevó a que la mayoría de las personas participantes obtuvieran un desempeño suficiente y avanzado en lo que respecta a esta categoría. Ahora bien, aunque emergieron situaciones donde se utilizaron en exceso las manos y estas eran movidas constantemente, esto fue esporádico. Con relación al contacto visual, la mayoría de los casos siempre fue natural y apropiado. Únicamente destaca la persona participante E, donde la gran parte del tiempo se le notó rígida, con una actitud muy nerviosa y hacía muy poco contacto visual.

Por lo que se deduce que en gran parte de las personas participantes los resultados obtenidos con relación al lenguaje corporal, fueron suficientes y aceptables, siendo congruente con lo establecido por Krashen (2002) con relación a que la construcción de un espacio natural que propicie la motivación y la empatía, al indicar precisamente que “the ability to put oneself in another's shoes, is also predicted to be relevant to acquisition in that the empathic person may be the one who is able to identify more easily with speakers of a target language [es la habilidad de ponerse en los zapatos del otro, lo cual se convierte en un aspecto relevante en la adquisición, pues una persona empática puede identificar y potenciar más a aquellos que aprenden el idioma meta]” (p.23). Se concluye que la gran mayoría de las personas participantes poseen esta competencia de lenguaje no verbal y contacto visual sumamente desarrollada, favoreciendo así una comunicación espontánea.

f. Comprensión auditiva

En la comprensión auditiva se lograron obtener diferentes resultados en cuanto a las bandas de dominio lingüístico por parte de la población estudiantil participante, puesto que van desde el A1 que son los que están en un estadio inicial del proceso de aprender el idioma inglés, hasta un C2 que es el más avanzado según el MCER. Así las cosas, cuatro de ellas (D, F, J y K) se situaron en el nivel A1, siendo estos los que más dificultades tuvieron en la prueba diagnóstica, y que al finalizar esta misma se categorizaron como principiantes o que poseen un nivel básico en la escucha de la lengua inglesa. En el caso del A2, hubo dos participantes (E, I) que se situaron en esta banda luego de la prueba diagnóstica, y que, al igual que las personas participantes anteriores, cuentan con un nivel básico de la habilidad auditiva en el lenguaje meta.

En la misma línea, dos de las personas participantes (C y G) se situaron en el nivel B1, lo que quiere decir que poseen un nivel intermedio en su habilidad de escucha según el MCER. Además, dos de las personas participantes (A y H) obtuvieron un B2, lo que muestra que poseen un nivel entre intermedio y avanzado en su comprensión auditiva del idioma inglés. Finalmente, se debe mencionar que no se logró obtener ninguna persona participante que se situara en la banda C1, pero sí se logró obtener un C2, lo que muestra el nivel avanzado que posee esta persona en cuanto a su habilidad de escucha, y que se reflejó en su desempeño durante la prueba diagnóstica. Por consiguiente, se concluye que aunque existe una predominancia de los niveles de A1 y A2 (seis participantes), correspondientes al usuario básico, esto se debe a razón del nivel inicial del aprendizaje de la lengua inglesa por parte del alumnado. Es dable destacar que cuatro sujetos se sitúan dentro de las categorías B1 y B2, atinente al usuario independiente, y solo un sujeto se localiza en el nivel C2, catalogándose como un usuario competente. Estos niveles demuestran que con relación a la competencia lingüística de la escucha, es favorable para la comprensión de la lengua inglesa.

g. Comprensión lectora

Por otro lado, en lo que corresponde a la lectura, esta habilidad también formó parte del diagnóstico aplicado a la población participante de la investigación mediante la plataforma de EF. Es necesario resaltar la alta predominancia de dos bandas lingüísticas, estas son el A1 y el B2. Esto resulta sumamente interesante puesto que primariamente el nivel A1 corresponde a un nivel inicial

de dominio del L2; esta banda estuvo presente en cuatro participantes (D, F, J y K). Por lo que, con relación a lo anterior, estos usuarios según el MCER son usuarios básicos, los cuales están desarrollando sus bases para la lectura en la lengua inglesa. Mientras que en otro extremo se sitúa la banda B2, la cual es correspondiente a la destreza y manejo de la lectura en la lengua meta de forma avanzada, esta se presentó en las personas participantes del estudio B, C, E y G. También es dable denotar que en el nivel A2 solo se presentó en un caso (I), mientras que en el nivel B1 fue en dos personas (A y H). Finalmente, es necesario indicar que no hubo presencia de dominio lector en los niveles avanzados C1 y C2.

Resulta imperante deducir que en cuanto a los niveles obtenidos en el diagnóstico aplicado, es algo que es esperable, dado que el alumnado se encuentra en un nivel básico (A1 y A2) de aprendizaje de la lengua meta, esto se presentó en cinco personas. Mientras tanto, es dable indicar la alta predominancia de participantes como usuarios independientes (B1 y B2), precisamente seis participantes, lo cual es sumamente positivo pues denota que se posee un nivel de manejo del idioma en la competencia lectora bastante alto a la hora de comprender textos tanto básicos, así como un poco complejos. Por lo que se concluye que gran parte de los sujetos investigados poseen competencias fuertes para la lectura inglesa.

Para finiquitar este apartado, el diagnóstico aplicado en la plataforma EF también provee un resultado general de dominio de la lengua según el MCER, el cual se detalla en la siguiente figura:

En lo que respecta al nivel de usuario básico (A1 y A2), el desempeño general estuvo presente en cuatro participantes, lo cual es sumamente esperable dado el estadio inicial de aprendizaje de la lengua meta. En lo que respecta a los niveles de usuario independiente (B1 y B2), fueron identificadas cinco personas. Esto es un aspecto sumamente positivo debido a que se denota un manejo del inglés bastante adecuado y avanzado; finalmente solo en una persona participante se identificó el nivel de usuario competente, en la banda C1. Es dable indicar que no hubo ninguna persona participante que se situara en C2 según el MCER. Por último, se pueden extraer resultados positivos de desempeño a nivel general, lo cual constata que el alumnado sí adquiere una competencia emergente e instrumental del idioma inglés dado a que predominan los usuarios independientes.

Material didáctico

Con respecto al análisis de las categorías de material didáctico, mediación pedagógica y recursos tecnológicos, resulta imperante para este equipo investigador brindar una síntesis acerca la estrategia utilizada. Este se profundiza la siguiente tabla:

Tabla 10

Estructura metodológica para el análisis de las categorías de material didáctico, mediación pedagógica y material didáctico tecnológico

| Objetivos específicos | Categoría y subcategorías de análisis | Técnica e instrumentos de recolección de información empleado |
|--|---|---|
| B) Relacionar los tipos de materiales didácticos empleados durante el proceso de mediación pedagógica con las habilidades lingüísticas que más potencian su aprendizaje. | <p>Categoría 2. Material didáctico</p> <p>2.1. Recursos didácticos de la clase.</p> <p>Categoría 3. Mediación pedagógica</p> <p>3.1 Rol de la persona docente</p> <p>3.2. Rol de la persona estudiante</p> <p>Categoría 4. Material didáctico tecnológico</p> <p>4.1. Uso de plataformas digitales y sitios web</p> <p>4.2. Uso de aparatos tecnológicos</p> | <p>➤ Técnica: Observación no participante</p> <p>Instrumento: Bitácora de observación (ver <i>Apéndice F</i>)</p> |
| C) Proponer el uso de materiales didácticos tecnológicos para potenciar el aprendizaje de las habilidades lingüísticas del idioma inglés por medio la plataforma <i>Google Classroom</i> . | <p>Categoría 4. Material didáctico tecnológico</p> <p>4.1. Uso de plataformas digitales y sitios web</p> <p>4.2. Uso de aparatos tecnológicos</p> | <p>➤ Técnica: Observación no participante</p> <p>Instrumento: Bitácora de observación (ver <i>Apéndice F</i>)</p> |

Fuente: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2024)

De acuerdo con lo observado, la persona docente facilitó diversos recursos didácticos tales como una antología para el aprendizaje del inglés, así como material audiovisual como lo fue una presentación en la plataforma *Canva*, la cual también incluía un video en la plataforma YouTube que reforzaba la temática vista. Es imperante denotar que los tópicos tratados a lo largo de la clase fueron las oraciones condicionales (*conditionals sentences*) y la utilización del presente progresivo (*present progressive tense*), donde la persona docente utilizó el sitio educativo *Kahoot* para reforzar aspectos relacionados con clase tanto en una actividad de apertura de la clase, como al final. Este equipo investigador logró visualizar qué recurso resultó llamativo para el estudiantado y fomentó en su mayoría el deseo por participar e incluso competir, dado que al final de la actividad esta plataforma brindó las personas que quedaron en los tres mejores puestos (quienes respondieron la mayor cantidad de preguntas en el menor tiempo posible), puesto que estas acertaron la mayoría de las preguntas. Si bien es cierto, el aprendizaje no se trata de competir, este sitio incentivó para que el alumnado fuera más allá de lo convencional.

Aunado a lo anterior, la persona docente facilitó a modo de sugerencia diversos videos para reforzar el tema visto en clase, donde también indicó que subiría los recursos al aula virtual institucional. Para profundizar en lo anterior, esta es una plataforma operada por *Moodle*, tal y como lo fundamenta Vigo (2022):

es una plataforma de aprendizaje desarrollada por Martin Dougiamas, que se apoyó de las ideas del constructivismo, donde la construcción de algo se realiza en la mente del estudiante, y es el docente quien construye el conocimiento a través de sus habilidades y competencias. (p.55)

Por lo que esto demuestra que la persona docente hace uso de esta plataforma, la cual se ha convertido en un aliado para el profesorado, pero eso sí conlleva que se dé un uso apropiado para que así resulte en obtener el mayor provecho de este sitio. Se concluye que la persona académica aprovecha esta herramienta, facilitando a través de estos recursos que el alumnado pueda fortalecer y profundizar más en su aprendizaje fuera de clase, ya sea en las horas de estudio independiente del curso e inclusive en su tiempo libre. Además, no se deja de lado el utilizar los recursos tradicionales como una antología. Sin embargo, en un momento la persona docente solicitó a los estudiantes completar unos ejercicios de la materia vista en clase, no obstante, a la hora de efectuar

la revisión se notó en algunos estudiantes que se observaban como confundidos, esto puede ser a razón de lo estructurado que puede llegar ser un libro de aprendizaje.

Mediación pedagógica

En cuanto a la observación no participante, durante esta fue posible reconocer aspectos cruciales y que están relacionados con el rol que cumple el docente en el proceso de enseñanza del idioma inglés. Tomando en cuenta las características del profesorado, se identificó que la persona académica tuvo mucha participación en orden de orientar la clase, pero no se notó que fuese restrictivo con la participación del alumnado. Todo lo contrario, en los momentos donde el estudiantado quería participar propiciaba esta dinámica a modo de facilitador e incluso guía para aclarar dudas. También se identificó que el profesorado posee un esquema orientador de la clase, puesto que esta persona inició la clase, ejecutó una actividad de apertura conocida como “rompehielo”, abordó las temáticas del día y finalizó la clase con una actividad. Se puede deducir que esto particularmente responde a un estilo propio de la persona docente. Es dable destacar que el rol de la persona docente fue crucial para el desarrollo de la clase, pues había momentos donde por la complejidad de las temáticas, esto podía ocasionar que el alumnado perdiese el hilo conductor del aprendizaje, por lo que existían momentos de receso, favoreciendo así que luego de cumplido el tiempo el alumnado llegase dispuesto a continuar con su aprendizaje.

Con relación al rol de la persona estudiante, este era activo y pasivo, dado que había ocasiones donde algunos alumnos tomaban la iniciativa de preguntar, cuestionar e incluso hablar en el idioma meta, pero en ciertas ocasiones fue completamente pasivo, como en los momentos de completar ejercicios en la antología. Dentro de los aspectos identificados la actitud del alumnado fue sumamente respetuosa, debido a que cuando alguno tenía dudas acerca la materia del día, estos preguntaban en la lengua meta y los demás escuchaban la explicación del profesorado. Se concluye que el rol estudiantil en el espacio de clase favoreció el aprendizaje del idioma. Así las cosas, en cuanto al espacio físico, el salón de clases era bastante amplio, equipado con todo lo necesario para poder desempeñar una clase de forma óptima, sillas y mesas en condiciones favorables, aire acondicionado, proyector, pizarra, e incluso se contaba con internet de alta velocidad. Además, se deduce que la cantidad de estudiantes fue un reto que el profesorado supo manejar de manera apropiada. Sin embargo, hubiese sido óptimo un grupo de menor cohorte para así aprovechar y potenciar aún más el aprendizaje de la lengua inglesa.

Finalmente, es necesario mencionar que la interacción que hubo entre estudiante-estudiante fue en momentos predeterminados tales como las actividades realizadas por la persona docente, por lo que se puede decir que el alumnado pierde protagonismo a la hora de adquirir las destrezas para el aprendizaje de la lengua inglesa durante sus clases, y esto se debe a que no poseen el tiempo o espacio necesario para que sean más participes del desarrollo de sus habilidades en el uso del idioma inglés. Al final de la clase la persona docente recordó que tenían asignada una exposición, esto es menester detallar pues corresponde a potenciar la habilidad del habla y producción.

Material didáctico tecnológico

Durante la observación no participante se logró reconocer el uso de diferentes aparatos tecnológicos que utilizó la persona docente para impartir la clase. Primeramente, es necesario mencionar que en el espacio universitario hay internet de alta velocidad, lo que le permite al profesorado un mayor acceso a utilizar la tecnología como apoyo durante sus clases. Ahora bien, los aparatos tecnológicos identificados fueron el proyector y su computadora, que fue con herramientas de apoyo para la presentación, así como el uso de la herramienta digital de *Canva* y que esta a su vez, es otro de los recursos que se utilizan para explicar de una mejor forma las temáticas. Los parlantes también fueron una herramienta implementada por la persona docente durante la clase, puesto que ayuda al estudiantado a escuchar con mayor claridad los audios o videos que son utilizados en los momentos que la persona docente los empleó. Finalmente, la persona académica contaba con una pizarra interactiva donde explicaba ciertas temáticas, brindaba detalles o daba un poco de retroalimentación a las personas estudiantes de su grupo.

Dentro de lo conversado además con la persona académica, este indicó que dedica tiempo para la elaboración del material didáctico de la clase con el fin de hacer tanto las presentaciones mucho más interactivas en plataformas tales como *Kahoot* o *Quizziz*, logrando así captar la atención del estudiantado, para así propiciar un aprendizaje significativo en estos. También es dable resaltar que mencionó que hay ocasiones donde se logra identificar cuando los recursos no son apropiados, con base a la experiencia docente adquirida a lo largo de los años.

Se concluye que la persona facilitadora del curso saca provecho de los materiales didácticos tecnológicos. Finalmente, el equipo investigador diseñó un espacio de aprendizaje autogestionado mediante la plataforma *Google Classroom*. A través de esta, se plantea que el estudiantado del

curso Inglés Integrado I para otras carreras pueda acceder de manera gratuita, utilizando el siguiente enlace: <https://classroom.google.com/c/Njg2OTE4MDAzMjA0?cjc=3dfwgfh> (véase apéndice i).

Capítulo V

Conclusiones

Los puntos que se desarrollarán a continuación se han construido con base en el análisis realizado durante la recolección de datos de esta investigación y su debido contraste con la teoría planteada. Por lo que se brindarán algunas conclusiones, recomendaciones, así como limitaciones encontradas, que se concatenan con los objetivos que se plantearon primariamente y con los cuales se ha fundamentado este proceso investigativo.

Tal y como se ha desarrollado a lo largo de esta disertación, el inglés se ha convertido en el idioma universal, puesto que es utilizado en la mayor parte del mundo por diferentes motivos, sean laborales o educativos. Es por esta razón que en Costa Rica su aprendizaje y desarrollo, ha venido tomando relevancia en el sistema educativo costarricense. En lo referente a las universidades, estas juegan el rol preponderante, debido a que corresponde al último escalafón de la educación formal de aquellas personas que deciden profesionalizarse. Por lo anterior, la educación superior debe formar de manera íntegra, multi, inter y transdisciplinar a los futuros profesionales y asegurar que establezcan un nivel apto en sus habilidades y destrezas para entrar al mundo laboral. Por lo que, al ser parte de una comunidad bilingüe, el contar con el manejo de una segunda lengua, es una herramienta que ayuda a las personas a obtener mejores oportunidades.

Así las cosas, luego de la aplicación del diagnóstico y la observación no participante de una clase, este equipo investigador llegó a las siguientes conclusiones:

- a) **Habilidad del habla: Existe un nivel básico-intermedio del dominio de la lengua inglesa:** Esto se deriva a razón de que la mayoría de las personas participantes lograron expresarse de forma adecuada en la lengua meta, pese a los errores gramaticales y de pronunciación, los cuales son comunes a la hora de desarrollar un segundo idioma. Se concluye que en la mayoría de los casos existe un nivel instrumental de la lengua inglesa.
- b) **Habilidad del habla: La interferencia del L1 fue predominante:** Este es un aspecto que no se puede desatender, pues, en la mayor parte del tiempo, durante la entrevista aplicada, el español estuvo presente para poder iniciar, replantear o culminar alguna idea. Eso refleja que, a la mayoría del estudiantado, aún se le dificulta expresarse en la lengua meta. No

obstante, dado el nivel en que se situaban al momento de esta investigación, es permisible por la etapa inicial del proceso de adquisición del idioma.

- c) **Habilidad del habla: La pronunciación es un aspecto lingüístico que se debe potenciar:** Al final de las entrevistas el equipo investigador brindó recomendaciones a la población participante en este aspecto, puesto que esta competencia se consolida mediante la constante práctica y el oír a las personas nativas del idioma en escenarios naturales y espontáneos.
- d) **Habilidad del habla: El lenguaje corporal y el contacto visual es una fortaleza al momento de establecer una conversación:** Este es un aspecto que resaltar, porque en la mayoría de los casos, las personas participantes se expresaron en la lengua meta de forma natural y no forzada.
- e) **Comprensión auditiva: Existe un nivel básico-intermedio del dominio de esta habilidad en el idioma inglés:** Las bandas lingüísticas que predominaron fueron la de usuario básico, mientras que la categoría de usuario independiente fue menor. Lo que demuestra que es congruente con el nivel inicial del desarrollo de la lengua inglesa en el curso de Inglés Integrado I para otras carreras.
- f) **Comprensión lectora: Prepondera el nivel intermedio-básico del manejo de esta destreza en la lengua inglesa:** Las bandas lingüísticas que preponderaron fueron la de usuario independiente, mientras que la categoría de usuario básico fue menor. Lo que demuestra que esta habilidad está más desarrollada en la población participante de la presente investigación.
- g) **Material didáctico: Un aliado clave para el desarrollo de las habilidades lingüísticas:** La utilización de materiales didácticos por parte de la persona docente durante el proceso de mediación pedagógica es una herramienta extra para generar un ambiente de aprendizaje más dinámico, entretenido y no tan lineal. Como se logró observar, el profesorado utilizó diferentes recursos que ayudaron a que la clase fuese diferente, pues se incluyeron presentaciones en *Canva* para una mejor explicación y comprensión del tema a tratar, videos en *YouTube* que el rol que cumplen es dar una explicación más detallada y más profunda, además de una antología que sirve de apoyo para el aprendizaje del idioma inglés.
- h) **Material didáctico tecnológico: El futuro del aprendizaje está altamente influenciado por la tecnología:** la persona docente usó varios aparatos tecnológicos que le ayudan a

manejar mejor su clase, y que además le facilita explicar el tema que se estaba desarrollando entonces. También, gracias a estos, la persona académica puede crear actividades interactivas en diferentes plataformas digitales, y que, son implementadas como actividades interactivas donde las personas estudiantes pueden jugar y aprender al mismo tiempo, puesto que en este caso se observa que la actividad desarrollada fue un juego en la plataforma de *Kahoot*.

- i) **Material didáctico tecnológico: La utilización de la plataforma de Google Classroom como herramienta para fortalecer el aprendizaje adquirido en el curso de Inglés Integrado I para otras carreras:** luego de comprender la dinámica educativa de las personas estudiantes, así como identificar las fortalezas y puntos de mejora del aprendizaje, este equipo investigador construyó mediante la plataforma Google Classroom (espacio que sirve como un entorno de aula virtual), una propuesta didáctica denominada “Online Intensive Self-Paced English Workshop” el cual se puede acceder mediante el siguiente vínculo: <https://classroom.google.com/c/Njg2OTE4MDAzMjA0?cjc=3dfwgfh> (véase apéndice i), el cual consta de cinco módulos de aprendizaje autogestionado que se desarrolla en tres semanas. El objetivo de este es que el alumnado interesado durante el receso de medio periodo, pueda llevarlo de forma voluntaria y gratuita para así potenciar su aprendizaje y consolidar las bases del conocimiento lingüístico adquirido.
- j) **En general, crear una atmósfera segura de aprendizaje para la adquisición del lenguaje inglés debe ser la labor principal del profesorado:** El aprendizaje de un idioma es un proceso complejo que requiere constancia, dedicación y práctica para lograr establecer un nivel adecuado en cuanto al manejo y uso de este. Por esta razón se necesita que tanto el ambiente de clase, como la persona docente y el estudiantado, estén lo más capacitados posible para un desarrollo adecuado de las habilidades y capacidades lingüísticas que se lograrán adquirir a lo largo del proceso de aprendizaje. El ambiente debe ser el adecuado y debe contar con los materiales necesarios, la persona académica debe poseer las capacidades necesarias para enseñar y transmitir sus conocimientos de la mejor manera posible, además de que la práctica docente debe de ser acorde a las necesidades de cada persona estudiante. Por otra parte, el estudiantado se notó estar motivado y con interés en lo que se está aprendiendo. Por lo que estos tres aspectos deben trabajar armónicamente

para que el proceso de enseñanza-aprendizaje beneficie a la persona docente y al estudiantado.

Recomendaciones

Dada a la naturaleza fenomenológica y cualitativa de la presente disertación, luego de haberse efectuado la investigación basada en conocer el desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica y que se aplicó en la UNA SRHNC, para personas estudiantes del curso de Inglés Integrado I para otras carreras, se presentan las siguientes recomendaciones en las siguientes áreas: a) para el profesorado a cargo de los cursos de Inglés Integrado I para otras carreras, b) para el estudiantado del curso y c) para investigadores que deseen profundizar sobre el tópico estudiado.

a) Recomendaciones para el profesorado a cargo de los cursos de Inglés Integrado I para otras carreras

Es necesario potenciar la parte emocional del alumnado a partir de la práctica docente, puesto que uno de los aspectos que se logró reconocer durante la investigación fue motivar al estudiante a practicar y mejorar sus habilidades por sus propios medios. Es sumamente necesario para que pueda consolidar las habilidades para poderse expresar en la lengua inglesa mediante el estudio independiente después de las clases, debido a que de esta manera puede reforzar lo aprendido durante las mismas y desarrollar el aprendizaje, para que sea más efectivo que si se queda con solo el conocimiento visto en clase. Es por esta razón que se debe incitar a las personas estudiantes a estudiar en sus casas o durante horas libres.

Además, se debe potenciar la participación del estudiantado para que durante las clases sea más activa, debido a que la mayor parte del tiempo es el profesorado quien habla y tiene el protagonismo, delimitando el desenvolvimiento que puede ocupar el alumnado como el interactuar, ser más participativo y poner en práctica todos sus conocimientos en cuanto a los temas en estudio. Aunado a lo anterior, se debe considerar a las personas estudiantes procedentes de otras carreras (Administración, Ingeniería en sistemas, Comercio y negocios internaciones, entre otras), por lo que se debe contextualizar el aprendizaje, el cual debería orientarse a poder comprender la lengua inglesa en posibles escenarios del futuro profesional.

Una recomendación que puede coadyuvar a la mejora del aprendizaje del estudiantado es que el proceso de aprendizaje sea más abierto y no tan estructurado en cuanto a los materiales utilizados durante la clase, debido a que la persona académica implementa una antología para que los estudiantes trabajen durante las clases, siendo una limitante para estos porque se vuelve un aprendizaje lineal, que no les da libertad para aprender de forma más interactiva y dinámica. Hay que recordar que la antología es una guía, no una receta. Por lo que se recomienda al profesorado brindar libertad al estudiantado en su proceso de aprendizaje, propiciando que exista un intercambio de saberes, conocimientos mediante actividades, y además mejorar su práctica docente.

b) Recomendaciones para el estudiantado el curso

Para las personas estudiantes, es necesario potenciar su creatividad a la hora de adquirir un segundo lenguaje. Este punto está ligado a la estructura de la clase observada en este proceso de investigación y recolección de información, pues al ser un curso tan planificado el estudiantado no puede salirse de esos estándares, por lo que pierde libertad en cuando el idioma. El aprendizaje del idioma debe ser un proceso emocionante, interactivo y dinámico. Es por esta razón que se debe considerar salirse de ese molde que se tiene en dicho curso, y así brindar más libertad a la persona estudiante para que pueda utilizar más su creatividad en cuanto a su manera de participar, pero también de aprender el inglés, lo que provoca que pueda controlar y llevar a su ritmo el desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

Además, el estudiantado debe participar más en su proceso de aprendizaje porque muchas veces no lo hace en sus clases, por lo que no ponen en práctica lo aprendido hasta entonces, y por eso se debe motivar al estudiantado a que sea más partícipe de las actividades realizadas durante la clase, pero también durante la explicación docente. Se debe vincular el aprendizaje del idioma con base a sus gustos y preferencias individuales, porque así se puede aprender un idioma atractivo.

Finalmente, es necesario no desanimarse por cometer errores a la hora de expresarse en inglés, el ser humano por su naturaleza es aprendiz y errar no es casualidad, sino es parte del día a día. Cuando lleguen esos espacios de frustración por no entender algo, tómense su tiempo, busquen alternativas y, sobre todo, a partir de sus grupos de estudio, tomen la iniciativa de hablar en inglés. El dominio de una segunda lengua es un diferenciador en su formación profesional, por ende,

aprovechen la oportunidad de aprender la lengua inglesa. Se le motiva para que tomen la propuesta didáctica planteada por este equipo investigador la cual se denomina “Online Intensive Self-Paced English Workshop” (véase apéndice i). En esta las personas estudiantes podrán encontrar recursos esenciales para potenciar el conocimiento adquirido en el curso de Inglés Integrado I, para que así puedan fortalecer sus bases para el curso Inglés Integrado II.

c) Recomendaciones para equipos investigadores que deseen profundizar sobre el tópico estudiado

La comprensión del dominio de lenguaje en un grupo de estudiantes es sin duda un fenómeno complejo. Por lo que es necesario diseñar y contemplar estrategias adecuadas para la recolección de información. Se aconseja a quienes deseen profundizar más en la investigación que al observar la clase sea, al menos en dos ocasiones, para generar un análisis más enriquecedor de la práctica docente en sinergia con el aprendizaje del estudiantado. También, se recomienda llevar el respectivo equipo de trabajo, con el fin de aplicar pruebas diagnósticas, puesto que esto puede truncar la recolección de esa información. Aunado a lo anterior, las bandas lingüísticas son una referencia orientadora del nivel que puede poseer la persona estudiante; esto tiene como finalidad obtener un panorama del estadio de competencia de la lengua que pueda tener el alumnado.

Finalmente, esta investigación se aplicó en el curso de Inglés Integrado I para otras carreras, por lo que se recomienda que sirva como antesala para la comprensión del nivel de inglés del alumnado. Se aconseja desarrollar una investigación a final del curso, puede ser en el curso de Inglés Integrado II para otras carreras para así conocer el nivel de inglés final con base al perfil de salida del alumnado.

Limitaciones

Durante el desarrollo de este proceso investigativo existieron algunas limitaciones que afectaron en los resultados que se obtuvieron, pero también en el proceso de recolección de la información para este trabajo.

- a) **El espacio físico donde se aplicó el diagnóstico:** la prueba diagnóstica y la entrevista semiestructurada, pues al ser un poco pequeño, no contaba con la capacidad y el ambiente adecuados para tener un mejor desarrollo en cuanto a los instrumentos aplicados entonces. Por eso, los participantes inmersos en el proceso fueron tan solo

once, que se organizaron para que en la sala estuviesen dos sujetos y no un número mayor a este debido al espacio. Por eso no se tomó una muestra mayor en cuanto al número de participantes que se pondrían a prueba en el proceso de investigación y recolección de información.

- b) **La habilidad de escritura no se pudo abarcar:** Esto fue debido al tiempo tan limitado con el que se contaba para aplicar los instrumentos, puesto que fue imposible aplicar una prueba que midiera la habilidad de la escritura, debido a que solo se contaba con una hora para la aplicación de estos, por lo que no se logró aplicar alguna prueba estandarizada que pudiera mostrar resultados en cuanto al nivel con el que pueden contar las personas participantes en este proceso de investigación. Es por esta razón que el área de la escritura no se ve reflejada a lo largo de este proceso investigativo, debido a que no había posibilidad en cuanto al tiempo y a los materiales adecuados para poder obtener información que pueda reflejar de manera efectiva el nivel de inglés que poseen los estudiantes en cuanto a su manera de escribir en este idioma.

Referencias

- Abarca, C., Arias, Y., y Ling, M. (2022). Estrategias para la integración de la cultura al proceso de adquisición del inglés como lengua extranjera. *Yulök Revista de Innovación Académica*, 6(2), 56-73. <https://doi.org/10.47633/yulk.v6i2.468>
- Acosta, R. (2020). Enseñanza de las habilidades lingüísticas del inglés y logro de competencia comunicativa. *Latitude*, 1(13), 6–30. <https://revistas.glu.ac.pa/index.php/latitude/article/view/106/80>
- Arguedas, R., Arias, R., Brand, K., & Barrantes, L. (2023). Necesidades de formación profesional docente en la enseñanza del inglés: un estudio de caso en la Región Brunca de Costa Rica. *Revista Educación*. <https://doi.org/10.15517/revedu.v47i1.52010>
- Alcedo, Y. (2020). Fundamentos Filosóficos que Resitúan el Rol del Docente como Gestor Lúdico-Creativo en la Enseñanza del Inglés. *Revista Electrónica Formación y Calidad Educativa (REFCaE)*, 8(2). <http://refcale.uleam.edu.ec/index.php/refcale/article/view/3225/2001>
- Almenárez, F. y Ortega, G. (2018). Una Intervención Pedagógica Mediada por TIC: Contribución para el mejoramiento del inglés en estudiantes de grado de quinto. *Didasc@lia: Didáctica y Educación.*, 9(1). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6595079>
- Alias, N., Arepin, M., Rahman, S., Rahman, S., Rahmat, N., y Yunos, D. (2022). Investigating productive language skills across disciplines. *International Journal of Academic Research in Business & Social Sciences*, 12(6). <https://doi.org/10.6007/ijarbss/v12-i6/13898>
- Alzate, F., y Castañeda, J. (2020). Mediación pedagógica: Clave de una educación humanizante y transformadora. Una mirada desde la estética y la comunicación. *Revista Electrónica Educare*, 24(1), 411-424. <https://dx.doi.org/10.15359/ree.24-1.21>
- Arán, A., Arzola, D., y Ríos, V. (2021). Enfoques en el currículo, la formación docente y metodología en la enseñanza y aprendizaje del inglés: una revisión de la bibliografía y

- análisis de resultados. *Revista Educación*, 46(1), 538–553.
<https://doi.org/10.15517/revedu.v46i1.45048>
- Arias, J., de la Cruz, V., y Montero, K. (2020). El idioma inglés en el contexto de la educación. Formación profesional en un mundo globalizado. *Perspectivas Docentes*, 30(71).
<https://doi.org/10.19136/pd.a30n71.3924>
- Arroyo, M., y Rojas, L. (2021). Potencial ecoturístico en Áreas Naturales Protegidas. Caso: Reserva Biológica Tirimbina, Sarapiquí, Provincia de Heredia, Costa Rica. *Revista Geográfica de América Central*, 1(66), 317-342. <https://doi.org/10.15359/rgac.66-1.11>
- Asqui, N. y Carrillo, H. (2022). Detección de muletillas en exposiciones orales mediante la conversión de voz a texto. [Proyecto integrador Previo la obtención del Título de Ingeniera en Ciencias de la Computación]. Escuela Superior Politécnica del Litoral. Facultad de Ingeniería en Electricidad y Comunicación. Guayaquil, Ecuador.
<http://www.dspace.espol.edu.ec/handle/123456789/57536>
- Barrantes, R. (2016). *Investigación: un camino al conocimiento, un enfoque cualitativo, cuantitativo y mixto*. (2^d Reimpresión). San José, Costa Rica: Editorial EUNED
- Barroso, J., y Cabero, J. (2016). *Nuevos escenarios digitales : Las tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la formación y desarrollo curricular* (Colección Psicología. Sección Pedagogía y didáctica / director Francisco J. Labrador). Madrid: Ediciones Pirámide.
- Beltrán, M. (2017). El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. *Revista Boletín Redipe* 6 (4), 91-98, 2017. DOI: <https://doi.org/10.36260/rbr.v6i4.227>
- Benavides, J. (2015). Las Pruebas Estandarizadas como Forma de Medición del Nivel de Inglés en la Educación Colombiana. En Bastidas, J. y Muñoz, G. (Eds.), *Fundamentos para el desarrollo profesional de los profesores de inglés* (pp. 29-56).
https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=pruebas+estandarizadas+para+medir+el+ingl%C3%A9s+&btnG=#d=gs_qabs&t=1668742337577&u=%23p%3DbJrAzHMcjYJ

- Bisquerra, R. (2009). *Metodología de la investigación educativa*. 2da edición. Madrid, España. Editorial La Muralla.
- Blanco, R. (2021). Enseñanza del inglés con propósitos ocupacionales en sitio: experiencia de extensión universitaria en un hotel. *InterSedes*, 22 (46)123-151, 2021. DOI: <https://doi.org/10.15517/isucr.v22i46.46341>
- Bonilla, L. y Díaz, M. (2019). Incidencia de los Factores Socio-Afectivos en el Aprendizaje del Inglés. *Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación*, 1(14). <https://doi.org/10.35305/rece.v1i14.405>
- Cadena, J., Chancusig, J., Flores, G., Guaypatin, O., Izurieta, E. y Venegas, G. (2017). Utilización de recursos didácticos interactivos a través de las TIC'S en el proceso de enseñanza aprendizaje en el área de matemática. *Revista Boletín Redipe*, 6(4), 112–134. Recuperado a partir de <https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/229>
- Calderón, R., y Mora, Y. (2015). Desarrollo profesional del docente de inglés en el área de evaluación de los aprendizajes. *Actualidades Investigativas En Educación*, 15(2). <https://doi.org/10.15517/aie.v15i2.18951>
- Carpio, J., Macias, V. y Mendoza, K. (2023). Influencia de la lengua materna (L1) en la producción de un segundo idioma (L2). *Revista Científica Arbitrada De Investigación En Comunicación, Marketing Y Empresa REICOMUNICAR*. ISSN 2737-6354., 6(12), 132-145. <https://doi.org/10.46296/rc.v6i12.0147>
- Castillo, R., Coronel, C., Lara, H., y Zapata, K. (2021). Uso de tecnologías educativas en la didáctica con estudiantes de educación básica. *Polo del Conocimiento: Revista científico-profesional*, 6(5), 342-359. <https://doi.org/10.23857/pc.v6i5.2663>
- Castro, S., Casar, L., y García, A. (2019). Reflexiones sobre la enseñanza inclusiva del inglés apoyada por tecnologías emergentes. *Revista Cubana de Educación Superior*, 38(1), 1-19 http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0257-43142019000100012&lng=es&tlng=es

- Cazar, S., Cazar, S., y Guijarro, S. (2023). La enseñanza del Inglés en la Educación Superior latinoamericana: Una perspectiva actual. *Revista Imaginario Social*, 6(1). <https://www.revista-imaginariosocial.com/index.php/es/article/view/97>
- Chandía, J. (2015). *Enseñanza de las habilidades lingüísticas en el segundo idioma: un estudio a partir de los relatos de los actores participantes de la clase de inglés comunicacional de una institución de educación superior* [Tesis de Magíster en Pedagogía para la Educación Superior]. Universidad del Bío-Bío. http://repositorio.ubiobio.cl/jspui/bitstream/123456789/1154/1/Chand%C3%ADa_Cabas_Jimena.pdf
- Chang, C. (2017). Uso de recursos y materiales didácticos para la enseñanza de inglés como lengua extranjera. *Pueblo Continente*, 28(1), 261-289. <http://journal.upao.edu.pe/PuebloContinente/article/view/772>
- Cronquist, K. y Fiszbein, A. (2017). *El aprendizaje del inglés en América Latina*. <https://www.fundacionluminis.org.ar/biblioteca/aprendizaje-del-ingles-america-latina>
- Dover, Y., Rosales, A., y Pérez, R. (2019). Construcción de una metodología para el aprendizaje del inglés en contextos rurales: Contribución de aprendientes. *Revista Electrónica Educare*, 23(1), 1-24. <https://doi.org/10.15359/ree.23-1.14>
- Durán, C., García, C y Rosado, A. (2021). El rol docente y estudiante en la era digital. *Revista Boletín Redipe*, 10(2), 287–294. <https://doi.org/10.36260/rbr.v10i2.1213>
- Ellis, R. (2010). *The Study of Second Language Acquisition*. https://drive.uqu.edu.sa/_/malehyani/files/Rod-Ellis-The-Study-of-Second-Language-A.pdf
- Ferreira, A., y Oportus, R. (2019). Colocaciones gramaticales verbo + preposición en ELE: aspectos de naturalidad en aprendientes anglófonos de nivel A2 y B1. *Trabalhos em Lingüística Aplicada*, 58(2), 826-858. <https://doi.org/10.1590/010318138653957451621>
- Flores, A. (2018). La enseñanza y el aprendizaje de Inglés como lengua extranjera: Una perspectiva internacional [Tesis presentada para aspirar al grado de Doctora con mención

- de Doctorado Internacional]. Universidad de Sevilla.
<https://idus.us.es/handle/11441/81124>
- Gannio, E., y Labate, V. (2018). El idioma inglés en la industria hotelera. *Tekohá Revista Digital*, 1(8), 06-12.
https://rid.unam.edu.ar/bitstream/handle/20.500.12219/3637/Gannio%20EL_2019_Idioma_RTK-052.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Garcés, L., Montaluisa, N. y Salas, E. (2019). El aprendizaje significativo y su relación con los estilos de aprendizaje. *Revista Anales*, 1(376), 231-248.
<https://doi.org/10.29166/anales.v1i376.1871>
- González, N. (2018). Deserción estudiantil: el caso de la carrera de Inglés como Lengua Extranjera de la Universidad Técnica Nacional, sede San Carlos (2017). *Yulök Revista de Innovación Académica*, (2)1, 72-88. <https://doi.org/10.47633/yulk.v2i1.480>
- Gómez, A. y Vásquez, V. (2020). *Actitudes Lingüísticas hacia el inglés por parte de los estudiantes de primer semestre de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en inglés de la Uceva* [Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Lenguas Extranjeras]. Universidad Central del Valle del Cauca.
<http://repositorio.uceva.edu.co:8080/bitstream/handle/20.500.12993/1137/T00031662.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Gurdián, A. (2015). *El Paradigma cualitativo en la investigación Socio-Educativa*. Editorial UCR, San José, Costa Rica.
- Harti, L, Soegiono, C, y Sueb, S. (2021). Body language and gestures as a lingua franca among multilingual interlocutors: Multimodal Transcription study. *Advances in social science, education and humanities research*. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.211223.041>
- Hernández, R. y Cordero, D. (2021). Estímulo de la motivación intrínseca del estudiantado en un curso de inglés como lengua extranjera. *Revista Internacional de Pedagogía e Innovación Educativa*, 1(1), 149-172. <https://doi.org/10.51660/ripie.v1i1.30>

- Hernández, R., Fernández C. y Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación*. (6a. ed. --). México D.F.: McGraw-Hill.
- Instituto Costarricense de Turismo. (2023). *Costa Rica recibió 2.3 millones de turistas durante el 2022*. <https://www.ict.go.cr/es/noticias-destacadas/2145-costa-rica-recibi%C3%B3-2-3-millones-de-turistas-durante-el-2022%20.html>
- Instituto Cervantes (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Krashen, S. (2009). *Principles and Practice in Second Language Acquisition* (1.^a ed.). Pergamon Press Inc. http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf
- Krashen, S. (2002). *Second Language Acquisition and Second Language Learning* (1.^a ed.). Pergamon Press Inc. https://www.sdkrashen.com/content/books/sl_acquisition_and_learning.pdf
- López, C. (2020). *Estrategias metodológicas para el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Idioma inglés a partir del conocimiento previo*. Confederación de Adolescencia y Juventud de Iberoamérica y el Caribe [CODAJIC]. <https://repositoriosiidca.csuca.org/Record/RepoUNACR18432>
- Méndez, Z. (2000). *Aprendizaje y Cognición* (3.^a ed.). Editorial EUNED, San José, Costa Rica.
- Richards, J., y Rodgers, T. (2002). *Approaches and Methods in Language Teaching*. New York, Cambridge University Press. https://ia601204.us.archive.org/6/items/ApproachesAndMethodsInLanguageTeaching2ndEditionCambridgeLanguageTeachingLibrary_201610/Approaches_and_Methods_in_Language_Teaching_2nd_Edition_Cambridge_Language_Teaching_Library_.pdf
- Segalowitz, N. (2016). Second language fluency and its underlying cognitive and social determinants. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 54(2). <https://doi.org/10.1515/iral-2016-9991>

- Silva, J. (2022). A Comparative Linguistic Analysis of English and Spanish Phonological System. *GIST – Education and Learning Research Journal*, 25, 140–156.
<https://doi.org/10.26817/16925777.1152>
- Solórzano, S. (2020). *Módulo curricular para fortalecer destrezas de habla y escucha en el idioma inglés por medio de las TIC* [Trabajo Final de Investigación Aplicada, sometido a la consideración de la Comisión del Programa de Estudios de Posgrado en Planificación Curricular, para optar al grado y título de Maestría Profesional en Planificación Curricular]. Universidad de Costa Rica. <https://www.kerwa.ucr.ac.cr/handle/10669/81424>
- Stanton, S. (2021). *Inglés para el empleo: El aprendizaje del inglés en la educación técnica y la formación profesional*. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2021/08/informe-ingles-ESPANOL-1.pdf>
- Varela, S. y Valenzuela, J. (2020). Uso de las tecnologías de la información y la comunicación como competencia transversal en la formación inicial de docentes. *Revista Electrónica Educare*, 24(1), 1-20. <https://doi.org/10.15359/ree.24-1.10>
- Vigo, A. (2022). Plataforma Moodle y su influencia en el aprendizaje de ofimática en estudiantes de educación superior tecnológica. *Polo del Conocimiento*, 7(66), 51-71.
<https://doi.org/10.23857/pc.v7i1.3466>

Apéndices

Apéndice A

Carta de validación de los instrumentos de recolección de información

Lunes 05 de junio, 2023.

Universidad Nacional
Centro de Investigación en Docencia y Educación
Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica
Campus Omar Dengo

Estimables señores.

La suscrita, Diana Mayela Sanchún Orozco, portadora de la cédula 5-0330-0846, con grado académico de Maestría en la enseñanza del inglés, actualmente asesora regional de inglés del Ministerio de Educación Pública, hago constar que he validado desde mi expertise profesional los instrumentos diseñados por los estudiantes Andrey Álvarez Hernández, cédula 5-0425-0845 y Johnder Villagra Guevara, cédula 1-1780-0753, quienes cursan la licenciatura en pedagogía con énfasis en didáctica y han formulado la propuesta de tesis denominada "Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado I para Otras Carreras en la Universidad Nacional, Sede Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí". Cabe destacar que los instrumentos cuentan con el diseño y la estructura adecuados para ser utilizados para fines académicos y profesionales.

Sin otro particular,
Se despide cordialmente



Diana Sanchún Orozco
5-0330-0846

Apéndice B

Carta de solicitud del equipo investigador para la entrada al contexto



Sábado 22 de abril del 2023



MSc. Jorge Manuel Luna Angulo
 Director – Sede Regional Huetar Norte y Caribe
 Universidad Nacional

Asunto: Entrada al contexto educativo para ejecución de Tesis

Estimada señor:

Reciba un cálido saludo, deseándole lo mejor para usted, su familia y allegados. Asimismo reconocer la labor ardua, tesonera e invaluable que se genera desde la Dirección de la Sede Regional Huetar Norte y Caribe, para el bienestar y excelencia de la población estudiantil, académica y administrativa. El motivo de la presente misiva es la siguiente: Mi nombre es Johnder Villagra Guevara, estudiante de la Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica, el cual en conjunto con el Bach. Andrey Álvarez Hernández nos encontramos desarrollando la propuesta de tesis denominada “Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado I para Otras Carreras en la Universidad Nacional, Sede Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí”. En la fase en la cual se encuentra esta propuesta de Tesis es en la negociación de entrada.

Así las cosas en la etapa donde nos encontramos, requerimos que se nos dé el acceso al contexto educativo para gestionar con el personal académico el acceso a la población y demás pormenores con relación a la ejecución de la investigación. Deseamos que usted, desde la anuencia y buenos oficios nos dé la posibilidad del desarrollo de la Tesis y la potenciación del contexto educativo. Sin otro particular.

Tel. (506) 2277-3000
 Apartado 86-3000
 Heredia
 Costa Rica
 www.una.ac.cr

JOHNDER
 VILLAGRA
 GUEVARA (FIRMA)

Firmado digitalmente por
 JOHNDER VILLAGRA
 GUEVARA (FIRMA)
 Fecha: 2023.04.22
 09:51:04 -06'00'

Bach. Johnder Villagra Guevara

Estudiante de la Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica | UNA



Apéndice C

Carta aprobación para la entrada al contexto



Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí
Dirección



03 de mayo 2023
UNA-SRHNC-OFIC-230-2023



Señor
Johnder Villagra Guevara
Estudiante
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA CON ÉNFASIS EN DIDÁCTICA


Asunto: Visto bueno para culminar investigación de la Sección Regional.

Estimado estudiante:

Referente a los términos de su carta, con fecha 22 de abril de 2023, esta Dirección le otorga el visto bueno para culminar con su investigación en la Sección Regional Campus Sarapiquí, en su propuesta de tesis denominada: "Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado I para Otras Carreras en la Universidad Nacional, Sede Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí", con el fin de tener acceso al contexto educativo y gestionar con el personal docente respectivo, la comunicación con el estudiantado.

Por favor coordinar con el señor Subdirector Rodolfo León Anchía, al correo rodolfo.leon.anchia@una.ac.cr y con el académico Adrián Carmona Miranda, Coordinador de la carrera Bachillerato en Inglés, al correo adrian.carmona.miranda@una.ac.cr

Cordialmente,

 MANUEL ANGEL LUNA ANGULO (FIRMA)
PERSONA FÍSICA, CPF-05-0258-0797.
Fecha declarada: 03/05/2023 04:30:22 PM
Razón: Director

Manuel Luna Angulo
Director
SECCIÓN REGIONAL CAMPUS SARAPIQUÍ

MMS

C: M.Sc. Rodolfo León Anchía, Subdirector, Sección Regional.
M.Sc. Adrián Carmona Miranda, Académico, Sección Regional.

Apéndice D

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

El propósito de esta carta de consentimiento es proveer a los participantes en esta investigación con una clara explicación de la naturaleza de esta, así como de su rol en ella como participantes.

La presente investigación es conducida por Andrey Álvarez Hernández, carné estudiantil 181202 y Johnder Villagra Guevara, carné estudiantil 184947, estudiantes de la Universidad Nacional de la Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica. El objetivo principal de este estudio es analizar el desarrollo de las habilidades lingüísticas en estudiantes del curso Inglés Integrado I para Otras Carreras durante el aprendizaje de este idioma mediante el diagnóstico del nivel de dominio alcanzado y los recursos didácticos utilizados durante el proceso de mediación pedagógica a fin de proponer una estrategia didáctica para potenciar el fortalecimiento de la lengua inglesa con apoyo de herramientas tecnológicas

Si usted accede a participar en este estudio, se le pedirá realizar una prueba diagnóstica de las habilidades de escucha y lectura que tomará alrededor de 50 minutos realizarla y luego responder unas preguntas en inglés durante una pequeña entrevista diagnóstica en un lapso de 10 minutos. Esto tomará aproximadamente un total de 60 minutos de su tiempo. Lo que conversemos durante la entrevista se grabará en formato de audio, de modo que el equipo investigador pueda analizar su desempeño en la parte de habla del inglés.

La participación en este estudio es estrictamente voluntaria, así como la información que se recoja será estrictamente confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de esta investigación. Sus respuestas en la prueba diagnóstica y en la entrevista serán codificadas, por lo tanto, serán completamente anónimas. Si tiene alguna duda sobre esta investigación, puede hacer preguntas en cualquier etapa durante su participación o bien de manera previa a los

investigadores por los medios de contactos proveídos. Igualmente, está autorizado a retirarse en cualquier momento sin que eso le perjudique de ninguna forma.

Desde ya le agradecemos su participación, así como adjuntamos al final de este escrito los medios de contacto.

Suscriben de manera atenta:

Andrey Álvarez Hernández

Investigador

Carné Estudiantil UNA 181202

Johnder Villagra Guevara

Investigador

Carné Estudiantil UNA 184947

Contactos:

Teléfonos: (Andrey Álvarez) / (Johnder Villagra)

Correos electrónicos: andrey.alvarez.hernandez@est.una.ac.cr

johnder.villagra.guevara@est.una.ac.cr

Estudiantes de Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica

Instrucción: Por favor, escriba con bolígrafo negro o azul la siguiente información:

Nombre del participante: _____ Fecha: _____

Cédula de identificación del participante: _____

Correo electrónico UNA: _____

Teléfono: _____

Firma: _____

Instrucción: Por favor, escriba dentro de la casilla SÍ o NO con su puño y letra en cada una de las casillas.

- [] Acepto participar de manera libre y voluntaria en esta investigación, así como entiendo que no recibiré recompensa material o económica y que puedo retirarme cuando lo así lo desee.
- [] Autorizo a que participaré en la prueba diagnóstica durante el tiempo estimado de 50 minutos en las habilidades de escucha y lectura. Dicho diagnóstico será realizado en idioma inglés.
- [] Autorizo a que la entrevista diagnóstica la cual se efectuará en idioma inglés durante un lapso de 10 minutos sea grabada en formato de audio, así como el equipo investigador tome apuntes durante la misma.
- [] Solicito que no se revele mi nombre durante el análisis de datos, conservando así el principio de confidencialidad.
- [] Autorizo que este consentimiento informado el cual contiene mi nombre y fecha aparezca en el trabajo de grado en el apartado anexos. La demás información solicito que sea difuminada, tachada o desenfocada.
- [] Solicito que me haga llegar copia del trabajo de grado o de las publicaciones que se deriven de esta investigación, vía correo electrónico una vez esté aprobado.

Apéndice E

Consentimiento Informado de Investigación – Observación No Participante de Clase

La presente investigación es conducida por Andrey Álvarez Hernández, carné estudiantil 181202 y Johnder Villagra Guevara, carné estudiantil 184947, ambos estudiantes de la Universidad Nacional de la carrera de Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica. El objetivo principal de este estudio es analizar el desarrollo de las habilidades lingüísticas en estudiantes del curso Inglés Integrado I para Otras Carreras durante el aprendizaje de este idioma mediante el diagnóstico del nivel de dominio alcanzado y los recursos didácticos utilizados durante el proceso de mediación pedagógica a fin de proponer una estrategia didáctica para potenciar el fortalecimiento de la lengua inglesa con apoyo de herramientas tecnológicas

Si usted accede a participar en este estudio, se le pedirá que el equipo investigador esté presente dos clases sincrónicas del curso de Inglés Integrado I para otras Carreras, donde primeramente en una sesión se le explicará al estudiantado y se le acercará a la propuesta de investigación aquí propuesta. En segundo momento, el equipo investigador estará presente en una clase del curso donde se analizará la estructura de clase y recursos didácticos que se utilizan para el desarrollo de la clase.

La participación en este estudio es meramente voluntaria, así como la información que se recoja será estrictamente confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de esta investigación. La información recolectada en la bitácora de campo será codificada, por lo tanto, no se revelará el nombre del académico. Si tiene alguna duda sobre esta investigación, puede hacer preguntas en cualquier etapa durante su participación o bien de manera previa a los

investigadores por los medios de contactos proveídos. Igualmente, está autorizado a retirarse en cualquier momento, sin que eso le perjudique de ninguna forma.

Desde ya le agradecemos su participación, así como adjuntamos al final de este escrito los medios de contacto.

Suscriben de manera atenta:

Andrey Álvarez Hernández
Investigador
Carné Estudiantil UNA 181202

Johnder Villagra Guevara
Investigador
Carné Estudiantil UNA 184947

Contactos:

Teléfonos: (Andrey Álvarez) / (Johnder Villagra)

Correos electrónicos: andrey.alvarez.hernandez@est.una.ac.cr

johnder.villagra.guevara@est.una.ac.cr

Estudiantes de Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica

Instrucción: Por favor, escriba con bolígrafo de tinta azul o negro la siguiente información:

Nombre del académico: _____ Fecha: _____

Cédula de identificación del académico: _____

Correo electrónico: _____

Teléfono: _____

Firma: _____

Instrucción: Por favor, escriba dentro de la casilla SÍ o NO con su puño y letra en cada una de las casillas.

- Acepto participar de manera libre y voluntaria en esta investigación, así como entiendo que no recibiré recompensa material o económica y que puedo retirarme cuando lo así lo desee.
- Autorizo a que el equipo investigador esté presente en dos clases, donde en la primera el equipo investigador realizará un acercamiento con los estudiantes acerca el proceso de investigación y en otro momento los investigadores realizarán una observación de clase no participante.
- Solicito que no se revele mi nombre e información personal durante el análisis de datos, conservando así el principio de confidencialidad.
- Solicito que me haga llegar copia del trabajo de grado o de las publicaciones que se deriven de esta investigación, vía correo electrónico una vez esté aprobado.

Apéndice F

Bitácora de observación de clase

| | | |
|--|---|---|
|  Universidad Nacional |  |  |
| Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica | | |
| Tesis: <i>Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado I para Otras Carreras en la Universidad Nacional, Sede Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí</i> | | |
| Investigadores: Bach. Andrey Álvarez Hernández y Bach. Johnder Villagra Guevara | | |
| Bitácora de observación no participante | | |
| Nombre del observador: | | |
| Fecha: | | |
| Lugar: | | |
| Hora inicio: | Hora cierre: | |
| Tema: | | |
| Número de profesores observados: | | |
| Número de estudiantes observados: | | |
| Objetivo: Relacionar los tipos de materiales didácticos empleados durante el proceso de mediación pedagógica con las habilidades lingüísticas que más potencian su aprendizaje. | | |
| Instrucciones: Durante el transcurso de la clase los observadores anotarán todo aspecto que sea considerado como necesario e importante y que favorecerá a la comprensión | | |
| Categoría | Subcategoría | Observaciones |
| <i>1. Recurso didáctico.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Materiales de clase. • Plataformas, sitios o prácticas para el estudiantado refuerce el aprendizaje. | |

| | | |
|---|---|--|
| <p>2. <i>Mediación pedagógica.</i></p> | <ul style="list-style-type: none">• Rol de la persona docente.• Rol de la persona estudiante. | |
| <p>3. <i>Recursos tecnológicos.</i></p> | <ul style="list-style-type: none">• Uso de plataformas digitales y sitios web• Uso de aparatos tecnológicos. | |

Fuente: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2023)

Observaciones generales:

Recursos didácticos:

Mediación pedagógica:

Recursos tecnológicos:

Apéndice G




Equipo investigador luego de la aplicación de los instrumentos de recolección de información



Izquierda: Bach. Andrey Álvarez Hernández / Derecha: Lic. Johnder Villagra Guevara

Apéndice H

Rúbrica evaluativa de entrevista diagnóstica

| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| <p>Universidad Nacional</p> <p>Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica</p> <p>Tesis: <i>Desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas durante el proceso de mediación pedagógica en el curso Inglés Integrado I para Otras Carreras en la Universidad Nacional, Sede Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí</i></p> <p>Investigadores: Bach. Andrey Álvarez Hernández y Bach. Johnder Villagra Guevara</p> <p>Participante: _____</p> | | |

Questions

Instruccions: Below you will find different questions, please select five of them in order to develop the interview. Choose wisely!

-What is your favorite book? -Describe a common day in your life – Why are sports important? - Do you prefer to be funny or intelligent? – Describe your dream job – What do you do in your free time? – What is most difficult in English for you? – What are some good habits that you have? -Do you prefer rainy or sunny days? – What is your biggest dream?

Rubrica evaluativa de la entrevista diagnóstica

| Criterios evaluativos | Insuficiente | Mejorable | Suficiente | Avanzado |
|---|---|--|--|--|
| <i>Construcción lógica de oraciones</i> | <p>Las oraciones no se comprenden y no responden a una secuencia lógica y clara.</p> <p>Las estructuras de las oraciones son inapropiadas y el mensaje no se comprende.</p> | <p>Algunas oraciones son construidas con secuencia lógica y clara.</p> <p>En algunas oraciones, la estructura lógica de las oraciones es clara y adecuada. Aunque en otras no se llega a comprender la estructura.</p> | <p>La mayoría de las oraciones son construidas con una secuencia lógica y clara. Responden apropiadamente a las estructuras verbales del inglés.</p> <p>En la mayoría, la estructura lógica de las oraciones es adecuada. Aunque existen errores mínimos, se logra comprender las ideas.</p> | <p>Las oraciones son construidas con una secuencia lógica y clara. Responden correctamente a las estructuras verbales del inglés.</p> <p>La estructura lógica de las oraciones es la adecuada. Se logran comprender las ideas.</p> |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| <i>Fluidez</i> | Las respuestas no son claras. No se comprende el mensaje. | Algunas respuestas son poco claras y poco espontáneas. Realiza pausas, pero estas son excesivas e interrumpen la secuencia lógica de las ideas. | En su mayoría, las respuestas son brindadas con claridad y espontaneidad. Realiza pausas, pero estas son naturales y no interviene en la comprensión de las ideas. | Las respuestas son brindadas con claridad y espontaneidad. Las pausas son naturales, haciendo que la conversación sea fluida. |
| <i>Pronunciación</i> | No pronuncia ni acentúa las palabras apropiadamente. No se comprende el mensaje, ya que no es ni natural ni espontáneo. | Algunas palabras no pronuncia ni acentúa las apropiadamente. Es difícil comprender el mensaje, ya que no es ni natural ni espontáneo. | En su mayoría, pronuncia y acentúa las palabras apropiadamente lo que hace que las oraciones sean naturales y espontáneas, solo se identifican pocos errores. | Pronuncia y acentúa las palabras correctamente lo que hace que las oraciones sean naturales. |
| <i>Vocabulario</i> | El vocabulario es limitado, no existe una riqueza de palabras para dar coherencia a las oraciones. Utiliza el Español para intentar llenar vacíos. | El vocabulario es poco y no cubre el tema tratado. Existen muchos vacíos idiomáticos y se cubren con muchas expresiones vagas. | El vocabulario cubre el tema tratado, pero existen vacíos idiomáticos, lo que hace que utilice muletillas o expresiones vagas como "thing". | El vocabulario es amplio y diverso, lo que hace que las oraciones sean naturales. Se evitan muletillas, lo que hace que la conversación sea natural. |
| <i>Lenguaje corporal y contacto visual</i> | Su lenguaje no es apropiado, sino es esquivo. No mantiene contacto visual. | Su lenguaje corporal no es apropiado. Utiliza en exceso las manos para enfatizar en momentos. Mantiene muy poco contacto visual. | Su lenguaje corporal es natural y apropiado. Utiliza mucho las manos para enfatizar momentos. Mantiene poco contacto visual. | Su lenguaje corporal es apropiado. Utiliza las manos para enfatizar en momentos oportunos. Mantiene un contacto visual natural. |

Fuente: Elaboración propia de Álvarez y Villagra (2023) - Adaptado de Barquero y Ureña (2015)

Observaciones generales:

Construcción lógica de oraciones:

Fluidez:

Pronunciación:

Vocabulario:

Lenguaje corporal y contacto visual:

Apéndice I
Propuesta didáctica

| | |
|--|---|
| <p>Nombre del Diseño</p> | <p style="text-align: center;"><i>Online Intensive Self-Paced English Workshop</i> <i>Taller intensivo autogestionado para el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas en la lengua inglesa</i> Facilitado por: Lic. Johnder Villagra Guevara Bach. Andrey Álvarez Hernández</p> |
| <p>Descripción general <i>Población meta</i> <i>Contexto (geográfico, social y educativo)</i></p> | <p>Población meta</p> <p>La población meta que se ha seleccionado para que participe en este taller es el estudiantado que formó parte del curso Inglés Integrado I para otras carreras en la UNA SRHNC – Campus Sarapiquí, y en el II ciclo cursará Inglés Integrado II para otras carreras.</p> <p>Contexto (geográfico, social y educativo)</p> <p>Al pertenecer a la zona de Sarapiquí, que es un área con diversos atractivos turísticos, los futuros profesionales necesitan desarrollar y establecer un nivel de inglés adecuado que pueda coadyuvar en su futuro laboral. Un aspecto preponderante es la afluencia de personas extranjeras debido a la flora y fauna del lugar, por lo que se puede reconocer la necesidad de contar con el manejo de una segunda lengua para puestos laborales en este lugar de nuestro país.</p> <p>Con base a lo mencionado anteriormente, la Universidad Nacional, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, se encarga de brindar a los estudiantes cursos enfocados al manejo y uso adecuado del inglés con el fin de que ellos puedan obtener el nivel y el desarrollo del idioma necesario para competir en el mundo laboral actual. Sin embargo, el lograr que consoliden sus habilidades lingüísticas para el curso Inglés Integrado II es un aspecto fundamental, por lo que se provee la presente estrategia para que el alumnado interesado en reforzar los conocimientos adquiridos logre una adaptación efectiva con la utilización de recursos tecnológicos y la autogestión.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Descripción del plan de trabajo <i>Objetivos</i> <i>Actividades</i> <i>Recursos y materiales</i></p> | <p>Objetivos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar un taller intensivo autogestionado para el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas enfocado en el estudiantado que llevó el curso Inglés Integrado I para otras carreras en la SRHNC. • Proporcionar al estudiantado un taller intensivo autogestionado para el fortalecimiento de habilidades lingüísticas del idioma inglés por medio de herramientas tecnológicas, para así lograr una transición efectiva para el curso Inglés Integrado II para otras carreras. <p>Actividades</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) La inscripción al taller se realizará mediante un formulario de Google la última semana de junio. Entre los requerimientos para el desarrollo del taller están: a) deseo de reforzar las habilidades del idioma inglés, b) contar con buena conexión a internet, preferiblemente contar con computadora y audífonos, c) el estudiantado debe comprometerse en dedicar seis horas durante la semana uno y dos, así como de una hora en la semana tres para el abordaje de los módulos. 2) El taller consta de cinco módulos y su metodología se basa en la autogestión, lo que significa que la persona estudiante puede desarrollar las unidades de aprendizaje con sus respectivas actividades cuando lo considere apropiado. No obstante, se sugieren los días para no perder la orientación del taller. 3) Durante la Semana 1 se abordan los módulos I y II. El Módulo I (compuesto por seis unidades) desarrolla las habilidades de escucha, lectura y pronunciación. El Módulo II (distribuido en tres unidades) se enfoca en el fortalecimiento de las destrezas de escritura, habla y pronunciación. Las temáticas que se abordan son las siguientes: <ol style="list-style-type: none"> a. Presente simple (Simple present tense) b. Presente progresivo (Present progressive tense) c. Verbos compuestos (Phrasal verbs) d. Verbos modales (Modal verbs) |
|---|---|

- e. Preposiciones (Prepositions)
 - f. Vocales (Front and central vowels / contrasting vowels sounds)
 - g. Construcción de oraciones (paragraphs, subject-verb agreement, etc.)
- 4) En la Semana 2 se desarrollan los módulos III y IV. El Módulo III (estructurado en cuatro unidades) desarrolla las habilidades de pronunciación, habla y escucha. El Módulo IV (esquemático en cuatro unidades) abarca las destrezas de lectura, escritura y pronunciación. Los tópicos que se abordan son:
- a. Vocales y diptongos (back vowels and diphthongs)
 - b. Pasado simple (past tense)
 - c. Presente perfecto (present perfect tense)
 - d. Presente futuro (future tense)
 - e. Tercer condicional (third conditional)
 - f. Conjunciones correlativas (if and whether)
- 5) Finalmente, en la Semana 3, se abarca el Módulo V. Dicho módulo (una única unidad) desarrolla todas las destrezas del idioma inglés, pero en un contexto específico o situado, en este caso es el ambiente académico o universitario. Las temáticas abordadas son:
- a. Vocabulario académico (academic vocabulary)
 - b. Pensamiento crítico (critical thinking)
 - c. Claves para el desarrollo del aprendizaje (keys for better learning)
 - d. Manejo del tiempo (time management)
 - e. Claves para el desarrollo de recursos visuales, presentaciones y resúmenes (digital presentations tips)

6) Recursos y materiales

- ***BBC Learning:*** Plataforma digital que contiene las unidades donde se trabajan las habilidades de lectura, escucha y lectura.
- ***YouTube:*** Plataforma para la utilización de vídeos para la habilidad de habla y la pronunciación
- ***Google Classroom:*** Espacio que funciona como aula virtual. En esta se encuentran estructurados los módulos con sus respectivas unidades y actividades por desarrollar.

| | |
|--------------------------|--|
| Etapas y Calendarización | <p>Inscripción: Última semana de junio 2025</p> <p>Requisitos:</p> <ul style="list-style-type: none">A) Compromiso en dedicar seis horas en la semana uno y dos, así como una hora en la semana tres.B) Conexión a internet estableC) Preferiblemente un espacio para estudioD) Dispositivo para desarrollar el autoaprendizaje (computadora y audífonos)E) Deseo por aprender y reforzar el conocimiento <p>Costo: Gratuito</p> <p>Tiempo requerido: Tres semanas / seis horas (semana 1 y 2) una hora (semana 3) / Tiempo total del Taller: 13 hrs</p> <p>Calendarización:</p> <p>Semana 1: Módulos I y II</p> <p>Semana 2: Módulos III y IV</p> <p>Semana 3: Módulo V</p> <p>Detalles, planificación, objetivos y actividades en los planeamientos adjuntos.</p> |
|--------------------------|--|

MODULES I & II PLAN

Online Intensive Self-Paced English Workshop

Facilitators: Andrey Álvarez Hernández / Johnder Villagra Guevara

Level: Ss enrolled in Integrated English II for Other Majors course

Date: July's first week **Time:** three hours per module (six hours total)

Target Contents: Simple Present Tense, Present Progressive Tense, Phrasal verbs

Language Contents: Front and central vowels sounds, prepositions, modal verbs

Specific Objectives:

- Ss will recognize basic structures in present tense (present and progressive), prepositions and modal verbs.
- Ss will pronounce properly front and central vowels sounds and its contrast.
- Ss will apply some strategies to write sentences and paragraphs.
- Ss will understand questions related to vacations and expressing ideas about desires, plans, etc.

| SKILL | DAY & TIME | PROCEDURES | RESOURCES |
|-----------------|--|---|---|
| MODULE I | | | |
| Listening | Day: Monday or Tuesday (1 hour) | <p><i>Unit 1: “Learning about present and progressive tense!”</i></p> <p>Ss will watch the video about the explanation of the topics, T recommends taking notes about the thematic, they can display the subtitles for a better understanding.</p> <p><i>Unit 2: “Podcast”</i></p> <p>Ss will listen the podcast about how to use the present and present progressive tense in conversations. T recommends listening to the podcast at least twice, but if ss prefer they can display the transcript for a better understanding of the topic.</p> | <p>Unit 1 Video:</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=W3HdjN3cLiM</p> <p>Unit 2 Podcast:</p> <p>https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-2/session-2/activity-3</p> |

Unit 3: “Phrasal verbs in context”

Ss will read the conversation between three people who are telling their experiences of moving and living alone. Ss will learn some new words regarding phrasal verbs. Then, ss will practice what they learned making an activity.

Vocabulary:

- Living space
- Move into (place)
- Move in
- Course mates
- Compromise
- Get on with
- Conflicts
- Moving out
- Lads
- Getting up
- Set up
- Tidying up

Unit 4: “Modal verbs”

Ss will watch two videos regarding modal verbs (**must, can't, may, might and could**) and how to use them in present and past form. Ss will learn vocabulary, but also ss will learn about grammatical structure of modal verbs in present and past form. Then, ss will practice making an activity to put in practice what they learned.

Unit 3 Video:

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-25/session-1/activity-3> :

Unit 4:

<https://youtu.be/2kOBaf9VmVE?si=qAqKCqBQIC9YW1wn>

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/upper-intermediate/unit-25/session-1>

| | | | |
|---------|--|--|--|
| Reading | Day: Monday or Tuesday (1 hour) | <p>Unit 5: “What to wear”</p> <p>Ss will develop the activity 1 named “The power of red”, that consist in read the text at least twice (activity 1). After that, Ss will review the section located below named “To do”, to the purpose of comprehend the text read.</p> <p>At the end, ss will review the “section vocabulary” to clarify some key concepts of the reading already competed.</p> <p>Key vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none">• Fashionistas• stands for• when it comes to• status• dyes• Wealth• scarlet• purity• coronation• vibrant) | Unit 5 (activity 1 and vocabulary): https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-2/session-4 |
|---------|--|--|--|

| | | | |
|---------------|--------------------------------|---|--|
| Pronunciation | Day: Wednesday (1 hour) | <p>Unit 6: “Front vowels sounds”</p> <p>Ss will watch the videos related with the front vowels' sounds “/i/, /ɪ/, /eɪ/, /ɛ/ and /æ/” and their contrasts “/i/ vs /ɪ/, /eɪ/ vs /ɛ/ and /ɛ/ vs /æ/”- T recommends to taking notes, follow the instructions of the videos and try to imitate the sounds. Finally, for a better understanding of the thematic, ss can display the subtitles.</p> | <p>Unit 6: Front Vowels’ Sounds</p> <p>Vowel /i/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=PIu5WDIco0I&list=PLYJV5Moz9cfywp0M0q4o0ukyWcYAgEQ5_</p> <p>Vowel /ɪ/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=OkHG-0lNCA&list=PLYJV5Moz9cfywp0M0q4o0ukyWcYAgEQ5_&index=2</p> <p>Vowel /eɪ/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=0RXzfRcjk-s&list=PLYJV5Moz9cfxySOuf99XmwgNmwj_61t9q&index=3</p> <p>Vowel /ɛ/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=OLG3cCLcNiI&list=PLYJV5Moz9cfxySOuf99XmwgNmwj_61t9q&index=4</p> <p>Vowel /æ/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=mynucZiy-</p> |
|---------------|--------------------------------|---|--|

[Ug&list=PLYJV5Moz9cfxySOuf99XmwgNmwj_61t9q&index=5](https://www.youtube.com/watch?v=FYI6Vt3uq7s&list=PLYJV5Moz9cfxySOuf99XmwgNmwj_61t9q&index=5)

Contrasting Vowel Sounds

Contrasting /i/ vs /ɪ/

https://www.youtube.com/watch?v=FYI6Vt3uq7s&list=PLYJV5Moz9cfwiATXxNLA_zFHq-9-S5b1p

Contrasting /eɪ/ vs /ɛ/

https://www.youtube.com/watch?v=29AKpIou3kM&list=PLYJV5Moz9cfwiATXxNLA_zFHq-9-S5b1p&index=3

Contrasting /ɛ/ vs /æ/

https://www.youtube.com/watch?v=GnWPcvI20Uk&list=PLYJV5Moz9cfwiATXxNLA_zFHq-9-S5b1p&index=5

MODULE II

| | | | |
|----------|---------------------------|--|---|
| Writing | Day: Thursday (1 hour) | <p>Unit 1: “Techniques for a better writing”</p> <p>Ss will watch two videos about foster their writing process. Those videos are related to paragraphs, word order, and how to create effective sentences. After watch the videos, ss will produce a short story about a free topic.</p> | <p>Unit 1: Sentence structure, subjects, phrasal verbs, Word order</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=Drv6jD8xWdw&list=PLD6t6ckHsrubRV7Wb42ggOhVNrBRAtel3</p> <p>(Paragraphs)</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=VgTqZOZ1UMQ&list=PLD6t6ckHsrubRV7Wb42ggOhVNrBRAtel3&index=3</p> |
| Speaking | Day: Thursday (1 hour) | <p>Unit 2: “Let’s talk about vacations”</p> <p>Ss will watch a video regard vacation. Ss will learn how to make questions and how to respond those questions regarding vacations. Then, ss will practice making a short conversation about vacations where ss have to make different questions and they have to respond each question in the better way they can.</p> | <p>Unit 2:</p> <p>https://youtu.be/topBLaz4zgk?si=061EUN7GXO4lrhJ</p> |

| | | | |
|---------------|-----------------------------|---|--|
| Pronunciation | Day: Friday (1 hour) | <p>Unit 3: “Central vowels sounds”</p> <p>Ss will watch the videos about central vowels’ sounds “/ə/, /ʌ/, /a/” and their contrast “/ʌ/ vs /a/”- T recommends to taking notes, follow the instructions of the videos and try to imitate the sounds. Finally, for a better understanding of the thematic, ss can display the subtitles.</p> | <p>Unit 3: Central vowels sounds</p> <p>Vowel /ə/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=m1mDSUSwNIs&list=PLYJV5Moz9cfxcLBE40GoU8gWULjKhs7E</p> <p>Vowel /ʌ/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=X1utTZqC3AI&list=PLYJV5Moz9cfxcLBE40GoU8gWULjKhs7E&index=2</p> <p>Vowel /a/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=R5CY1UniS68&list=PLYJV5Moz9cfxcLBE40GoU8gWULjKhs7E&index=3</p> <p>Contrasting sounds /ʌ/ vs /a/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=MqcCCFptaJk&list=PLYJV5Moz9cfwiATXxNLA_zFHq-9-S5b1p&index=6</p> |
|---------------|-----------------------------|---|--|

MODULES III & IV PLAN

Online Intensive Self-Paced English Workshop

Facilitators: Andrey Álvarez Hernández / Johnder Villagra Guevara

Level: Ss enrolled in Integrated English II for Other Majors course

Date: July's second week **Time:** three hours per module (six hours total)

Target Contents: Past Tense, Present Perfect Tense, Future Tense and Third Conditional

Language Contents: Back vowels sounds, Diphthongs and correlative clauses (If and whether).

Specific Objectives:

- Ss will know the basic structures in past tense, present and future tense in natural contexts.
- Ss will pronounce properly back vowels' sounds and diphthongs.
- Ss will express their ideas using future tense in paragraphs.
- Ss will use the third conditional and correlative clauses in contextualized scenarios.

| SKILL | DAY & TIME | PROCEDURES | MATERIALS |
|-------------------|-----------------------------|--|--|
| MODULE III | | | |
| Pronunciation | Day: Monday (1 hour) | <p>Unit 1: “Back vowels sounds”</p> <p>Ss will watch the videos about vowels' sounds “/u/, /ʊ/, /oo/ & /ɔ/”. T recommends taking notes, following the instructions of the videos and trying to imitate the sounds. Finally, for a better understanding of the thematic, ss can display the subtitles if they consider it necessary.</p> | <p>Unit 1:</p> <p>Vowel /u/</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=IkM6CKBM2ns&list=PLYJV5Moz9cfzg-2thQqgOHt5B9vRXX-CC</p> |

Vowel /ɔ/

<https://youtu.be/moLTR-dLQOY?si=sXq8HhPElh0rYjAE>

Vowel /oo/

<https://youtu.be/4kPJLHiiGdU?si=fZouFntI9JCR8Ju6>

Vowel /ə/

https://youtu.be/pr_KAu-Hmo?si=s5PO7yu_2-691rvX

| | | | |
|----------|---|---|--|
| Speaking | Day: Monday or Tuesday (1 hour) | <i>Unit 2: "It's time to talk about jobs"</i> Ss will watch a video and they will learn about jobs. Ss will learn new vocabulary, how to make questions and how to talk about jobs. Then, ss will practice what they learn, and they will elaborate a short conversation. | Unit 2: https://youtu.be/topBLaz4zgk?si=z1-UDgP1Oxf2NI6m |
|----------|---|---|--|

| | | | |
|-----------|---|--|---|
| Listening | <p>Day: Wednesday</p> <p>(1 hour)</p> | <p><i>Unit 3: “Past participle and present perfect tense in context”</i></p> <p>Ss in this unit will develop three activities. Firstly, in the activities 1 and 2 Ss will reproduce a short video about the use of past participle and present perfect tense in a natural conversation, then ss will review the explanation and the key vocabulary. Finally, ss will watch an explanation about the topics, it is focused on clarify and foster the unit content.</p> <p><i>Unit 4: “Third conditional”</i></p> <p>Ss will watch the video regards the third conditional. Ss will learn the grammatical structure and how to use it correctly. Also, ss will learn some vocabulary regards the topic. Then, ss will make the activity in order to practice what they learned during the lesson.</p> <p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fire escape • Pay attention • Crucial | <p>Unit 3:</p> <p>Activity 1:</p> <p>https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-11/session-2</p> <p>Activity 2:</p> <p>https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-11/session-2/activity-3</p> <p>Video:</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=cY0Z_RWU10c</p> <p>Unit 4:</p> <p>https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/upper-intermediate/unit-1/session-1</p> |
|-----------|---|--|---|

MODULE IV

| | | | |
|---------|-------------------------------|---|--|
| Reading | Day: Thursday (1 hour) | <p><i>Unit 1: “Present tense review”</i></p> <p>Ss will read and learn an explanation about the present tense. Ss will learn the grammatical structure of present simple, present continuous and present perfect. Then, ss will practice what they learned making a practice.</p> <p><i>Unit 2: “If and Whether”</i></p> <p>Ss in this unit will comprehend the importance of the clauses if and whether. Firstly, ss will watch the explanation about the topic, and then ss will review the explanation and the key vocabulary.</p> | Unit 1: https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/intermediate/unit-1/session-2 Unit 2: https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/upper-intermediate/unit-3/session-1 |
| Writing | Day: Friday (1 hour) | <p><i>Unit 3: “Actions in the future”</i></p> <p>Ss in this unit will develop their ideas using future clauses. Firstly, ss will watch the explanation about the topic, and then ss will review the explanation and the key vocabulary. At the end, ss will develop the activity attached and will write a paragraph about how they visualize the future.</p> | Unit 3: https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/upper-intermediate/unit-24/session-1 |

| | | | |
|---------------|-----------------------------|---|---|
| Pronunciation | Day: Friday (1 hour) | <p>Unit 4: “Diphthongs”</p> <p>Ss will watch the videos about diphthongs “/aɪ/, /aʊ/ & /ɔɪ/”. T recommends taking notes, following the instructions of the videos and trying to imitate the sounds. Finally, for a better understanding of the thematic, ss can display the subtitles if they consider it necessary.</p> | <p>Unit 4:</p> <p>Diphthong /aɪ/ https://youtu.be/8uD-GuuSgyk?si=47Gg2MEYOBtSI1Pr</p> <p>Diphthong /aʊ/ https://youtu.be/-V690OA75bA?si=-3riy0cM0B76zBV9</p> <p>Diphthong /ɔɪ/ https://youtu.be/ZfjPBN22mK8?si=9R7OWeKe82aIp96s</p> |
|---------------|-----------------------------|---|---|

MODULE V PLAN

Online Intensive Self-paced English Workshop

Facilitators: Andrey Álvarez Hernández / Johnder Villagra Guevara

Level: Ss enrolled in Integrated English II for Other Majors course

Date: July's third week Time: one hour

Target Contents: English in academic context

Language Contents: Academic vocabulary, critical thinking, time management and study techniques

Specific Objectives:

- Ss will understand the academic vocabulary used in context.
- Ss will foster abilities regards time management and study techniques for a better learning
- Ss will realize the importance about applying critical thinking in their academic activities and projects.

| SKILL | DAY & TIME | PROCEDURES | MATERIALS |
|-----------------|---|---|---|
| MODULE V | | | |
| Academic Level | Day: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday (1 hour) | <p><i>Final Unit: English in academic context</i></p> <p>Ss in this unit will develop this final unit about the uses of English in the academic context. Ss will watch the explanation about the topics such as, academic vocabulary, keys for better learning, time management, critical thinking and tips for the designing of presentations. At the end, ss will share a comment about the workshop and they will indicate how useful it was.</p> | <p><i>Academic Vocabulary</i></p> <p>https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/go-the-distance/unit-1/session-4</p> |

Keys for better learning

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/go-the-distance/unit-1/session-3>

Time management

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/go-the-distance/unit-6/session-3>

Critical thinking

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/go-the-distance/unit-7/session-3>

Digital presentations tips

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/go-the-distance/unit-9/session-5>

Esta primera imagen es la pestaña de bienvenida al taller:

The screenshot shows the Google Classroom interface for a course titled "Online Intensive Self-Paced English Workshop". The top navigation bar includes "Classroom" and the course name. Below this, there are tabs for "Tablón", "Trabajo de clase", "Personas", and "Calificaciones". The main content area is divided into two columns. The left column contains three widgets: a "Meet" widget with a "Generar enlace" button, a "Código de clase" widget displaying the code "kl7ljbz", and a "Próximas entregas" widget stating "No tienes ninguna tarea para esta semana" with a "Ver todo" link. The right column features a header for the workshop, followed by a post from "Johnder Villagra Guevara" dated "12 feb (Última modificación: Ayer)". The post text reads: "Welcome to our Online Intensive Self-Paced English Workshop! This virtual classroom has been created to facilitate different resources to foster your skills already acquired in Integrated English I course. Even though, each of you will self-paced your learning in these vacations, we'll as facilitators will post some activities and videos related to English per modules. Let's enjoy our learning path! Facilitators: Andrey Álvarez & Johnder Villagra". At the bottom of the post is a comment input field with the placeholder text "Añade un comentario de clase...".

Seguidamente, en la sección “trabajo de clase” se encuentran divididos los módulos por unidades y actividades. Cada una de ellas describe el paso a paso de lo que se debe de realizar, así como los vínculos respectivos.

The screenshot shows a Google Classroom interface for a course titled "Online Intensive Self-Paced English Workshop". The "Trabajo de clase" (Classwork) tab is selected. The main content area displays two modules, each with a list of units and activities. Each item includes a document icon, the unit name, and the last modification date.

| Module | Unit / Activity | Last Modified |
|-----------|---|-----------------------------|
| Module I | Module I Unit 1 - Let's start! | Última modificación: 12 feb |
| | Module I Unit 2 - Podcast | Última modificación: 13 feb |
| | Module I Unit 2 - Podcast's activity result | Última modificación: Ayer |
| | Module I Unit 3 - Phrasal verbs in context | Última modificación: 14 feb |
| | Module I Unit 3 - Phrasal verbs in contex... | Última modificación: Ayer |
| | Module I Unit 4 - Modal verbs | Última modificación: 14 feb |
| | Module I Unit 4 - Modal verbs' activity | Última modificación: Ayer |
| | Module I Unit 5 - What to wear? | Última modificación: 13 feb |
| | Module I Unit 6 - Vowels | Última modificación: 13 feb |
| Module II | Module II Unit 1 - Techniques for a better... | Última modificación: 12:56 |
| | Module II Unit 1 - Cheat sheet | Última modificación: Ayer |

A continuación, se muestra un ejemplo de la explicación de una unidad:

The screenshot shows a Google Classroom interface. At the top, the navigation bar includes a menu icon, a profile icon, and the text 'Classroom > Online Intensive Self-Paced English...'. Below this, there are tabs for 'Tablón', 'Trabajo de clase' (selected), 'Personas', and 'Calificaciones'. On the left side, there is a vertical sidebar with icons for home, calendar, people, assignments, and settings. The main content area displays a lesson plan for 'Module III'. The first entry is 'Module III | Unit 1 - Vowels sounds', with a document icon and the text 'Última modificación: Ayer'. The lesson content includes a paragraph: 'We hope that each of you enjoyed the past vowels sounds already studied in our Module II. In this module, we'll continue studying some vowels named "Back vowels sounds"'. Below this, it says 'The steps to follow the activity are:' followed by a list of steps: 'Step 1: Watch each video attached below. If you consider it necessary, you can display the subtitles of the video. Please follow this order: a) Vowel Sound / u / as in "blue", b) Vowel Sound / ʊ / as in "put", c) Vowel Sound / ou / as in "go", e) Vowel Sound / ɔ / as in "on". Step 2: Remember, try to be in a silent space with earphones, because you need to listen to the pronunciation of different vowels sounds.' Two video thumbnails are shown below the text, both titled 'Vowel Sound / u / as in "... AS IN "BLUE"' and 'Vowel Sound / ʊ / as in "... AS IN "PUT"', each with a duration of 5 minutes. Below the main lesson, there are two more entries for 'Module III | Unit 2 - It's time to talk about j...', with the last one dated 'Última modificación: 17 feb'. A help icon is visible in the bottom right corner.